

REAPERTURA DEL  
**Bar Restaurante TROPICANA**  
EL PROXIMO DIA 16 - PLAYAS PAGUERA

## SAIGON

# Rumores sobre un nuevo golpe de Estado

Veinticinco años de «Javieradas»

## Se habla de un inminente bombardeo USA de Vietnam del Norte

En el frente, la guerra sigue siendo desfavorable a las fuerzas USA y sudvietnamitas

NUEVA YORK. (Crónica del corresponsal de Pyresa, recibida por telex). — Nuevos rumores en Saigón, sobre la posibilidad de un inminente «golpe» de Estado. Según noticias recibidas a mediodía en Nueva York, un número de aviones estaría volando en el cielo de la capital sudvietnamita. Nuevos rumores, también, de un posible inminente bombardeo del Viet-nam del Norte, por parte de las fuerzas aéreas americanas y sudvietnamitas. Nada parece haber cambiado de la suerte en el lejano teatro de operaciones a pesar de la «escalación» del conflicto decidida en estas últimas semanas.

Pero incluso la carencia de cambio tiene importancia en lo que atañe al curso de la guerra, en la medida en que indica que este cauce no conduce necesariamente a la victoria y que es necesario, tomar también en consideración otros derroteros. De ahí, que simultáneamente a los rumores de nuevas e inminentes operaciones de bombardeo, también se multiplican ahora en el cielo político de Washington los signos de un renovado interés por parte de los Estados Unidos en encontrar eventualmente una solución negociada.

### NO PARECEN FIJADAS LAS CONDICIONES

### LAS CONDICIONES

Na parece que hayan sido fijadas las condiciones en que las negociaciones podrían entablarse. Sin embargo, en ambientes generalmente bien informados se asegura que el Presidente Johnson accedería a enviar a sus representantes a una mesa diplomática si tacitamente por lo menos, Hanoi y el Viet Cong se avienen a respetar un alto el fuego. Lo que mayormente parece preocupar en estos momentos a las esferas gubernamentales, es la carencia de todo indicio por parte de Hanoi de que a su vez Ho Chi Minh también esté dispuesto a buscar la colación del conflicto vietnamita en torno al tapete verde de una mesa diplomática y no sobre los campos de batalla de Vietnam del Sur. Por lo demás, no deja de reconocerse que tanto improbable parece ser que Hanoi pudiera imponer el cese de todas las operaciones a los guerrilleros del Viet Cong —incluido si tal fuera su deseo— confiándose sin embargo en que si

(Continúa en la pág. siguiente)

## Los chinos sacan un gran partido de la manifestación anti-USA en Moscú

Subrayan y demuestran con fotografías la «brutalidad» de la policía soviética al reprimir los excesos de los estudiantes

PARIS, 6. (Servicio especial de Pyresa). — La manifestación ante la Embajada norteamericana en Moscú está teniendo insospechadas consecuencias. Un espíritu malicioso estaría dispuesto a decir: la vista de los resultados, que estaba organizada por los agentes de Pekín en la capital soviética. Porque la prensa china está sacando el mayor partido posible de las fotografías que muestran a la policía montada disolver sin demasiados miramientos a los estudiantes que protestaban contra la actividad militar de los Estados Unidos contra el Viet-nam del Norte. El resultado, fácil de adivinar, de esta actividad es que esta mañana también los estudiantes de la ca-

pital china se han manifestado frente a la Embajada de la URSS en Pekín, como protesta porque la policía y el ejército soviéticos no hubieran permitido a los estudiantes acabar con los cristales de la residencia del embajador norteamericano en Moscú. Lo cierto es que —a diferencia de lo ocurrido en Rusia— esta manifestación juvenil china se desarrolló sin incidentes, en perfecta y disciplinada formación, y los pocos agentes del orden que estaban de vigilancia no tuvieron necesidad de intervenir. Los manifestantes solamente dejaron de vociferar contra la URSS cuando observaron la presencia de dos corresponsales europeos occidentales que no podían franquear la verja —cerrada provisionalmente— que protege a la Embajada soviética. En medio de unas risotadas colectivas los periodistas —un francés y otro inglés— tuvieron que dar la vuelta a la manzana para encontrar una puerta que quisiera abrirse a su paso, en busca de información.

### LA INFORMACION ESTABA EN MOSCÚ

La información no estaba dentro de la Embajada. Estaba en Moscú donde están llegando noticias de varios lugares como Tirana donde los periodistas arremeten contra el Gobierno ruso y por idéntica razón. La prensa albanesa

(Continúa en la pág. siguiente)

## Protesta de USA a la URSS



En el fotomontaje que ofrecemos al lector puede verse al Embajador de los Estados Unidos en Moscú, señor M. Foy D. Kohler en el momento en que abandona el Ministerio de Asuntos Exteriores soviético, después de presentar, en nombre de su país, la protesta por las últimas manifestaciones antiamericanas que jóvenes soviéticos habían llevado a cabo en Moscú y por los desperfectos (foto de la derecha) producidos por los agitadores en el edificio de la representación diplomática norteamericana.



Desde Roma ha sido llevado a Pamplona el brazo de San Francisco Javier, preciada reliquia que se conserva en la iglesia de los jesuitas. Fue portador el cardenal Arcadio Larraona, prefecto de la Congregación de Ritos quien presidirá hoy en el castillo-cuna de San Francisco Javier, las solemnidades conmemorativas de las bodas de plata de las tradicionales «javieradas» al histórico lugar. En la foto, el Cardenal Larraona, con la reliquia del brazo de San Francisco Javier.

## BONN

# WILSON, EN BERLIN

Con Erhard tratará de la reunificación alemana, del sostenimiento del ejército británico del Rin y de Europa

Bonn. (Crónica del corresponsal de Pyresa, Alberto Crespo, recibida por télex). — El Premier británico Harold Wilson llegó ayer a Berlín. Según sus palabras para manifestar nuestro cauroso apoyo y nuestra

(Continúa en la pág. siguiente)

## De Gaulle no tiene miedo

DEJO A SUS «GORILAS» Y SE MEZCLO ENTRE LA MULTITUD

Paris, 6. (Afp). — De Gaulle ha proporcionado esta mañana una sorpresa a los hombres encargados de su seguridad personal. Al salir de la escuela militar, con gran sorpresa de sus «Gorilas» decidió por su cuenta el itinerario que debía seguir el coche presidencial y al llegar al cruce de la Avenida de la Mott Piquet y las de Bourdonnais y Bosquet mandó detener el automóvil, se apeó y fué a mezclarse con la asombrosa muchedumbre de curiosos, estrechando las manos de todos los que se acercaron a saludarle. Dió las gracias, sonriente, a los muchos que se interesaron por su

# Detención de dos estudiantes que lanzaban octavillas

Quisieron atropellar a un guardia y uno resultó herido

MADRID, 6. (Pyresa). — A primeras horas de la mañana de hoy, el Guardia Civil, don Demetrio Rodríguez Sánchez, que se encontraba prestando servicio en la carretera general Madrid-Cádiz, en las proximidades del pueblo de Getafe, vio que desde un coche se estaban lanzando octavillas. El Guardia Civil recogió una de ellas y, con sorpresa, leyó que se incitaba a los obreros a la agitación y que

se pedía que éstos se solidarizaran y apoyaran las perturbaciones estudiantiles de días atrás. A la vista de esto, el señor Rodríguez Sánchez, en una motocicleta que se encontraba en las proximidades del lugar donde prestaba servicio, inició la persecución del vehículo, marca «Seat 600», desde donde se lanzaban las octavillas.

(Continúa en la pág. siguiente)

## Hoy, en «Es Cos»: «Constancia» - «Mallorca»



Los equipos del «Constancia» y del «Mallorca» están esperando, en sus respectivos puntos de concentración, el momento de trasladarse al campo de «Es Cos», para disputar un partido que, por coincidencias de calendario, puede ser de gran trascendencia para los dos Clubs. A la izquierda, un grupo de jugadores del «Constancia», durante el almuerzo, en Mancor del Valle. A la derecha un grupo de jugadores del «Mallorca» comentando con un compañero de redacción la importancia de este encuentro. (Fotos «Juanets»)



## VAGUNA UN MILLON

En lo que va de Campaña Nacional de Vacunación contra la difteria, la tos ferina y tétanos, un millón de niños han recibido ya la vacuna trivalente. La niña que alcanzó tan señalada cifra en Barcelona, fue obsequiada con juguetes y flores por el Centro de vacunación núm. 21. María Elena Manzano aparece en la foto doblemente feliz por los regalos recibidos y porque... «¡Ale, no hace daño!».

## KUALA LUMPUR

# A TU CASA, FELIPE

MANIFESTACIONES ANTI-BRITANICAS CON MOTIVO DE LA VISITA DEL DUQUE DE EDIMBURGO

Kuala Lumpur, 6. (Afp). — En las puertas de la Universidad de Kuala Lumpur, aparecieron ayer frases antibritánicas, minutos antes de la llegada del Príncipe Felipe que visitaba las distintas facultades.

«Abajo el imperialismo británico», «A tu casa, Felipe», y otras frases parecían multiplicarse en los muros del centro docente. Paralelo a ser que la idea correspondió al grupo de los estudiantes del Sindicato de Izquierda uno de cuyos miembros intentó dar un golpe al intentar pegar un pasquín.

El príncipe Felipe que durante su estancia en Malasia se entrevistó con el Rey de este país y con el Primer Ministro saldrá de Kuala Lumpur hoy mismo con destino a Bangkok.

HA ESTADO  
USTED EN  
**LA BITACORA?**

OPINAMOS ASI.

«LO PRIMERO, POLITICA»

Fue un gran intelectual de la izquierda española quien descubrió en nuestro espíritu público la importancia de los «elementos pugnativos», y Ortega quien advirtió que «esta democracia negativa es el natural resultado de una soberbia fundada en los valores infimos».

Fue Ramiro de Maeztu un agudo observador de las virtudes y defectos del pueblo al que amaba, quien observó que cuando falta a los españoles un vigoroso proyecto de futuro, «nos envolvemos en la capa nos echamos a dormir».

Esta rebelión contra el destino, y el deseo de darle la vuelta para «arranjar mimetismos del pasado anterior —considerado como más cómodo y en todo caso más dulce y apacible— influye primeramente en los sectores que se llaman «pensantes».

El fenómeno es tanto más acusado en los pueblos que se encuentran en la mitad del desarrollo, «en mezo del camino».

Ante ese trance, toda negativa a un retorno activo a la acción política es una agonía. Los hijos de quienes hicieron la revolución francesa fueron los aburridos súbditos de Luis XVIII de Carlos X y de Luis Felipe pero sus nietos elevaron —sin saber bien por qué ni para qué— las barricadas de la revolución de 1848, que prefiguraba el socialismo y en medio de la cual surgió el «manifiesto comunista».

Entonces, ¿dónde se encuentra el remedio para situaciones tan difíciles? Sin duda, en un valeroso retorno a los orígenes. La política es en lo material creación de bienes, pero en lo espiritual es inventarse cada día. Cuando otros inventan, la política anterior está perdida.

Este España que no es la del Plan de Desarrollo, sino la de los hijos que cuantos murieron para que el Plan de Desarrollo fuera posible, la España de la rabia y de la idea que cantó Machado en proféticas estrofas no admite la posición que vosotros se sientan en el suelo, como budistas mendicantes o vietnamitas que son la escoria residual de una política.

Un pueblo que hizo «rente al mundo», no claudica ante la resistencia pasiva de unos jóvenes sentados en el césped de un suelo fecundo por la sangre de cuantos allí dieron su vida. El remedio está en el retorno —y cuanto antes— el vigor fundamental de una revolución en cuyo desenlace se juega nuestro destino.

Detención de dos estudiantes

(Viene de la página anterior) Cuando consiguió dar alcance al coche hizo señas a sus ocupantes para que detuvieran la marcha del mismo, éstos intentaron atropellarle. A la vista de esto, con toda rapidez, paró la motocicleta y disparó contra el vehículo, que huyó, consiguiendo herir al conductor de éste. Inmediatamente procedió a la detención de las personas que ocupaban el coche, que resultaron ser dos estudiantes de la Facultad de Ciencias Políticas y Económicas, llamados Luis Catalán Burgos y Ricardo Gualino Garafalo, que, aunque tenía en su poder documentos de identidad españoles, parece ser súbdito italiano. Este último fue el que resultó herido.

Trasladado el herido al Hospital Clínico, se le apreció herida de bala en la base inferior de la lengua. La herida se calificó de pronóstico reservado.

En el coche se encontraron una gran cantidad de propaganda subversiva. Las octavillas iban firmadas por la oposición sindical obrera y el partido comunista español.

Roma, 6. (Efe).—Ricardo Gualino, el joven italiano que ha resultado hoy herido en Getafe, es hijo del productor cinematográfico Rena Gualino, presidente de la Lux Films y propietario de varias industrias.

El joven tiene 24 años, marchó a España en 1961 como ayudante del representante de la Lux Films y posteriormente, dejó esta ciudad para reanudar sus estudios universitarios en la Facultad de Ciencias Políticas.

Por lo que yo sé, mi hijo no se ocupa de política, ha declarado el productor.

Manifestaciones anti-USA en Moscú

(Viene de la página anterior) sucrya que la manifestación se ha producido precisamente cuando se reúnen en Moscú los representantes de muchos partidos comunistas y animan que los sucesos son «un rudo golpe para los revisionistas soviéticos». En un lenguaje de mitin llegan a suponer los periodistas de la pequeña Altonia que los actuales dirigentes rusos «trampan planes para destruir el movimiento internacional socialista».

Los diplomáticos rusos de Pekín, al ser interrogados por los corresponsales europeos, se limitaron a decir que habían oído gritos hostiles «pero contra los imperialistas norteamericanos».

INEVITABLE REPERCUSION EN EL KREMLIN

Los acontecimientos tendrán

La estancia de Wilson en Berlin

(Viene de la página anterior) admiración al pueblo de Berlin por el coraje puesto en la defensa de la libertad y de su derecho a vivir». Esta visita de Wilson a Berlin, que terminará hoy domingo a la caída de la tarde. Es la primera etapa de su viaje a la Alemania Occidental. Luego en Bonn, el lunes y el martes, los dos Jefes de Gobierno conversarán en torno a una serie de problemas de los que hablaré más adelante. Aquí hay la esperanza de que la contemplación de la muralla berlinesa y el contacto con la «atmósfera particular» de la excapital del Reich sean una excelente preparación a las conversaciones de Bonn.

LOS TEMAS DE LAS CONVERSACIONES

En el orden del día de las entrevistas Erhard - Wilson figuran una porción de temas que de ninguna manera interesan por igual a las dos partes. Esto suele suceder casi siempre. A los alemanes, por ejemplo, les interesa ganarse al Gobierno laborista a la idea de una iniciativa occidental ante la URSS en pro de la reunificación alemana. En cambio, a los ingleses les importa por encima de todo que la República Federal aumente su cuota para la financiación del Ejército británico del Rin acamado en territorio alemán en virtud del Tratado de la Unión Europea Occidental y del Atlántico Norte. No parece probable que Wilson y Erhard lleguen a ponerse de acuerdo en estos dos puntos. En el primer caso, porque el Gobierno laborista vea la reunificación como final de un largo proceso de distensión en Europa y no como principio. En el segundo porque los

alemanes estiman que no pueden sobrepasar la cifra de cuatrocientos millones de marcos anuales empleados en la compra de material militar en Inglaterra a título de compensación por los gastos de mantenimiento de Ejército del Rin, de añadidura, crean que los dos mil millones de marcos concedidos al tesoro británico para mantener en pie a la libra esterlina son una demostración suficiente de la comprensión del Gobierno federal alemán por las dificultades económicas inglesas. Si no obstante esto los británicos quieren reducir los efectivos del ejército del Rin —compuesto ahora de cincuenta mil hombres— tendrán que contar con la UEO y la OTAN, puesto que, de acuerdo con esos dos organismos, las divisiones inglesas estacionadas en la República Federal no sólo están para participar eventualmente en la defensa de Alemania, sino también en la de la Europa occidental área a la que pertenece Inglaterra. En consecuencia, no puede pretender que los alemanes carguen con todos los gastos de sostenimiento del Ejército del Rin.

EUROPA: TERRENO PROPICIO

Por contra, es probable que Wilson y Erhard encuentren un terreno propicio al entendimiento al hablar de Europa. El Gobierno alemán ha visto con satisfacción la ruptura del hielo entre París y Londres, así como las recientes y favorables declaraciones del Premier británico sobre la comunidad europea. Y aunque aquí no se cree que la fruta inglesa está todavía madura para participar directamente en el Mercado Común y en la construcción de la Unión Política Europa, nadie duda de que Erhard y Wilson se pondrán de acuerdo sin dificultad para estimular por todos los medios el acercamiento entre la Comunidad de los Seis y la Zona de Comercio Libre de los siete que capitanea Inglaterra.

RESULTADOS MODESTOS

Tengo la impresión de que los resultados de las conversaciones germano-británicas serán modestos. Un periódico independiente de Berlin, el «Tagesspiegel», explica hoy en un editorial las razones por las cuales esa modestia es inevitable. «Harold Wilson hablará en Berlin con el Alcalde Willy Brandt, candidato socialista a la Cancillería, cuyos puntos de vista no pueden ser todavía definidos con exactitud. En Bonn se entrevistará con un Gobierno

Federal al borde de la crisis exterior». Por otra parte, como propio Wilson no podrá meterse en grandes empresas que dispone en la Cámara de los Comunes.

ESTAREMOS AL LADO DE LOS BERLINESES HASTA QUE CONSIGAN LA UNIDAD

Berlin, 6 (Efe).— El Primer Ministro inglés Harold Wilson, ha declarado esta mañana: «Estamos a favor de la unidad de Alemania. La primera visita que realizó a Alemania desde que se le dio el cargo de Primer Ministro no hubiera sido auténtica si no hubiera incluido en mi programa a este gran baluarte de la libertad. Nadie debe pensar que vayamos a reducir los efectos anti-

Wilson hizo estas declaraciones en el Ayuntamiento, en donde firmó en el libro de oro de la ciudad. El Burgoamestre berlinés Willy Brandt declaró: «El comisionado de Gran Bretaña con Berlin sigue tan firme como siempre. Precisamente aquí es donde se da una cuenta de lo lamentable que sería que la división de Europa condujera a inútiles desmembramientos. Brandt respaldó al Primer Ministro británico una bandeja de plata, dedicada a su excelente amigo el Muy Honorable Harold Wilson».

ACUERDO SOBRE LA INTENCION EN ORIENTE

Washington, 6. (Afp).— Los Estados Unidos y la República Federal de Alemania se han puesto de acuerdo para concertar consultas estrechas y permanentes sobre la evolución de la situación diplomática en el próximo Oriente y para coordinar su acción en la región del mundo, ha anunciado Heinrich Knappstein, Embajador de Alemania en Washington. Knappstein ha dado esta información después de su entrevista de unos tres cuartos de hora celebrada con el Subsecretario de Estado George Ball. El Embajador ha agregado que el problema de las relaciones de la República Federal de Alemania con la República Árabe Unida, de una parte y de Israel por otra, era demasiado delicado para el momento para que pudiera dar públicamente más amplios detalles sobre la extensión de la operación que el Gobierno recibe de los Estados Unidos.

ULTIMA HORA DEPORTIVA

BOXEO

Los mallorquines no ganaron un sólo combate, en Barcelona

Barcelona, 6. (Afp). — En la acostumbrada reunión pugilística de los sábados en el Gran Price, se han dado los siguientes resultados: Aficionados: Espejo, de Barcelona, vence por puntos a Rodríguez I, de Mallorca. Trani, de Barcelona, vence por puntos a Ferrer, de Mallorca. García Pérez, de Barcelona, vencedor por puntos de Sagrado, de Mallorca. Profesionales: Esclava, vence por puntos a Forbe, pesos gallos. Ben Amar - Vilchez, combate nulo, en pesos plumas. Flaque, vence por puntos a Robledo, pesos gallos. Excesivamente larga y monótona ha sido la reunión de hoy. Entre los profesionales, el combate Ben Amar - Vilchez ha sido decretado justamente nulo. El combate entre Flaque y Robledo ha sido ganado limpiamente por el primero.

«San Juan de la Cruz»

La pequeña historia de los años de infancia y juventud del gran místico español. MAÑANA LUNES Un guión que escribe JOSE LEON DELESTAL para el programa

«ONDAS ESCOLARES»

Un tema más sobre el que podrán versar los trabajos que se presenten al Certamen Nacional de Dibujo Infantil DOTADO CON SENSACIONALES PREMIOS

Por: La Voz de Madrid (a las 19.20). — La Voz de Cantabria (17.30). — La Voz de Guipuzcoa, La Voz de Alava La Voz de Alicante, La Voz de Palencia y La Voz de León (1.00). — La Voz del Principado de Asturias, La Voz de Ferrol y La Voz del Mediterráneo (19.30). — La Voz de Levante, La Voz de Andalucía, La Voz de Vigo, La Voz de Valladolid y La Voz de Cataluña (20.00). — La Voz de la Costa Brava, La Voz de Navarra, La Voz de Extremadura y La Voz de Castellón (20.30). Es un programa de la R.E.M., en colaboración con el Servicio Español del Magisterio.

LEA «BALEARES»

Probable golpe de Estado en Saigón

(Viene de la página anterior) Ho Chi Minh se apresura a cooperar, el conflicto sudvietnamita adquirirá un carácter político y militar de proporciones menos peligrosas. En estas condiciones se atribuye particular importancia a las próximas visitas que el Presidente del Pakistán señor Mohammed Ayub Khan a Moscú y Washington, en conclusión de la visita que acaba de celebrar en Pekín con los líderes chinos especulándose con que tal vez sea mensajero de propuestas más flexibles que las que Mao Tse-Sung ha adoptado públicamente es decir, de propuestas que eventualmente puedan conducir a una conclusión negociada del conflicto en el sureste asiático. ENFASIS SIMULTANEO

DESARROLLO DESFAVORABLE A SUDVIETNAM

En el frente de guerra, el desarrollo ha seguido siendo desfavorable a las fuerzas gubernamentales sudvietnamitas y americanas a pesar de los bombardeos efectuados en días pasados contra bases norvietnamitas. La batalla en torno a la gran base aérea americana de Darang a unas cien millas al sur del paralelo parece presagiar que el Viet Cong intentará transformar ese centro estratégico en un posible Dien Bien Phu del futuro. Las autoridades americanas han decidido evacuar ahora a unos siete mil habitantes vietnamitas residentes en los alrededores de la base hacia otros sectores de la ciudad, a fin de despejar el terreno y reforzar las posibilidades de defensa de tan importante establecimiento, militar. Una «línea de nadies» de medio kilómetro de ancho está siendo establecida alrededor de la base aérea en la que —cuando quede concluido este cinturón de protección— tan sólo podrán circular «personas autorizadas» durante el día y nadie durante las horas de la noche.— GUY BUENO, EXTRAÑA ATMOSFERA

EN SAIGON Saigón, 6 (Afp). — Reina una

extraña atmósfera en la capital, en la que circulan multitud de rumores. Los observadores no encuentran explicación a algunos hechos como el vuelo de dos cazas vietnamitas que han evolucionado sobre la capital a poca altura, durante una hora y sobre la autopista que une Saigón con Bien Hoa. También se dice que ha habido movimiento de tropas y que han entrado en Saigón fusileros de la marina. La flota está en estado de alerta

Se sabe que el pasado jueves se libró un gran combate contra dos batallones de guerrilleros en el centro del país, al sur de Danang, contra los que se enviaron cuatro batallones gubernamentales. MANIFESTACIONES EN PEKIN ANTE LA EMBAJADA

DE LA URSS Pekín, 6 (Afp).— Se han registrado manifestaciones estudiantiles ante la Embajada de la URSS en Pekín, según confirma la agencia de noticias Nueva China.

Los manifestantes —señala la agencia— protestaban «contra la brutal represión ejercida por las autoridades soviéticas en Moscú el pasado 4 de marzo frente a los estudiantes africanos, asiáticos e hispanoamericanos que se manifestaban contra los agresores imperialistas norteamericanos».

Talleres A Carpintería Metálica

Calle ARAGON, núm. 447 — Teléfono 12462 • PALMA Les comunica a sus clientes y demás constructores de obras, su nuevo domicilio para cualquier trabajo de obras

VIAJE ESPECIAL A MADRID

Ida y vuelta en avión especial, estancia en Hotel de 1ª A Salida día 17 - 15 horas Regreso día 23 - 19 horas Posibilidad de presenciar el partido R. MADRID - BENFICA Precio por persona: 2490 Ptas.

Viajes Universal, S. A. (G. A. T. 3) Calvo Sotelo n.º 178 — Telf. 33144



**Baleare**  
 Caí: Danús núm 2  
 Apartado Correos 22  
 Teléfonos:  
 Administración: 1741  
 Redacción: 2078

**HACE UN CUARTO DE SIGLO**

Finalizó en Madrid la carrera que comenzó aquí el 24 de marzo de 1930. El piloto catalán, don Andrés Jaume Planes.

En la iglesia de San Francisco contrajeron matrimonio don Cosme Adrover Verger y la señorita Catalina Carrasco Mercadal.

El Capitán de Carabineros don Pablo Saiz Gralla, fue destinado a la Comandancia del Cuerpo en Barcelona.

Se inauguró en la calle Estanco el restaurante Tritón en el que se servirá pescado condimentado, legumbres cocidas, fiambres y mariscos.

**RADIO**

**RADIO JUVENTUD BALEARES**  
 (Inca)  
 1.100 Kcs.  
 Programa para hoy  
 8: Apertura. Índice de audiciones; 8:05: Amanecer festivo; 8:15: Comentario de actualidad; 8:30: Concierto sinfónico; 9: Radiosistema; 10: Re-transmisión de la Santa Misa; 10:30: Carrusel matinal; 11:45: Actuación Luna Femenina de Sineu; 12: II Festival Internacional de la Canción de Mallorca; 13: Mensaje de amistad; 13:30: Momento deportivo; 14: Mallorca, actualidad; 14:05: Inca, hoy; 14:10: Cantan 'The Maypers'; 14:30: Diario hablado de Radio Nacional; 14:45: Sobremesa musical; 15: Discoparada; 16: Género chico; 16:30: Al fútbol con música; 18:30: La noticia y su música; 19: La hora de María; 19:30: Ronda española; 20: Desde la Quinta Avenida; 20:20: Mensaje de amistad; 21: Marcador deportivo; 21:30: Heliodoro y Gudemaro; 21:45: Mallorca, en su música; 22: Diario hablado de Radio Nacional; 22:30: Gran concierto de Radio Juventud; 23:30: Una voz en la noche; 23:50: Bajo las estrellas; 24: Despedida. Oración. Cierre.

**RADIO MALLORCA**  
 1.450 Kcs.  
 Programa para hoy  
 7: Apertura. Señales horarias. Programas del día; 7:03: Música al despertar; 7:20: Emisión «Adveniat regnum tuum» Santo Rosario y Noticiero Católico; 7:50: Intermedio; 8: Matinal Cadena Ser; 8:35: Música y noticias; 8: Lluvia de estrellas; 9:15: Los dos españoles; 9:30: Novedades (CBS) en la discoteca; 10: Onda poética; 10:15: El criminal nunca gana; 11: Ondas infantiles; 11:30: Para Vds., amigos; 11:55: Servicio Meteorológico Nacional; 12: La hora del Angelus; 12:03: Emisión «Adveniat regnum tuum»; Santa Misa para los enfermos; 13: Emisión de solicitudes; 13:30: La canción de levante; 13:45: Hoja de calen-

**agenda**

ario; 14: Hora exacta. Carteleras; 14:01: Noticiero de actualidad; 14:06: Última hora deportiva; 14:16: Enrique Guzmán; 14:30: Radio Nacional de España; 14:45: Noticiero local; 15:15: Armonía; 16: Sesión del Concurso de Interpretes para el II Festival Internacional de la Canción de Mallorca; 16:30: Carrusel deportivo; 18:35: ¿Qué cocinaré mañana?; 18:40: Angelito; 19: Todo para los chicos; 19:30: Novedades en la discoteca; 20: Hora exacta. Santoral para mañana; 20:03: Actuación de Lita, Toni y Lito; 21: Lucho Gatica; 20:30: Crónicas deportivas; 21: Resumen de la jornada deportiva; 21:30: Frida Boccara; 22: Radio Nacional de España; 22:15: Intermedio musical; 22:30: Emisión semanal de radioteatro; 24: Lectura de los programas para mañana y cierre de la Emisora.

Música y deportes; 18:30: Concierto en ritmo; 19: Seleccionaciones bibliográficas; 19:30: Emisión radiofónica escandinava; 20: Concierto selecto; 20:15: Jornada deportiva; 20:25: La quintela afortunada; 20:30: Crónicas especiales; 20:45: Santo Rosario; 21:05: Rondalla Mallorquina; 21:05: Radio Vaticana; 22: Radio Nacional de España; 22:35: Cristo en casa; 23: Buenos noches y cierre.

**TELEVISION**

**Programa para hoy**  
**MATINAL**  
 9:58: Avance de programas; 10:00: Buenos días, con Santa Misa, retransmitida desde la Iglesia de San Damián de Madrid; 11:00: Concierto; 1:00: Salto a la Lima.

**SOBREMESA**  
 2:00: El Día del Señor; 2:25: Teleclub; 2:50: En antena... ¡Al fútbol!; 3:00: Telediario; 3:20: Perfil de la semana; 3:30: Discorama; 4:00: Bonanza (La novia ciega); 5:00: Final.

**INFANTIL**  
 5:01: Fiesta con nosotros; 5:40: Las aventuras de Lariat Sam. «La caja de las sorpresas»; 6:00: Final.

**TARDE**  
 6:01: Reina por un día; 7:00: Disneylandia, «Micky Mouse».

**NOCHES**  
 8:00: ¿Quién es quién?; 8:30: El mayor espectáculo del mundo; 9:30: Teledeportivo; 9:45: Telediario; 10:00: Avance de programas; 10:03: Confidencias; 10:30: Sesión de noche. «Dirección prohibida»; 12:00: Telediario, el programa de mañana, despedida y cierre.

**FARMACIAS DE TURNO**

(De 9 mañana a 11 noche)  
 Alemany Concepción, 128 Tel. 14996; Antich Calvo Sotelo 306 (Irrereno), Tel. 31230; Artigues, Rubi 11 Tel. 13821, Buñola Call 12 Tel. 22374; Coll Monjas Tlf. 12555; Forteza Miguel Santandreu, 79 Tel. 15811; González Fatima 60 (Sta. Catalina) Tlf. 31021; Manera Fray Luis Jaume 73 Tlf. 51860; (o) Mascató General Goded 13 (Junto Pl. Cort) Telf. 12663; Gimbernat Plaza San Antonio 47 Tlf. 13496; Planas San Nicolás 30 Tlf. 24493; Santandreu Fausto Morell, 16 Tel. 22859; Torres Ramiro de Maetzú (San Piz) Tlf. 32111; Vida Ite C. Franco 15 (Azpargo R. Carló) Tlf. 15362; (o) Vda. Frían San Miguel 152, teléfono 12331.

**PREVISION PARA BALEAR Y MEDIO IRRANEO ACCIDENTAL**

Algo nuboso, con vientos boreales. Mar rizada.

**OBSERVACIONES**  
 Temperatura máxima: 13 grados a las 17 horas de ayer.  
 Temperatura mínima: 4,5 grados a las 1 hora de ayer.  
 Humedad relativa: 61 por 100.

**SERVICIO NOCTURNO**  
 (De 10 noche a 9 mañana)  
 (o) Pieras, Galera, 9 (entre plaza Coll y Cuartera). Teléfono 12860.

(Abiertas hasta las 12 noche)  
 Buñola, Call, 12.  
 Santandreu, Fausto Morell, 16.

(o) Tienen servicio de oxígeno  
**SEGURO OBLIGATORIO DE ENFERMEDAD**  
 Servicio Urgencias Medicina General Palma

**AEROPUERTO**

**Gran afluencia de extranjeros**

No había acabado de comentar que este sábado iba a ser flojillo porque hasta las doce y media no había mucho movimiento, cuando de pronto anuncian la llegada de un avión procedente de Alemania. Voy a ver el pasaje, y me encuentro con que habían llegado no un pasaje sino tres.

Fue lo de nunca acabar, porque después que desfilaron los alemanes, pasaron los suecos, luego los daneses, y cuando se creía todo acabado aparecieron los ingleses, y nuevamente los alemanes.

Esto duró tres horas casi sin tregua. Después, aunque llegaron otros pasajes, no fue tanta la avalancha. Pero, después de la seis de la tarde, se vio a llegar otro buen cargamento de turistas, la mayoría escandinavos.

**AUMENTOS**

Estaba tratando de ir de un lado a otro del aeropuerto, sorteando los nudos de pasajeros, cuando de pronto divisé la fina figura de Juanita Cifre, recepcionista de KLM, me llamó la atención porque yo sabía que ella sólo subía a Son San Juan los domingos. Me lo explicó:

Metros más allá me encontré con el delegado de Sterling señor Manar que también tenía una lista de vuelos más amplia que la del mes pasado. Ahora hay vuelos los lunes, sábados y domingos. Y la próxima semana sólo descansarán los miércoles. De modo, que el panorama veraniego que se ha comenzado a vivir en el aeropuerto no es solamente literaria.

**DISCUSION**

En un momento en que había mucha gente en el lado racional, porque se habían retrasado algunos aviones, «allé a Boy, que marchaba a Mahón por unos días. Le acompañaba Avelino de Iberia

Cuando le he dejado, alguien dijo que mañana iría una verdadera caravana de aficionados de aeropuerto a Inca para ver el partido Constancia Mallorca. Alguien dió su opinión en favor del equipo pa mesano asegurando que dos - uno. Paco García aseguró que ganarían los inguenses por dos - cero. Al final de cuentas, en medio de los pasajeros que esperaban el momento de partir lo que primaba era una gran afición al fútbol.

Lo que se es un hecho, es que un buen contingente de aficionados a fútbol de Son San Juan, entre los que se cuentan mallorquinitas y constantes, irán a Inca.

**A BELGICA**

En el aparato de Sabena, marchó un grupo de diez agentes de viajes mallorquineses invitados por la compañía belga y acompañados por el señor Amengual, de esta línea de aviación. Los invitados están en Bruselas hasta el próximo miércoles, fecha en que retornarán a nuestra isla.

En ese momento desembarcaban los pasajeros de la BEA. Me acerqué a verles pasar por el Control de Policía. Había una larga cola debido a la gran cantidad de personas que había llegado. Entre los viajeros, hallé a la señora Nona Isabel Malden, Vizcondesa, que venía a pasar unos días en Mallorca.

**A BARCELONA**

Entre las dos y las cuatro de la tarde se fue arreglando aquello de los retrasos y fueron saliendo los pasajes que aguardaban el momento oportuno para volar. Entre los pasajeros que marcharon estaban, don Bartolomé Buades, del Hotel de Mar y el abogado señor Gómez Vives.

De Madrid, ya están de regreso los representantes de Iberia, señor Pérez Esteves y Pedro Salas que estuvieron en la capital durante tres días.

**PARA VIGO ME VOY**

Cuando estaba entretenido viendo como un señor sueco se había equivocado de tal forma, que se había presentado para embarcar a las seis de la tarde en vez de hacerlo a las seis de la mañana, de hoy domingo; apareció en el aeropuerto el equipo juvenil Balear que marcha con dirección a Vigo, vía Madrid.

Don Miguel Muntaner, se acompañaba, y me habló sobre las posibilidades de estos muchachos en el campo gallego. Ellos harán el viaje por avión entre Madrid y Vigo, hoy en la mañana, debiendo fugar a las cinco de la tarde. La vuelta de la ciudad gallega a Madrid será por tren, en la noche del domingo.

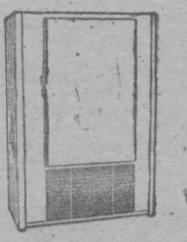
**COCO MENESES**

**INSULAR MOTOR**

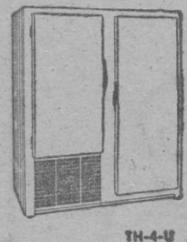
Distribuidor Oficial de:

**MOTO DUCATI**

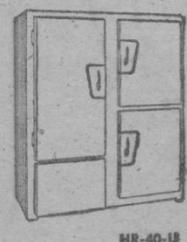
Ofrece sus modelos de Motocicletas y Velomotores con facilidades de pago y cambios  
 Servicio y ventas: Viñaza, 67 al 71 - Palma



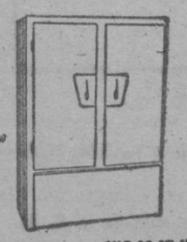
TL-9-U



TH-4-U



HR-40-U



HR-13-17-U



FOSTER REFRIGERATOR CORPORATION  
 HUDSON, NEW YORK

LA TRAVES DE SU

DISTRIBUIDOR

**CASA BUADES**

ANTONIO BUADES FERRER S.A.  
 AVA. ROSSELLO 82 - PL. PIO XII - AV. JAIME III

Pone a su disposición

CONGELADORES  
 REFRIGERADORES

MIXTOS «CONGELADOR-REFRIGERADOR»

PARA

- HOSTELERIA, BARCOS
- HOSPITALES, SANATORIOS
- LABORATORIOS DE INVESTIGACION
- FARMACIAS, ESCUELAS
- COMUNIDADES, FABRICAS, BARES
- CAFETERIAS, PANADERIAS
- PASTELERIAS, CARNECERIAS
- PESCADERIAS, SUPERMERCADOS
- LECHERIAS, HELADERIAS, etc.

Buades-65

**EL PUERTO**

**Autobuses, coches y pocas entradas**

**NOTA SOBRE LA CONSTRUCCION NAVAL**

La semana acabó con la misma tónica que había comenzado, a decir aletargada. Durante la misma el número de entradas registra de ha sido muy pobre, lo mismo que las mercancías transportadas hasta nuestro puerto.

Ayer, quizás para no ser menos que los otros días, tampoco se registraron grandes novedades. Todos los buques que llegaron, hicieron con carga general, menos uno que transportó dos autobuses para la compañía de tranvías, y otro lote de automóviles turismo, de fabricación nacional. De entre las mercancías llegadas siguen entrando casetas y material de atracción para los feriantes.

**ENTRADAS**

Amarraron ayer, en el Muelle Exterior: «Cala Llamp», que vino procedente de Valencia, con ciento dieciocho toneladas de carga general. En el Muelle Nuevo: «Ciudad de Barcelona», de Barcelona, con pasaje y ciento veintidós toneladas de carga general. En la Rama Corta Norte: «Ciudad de Mahón», que llegó de Mahón con pasaje y setenta y cinco toneladas de carga general «Cala Vallinosa», de Barcelona, con ciento sesenta y cinco toneladas de carga general y automóviles. En el Muelle Viejo: «Rafael Verdura», de Ibiza, con dos toneladas de general. En el Muelle Adosado lo hizo el carguero de bandera belga «María», que vino desde Génova, en lastre.

**PRODUCCION NAVAL**

Hace alrededor de un mes dimos en esta sección, un adelanto de lo que había sido la construcción naval en España, durante el año 1964. Ahora leemos en un diario madrileño que el Ministerio de Industria, ha presentado un detallado informe, en el que, entre otras cosas, se dice que se construyeron ciento cincuenta buques con un total de doscientas treinta y cinco mil quinientas toneladas de aumento bruto, cifra que comparándola con el año anterior, supone un aumento de más del setenta y cinco por cien. Del total de la producción se exportó el cuarenta y cinco por cien, por un valor de 26 millones de dólares (unos dos mil ciento sesenta millones de pesetas). Pese a que se registró un tan crecido aumento, en el ritmo de trabajo, en los astilleros sólo se trabajó en un 60 por ciento de lo que normalmente puede rendir de su capacidad. Ello —explica la nota— es debido a la gran saturación que hay de barcos en el mundo por lo cual las exportaciones han debido de hacerse a precios extraordinariamente competitivos. Así que si desde el punto de vista industrial, los resultados han sido muy satisfactorios, no han sido para las empresas constructoras, que se han visto obligadas a trabajar con unos márgenes estrechísimos.

Se espera que para este año, el número total de la producción sea de doscientas setenta y una mil seiscientas toneladas de aumento bruto.

**ESTADO DEL MAR**

Previsión valedera para el día de hoy, en el archipiélago balear. Mar rizada.

**ahora Cerveza PRIPPS en botellas de UN QUINTO**

¡a su medida justa, más económica y con la calidad PRIPPS!

¡Pida una pequeña PRIPPS!

INFORMACION LOCAL

Glosa evangélica

Domingo I de Cuaresma  
El otro alimento del hombre

(Mateo IV, 1-11)

(Misa propia, sin Gloria, pero con Credo. Prefacio de Cuaresma. Casulla morada.)  
El evangelio nos habla de Jesús llevado al desierto por el Espíritu Santo para ser tentado por el diablo. El ayuno y penoso ayuno de cuarenta días con sus noches. No un ayuno a la manera de los judíos, que lo interrumpían durante la noche. Tampoco fue un ayuno como el de los musulmanes en el mes del Ramadán que ayunan durante el día, pero que lo compensan con varias comidas en las horas nocturnas. No, El de Jesús, fue un ayuno singular. Cristo su vida pública mesiánica. Acababa de recibir el bautismo en nombre de los pecadores. Era el comienzo, como consagración e investidura oficial del mesianismo. Las tentaciones en el desierto, no son para demostrar su absoluta impecabilidad, sino más bien tienen el sentido auténtico y exacto de la mesianidad de Jesús. Nota de sentido nacionalista ni político, sino completamente espiritual y doliente. No voy a comentar en esta glosa las diferentes tentaciones, por haberlo hecho ya en años anteriores. Saltemos a fijar la atención en la afirmación de Cristo, «No solo de pan vive el hombre, sino de toda palabra que sale de la boca de Dios». Es la importancia capital en la vida del Mesías y en el vivir de los cristianos. La contraposición de Cristo a la invitación diabólica de comer las piedras en pan. Si no solo de pan vive el hombre, es claro que también admite la necesidad del pan. Pero de mucha más necesidad es al hombre la palabra de Dios y el obedecerla cumplidamente. Anterior al hombre, es Dios. Y antes que el pan, es la vida que nos da el Señor. En el hombre, además de la vida corporal, hay una vida superior con referencia a Dios, a la que debemos atender preferentemente. No basta la vida del cuerpo. Hay un vivir espiritual propio del hombre, que consiste en obedecer las órdenes y mandatos de Dios. Cristo, más tarde, junto al pozo de Siquem, lo manifestó clara y abiertamente a los apóstoles que le instaban a comer, respondiéndoles: «Mi alimento es hacer la voluntad de aquel que me envió». El pan, es la comida de Cristo y de los cristianos. Es el otro alimento del hombre.

M. RAMIS ALONSO

El XXVII aniversario del glorioso hundimiento del «Crucero Baleares»

Se celebró una misa en el Departamento Naval de Palma

EL COMANDANTE DE MARINA DEPOSITA UNA CORONA DE LAUREL AL PIE DEL MONUMENTO



ALCALDIA

Con motivo de cumplirse ayer el veintisiete aniversario del glorioso episodio del crucero «Baleares», uno de los hechos históricos más heroicos de nuestra Cruzada, a las diez de la mañana tuvo lugar en el Departamento Naval de Palma de Mallorca, una misa conmemorativa y en sufragio por el alma de los que cayeron por la Patria en aquella inolvidable gesta. A la ceremonia religiosa asistieron los Jefes, oficiales y suboficiales de la Marina, la marinería franca de servicio, y numerosos devotos que quisieron unirse a tan piadoso acto. Finalizada la misa, los asistentes se trasladaron al monumento al «Crucero Baleares», donde el Comandante de Marina, don Emilio Rodríguez de Lizón, depositó una corona de laurel al pie del monumento, dándose a continuación los gritos de ritual. A estos actos asistió también un grupo de supervivientes de aquel imperecedero suceso, así como un grupo de miembros de la Hermandad Nacional de Marineros Voluntarios de la Cruzada. Como siempre, las dos ceremonias conmemorativas resultaron muy emocionantes.

Importante reunión Sindical en Manacor

En Manacor ha tenido lugar una de las sesiones de trabajo del Consejo Económico Sindical Provincial para el estudio de la Ponencia «Baleares ante el Plan de Desarrollo». Presidió el acto el Vicesecretario Provincial de Ordenación Económica don Manuel Bueno Bertomeu, a quien acompañaban el Delegado Sindical Comarcal de Manacor don Miguel Ángel Riera Nadal, el Jefe de Gabinete Técnico de Consejo don Francisco Moll Marqués, así como los economistas de dicho Gabinete don Pedro Costa y don José Alfonso. Asistieron numerosos industriales y obreros del ramo de la madera, que escucharon las conclusiones expuestas por el Ponente señor Costa, discutiéndose las mismas con la máxima ponderación y expresándose propuestas realistas, constructivas que fueron recogidas por el Ponente.

Obispaño de Mallorca

El Boletín Oficial de la Provincia número 15.336, de 13 de febrero de este año, publica con el número 1228, las «Bases que deben regir en el Concurso Oportuno que se convoca para cubrir una plaza de Custos del Camarero de Palma», con plazo de presentación de documentos que termina el día 6 de abril próximo. Las condiciones requeridas, las obligaciones y derechos, y los ejercicios que se han de realizar figuran en el Boletín Oficial, y aquellos sacerdotes, que quienes interesen conocer dichos extremos pueden consultar en la Vicaría Capitular de la diócesis.

Mañana empiezan los Ejercicios para matrimonios

AYER LLEGO, PARA DIRIGIRLOS, EL RDO. DON GABRIEL CALVO. Ha despertado vivo interés el anuncio de las tandas de Ejercicios Espirituales para Matrimonios que mañana se iniciarán en nuestra Ciudad lo que hace esperar que la concurrencia sea numerosa, ya desde el primer día.

Como ya saben nuestros lectores a través de las informaciones publicadas días anteriores, estas dos tandas tendrán lugar, una en la Parroquia de Santa Catalina Tomás, y la otra en la Iglesia de San Felipe Neri. La primera empezará a las 8 de la tarde y la segunda a las 9.15 horas de la noche. Para dirigir las llegó ayer tarde el Rvdo. don Gabriel Calvo, Consiliario Nacional de los Equipos de Matrimonios Pio XII. Los que han leído su reciente libro «Encuentro» habrán podido percibirse de una manera de pensar y de encauzar y resolver los más diferentes temas y escollos familiares, lo que nos releva de dar a conocer, su personalidad y cualidades de director espiritual de matrimonios. Estas dos semanas de renovación espiritual matrimonial que empieza mañana en los dos templos citados están orientadas bajo el siguiente tema: «Por un matrimonio mejor, hacia una familia más feliz».

Gobierno Civil de Baleares

VISITAS

En la mañana de ayer y en su despacho oficial del Gobierno Civil el Excmo. señor Gobernador don Plácido Alvarez Builla recibió las siguientes visitas: Ilmo. señor don Frederick H. Sacksteder, Consul General de los Estados Unidos en Barcelona; don Juan Vaquer Garau, Alcalde de Capdepera y don Angel Bueno Gómez, Alcalde de Alaró.

CIRCULO MALLORQUIN

PROYECCIONES POR DON JERONIMO JUAN TOUS

El próximo martes día 9 de marzo, el conocido arqueólogo y artista fotógrafo don Jerónimo Juan Tous, presentará una proyección de diapositivas, en color, de retablos de pintura primitiva mallorquina de los siglos XIV y XV. Esta proyección estará ilustrada con las oportunas explicaciones. El acto empezará a las 8 menos cuarto.

LA MISA DE LA INMACULADA

EN LA CAPILLA DE SANTA ANA

Se notifica a los familiares de los Jefes y Oficiales tanto en activo como en reserva, cuyas Armas o Cuerpos tienen por Patrona a la Purísima Concepción y no hayan recibido invitación personal, que la misa correspondiente a cada día 8 de mes, tendrá lugar en la Capilla de Santa Ana de la Capitanía General, a las 6 horas de la tarde.

PRIMER ANIVERSARIO del fallecimiento de

D. Antonio Bosch Mascaró

QUE FALLECIO EL 8 DE MARZO DE 1964, A LA EDAD DE 90 AÑOS.

E. P. D.

Su desconsolada familia al participar a sus amistades tan sensible pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a la misa que en sufragio de su alma se celebrará mañana, día 8, a las ocho de la mañana, en la parroquia Iglesia de San Alonso Rodríguez, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

No se invita particularmente.

Tercer aniversario del fallecimiento de

DON ANTONIO FIOL GAYZ

Que falleció el 8 de marzo de 1962, en San Juan, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Su afligido hijo Miguel (Agente Comercial); hija política Margarita; hermanos, nietos y demás familiares al recordar a sus amistades tan sensible pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las misas que se celebrarán mañana, lunes, a las seis, siete y ocho de la mañana, en la Iglesia parroquial de San Juan, por lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

No se invita particularmente.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

Doña Sebastiana Salom Rado

(VIUDA DE ROCA)

Que falleció ayer tarde, a la edad de 69 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos: hijas Sor Margarita del Corazón de Cristo (Hermana de la Caridad), Catalina y Concepción; hermanos Catalina, María, Margarita, Mateo y Jaime; hermanos políticos, sobrinos y demás familia, al participar a sus amistades tan sensible pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y a las misas que se celebrarán hoy, a las trece horas, en la Iglesia parroquial de Santa Eulalia, así como al funeral, que se celebrará mañana, lunes, a las once horas, en la misma iglesia, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Arquitecto Reynés, nº 9 entlo.

No se invita particularmente.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

Don Miguel Adrover Bauzá

Que falleció ayer, a la edad de 86 años, en Fornalutx, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos: hijos Francisca, Catalina, Gabriel (Económico de Santa Cruz) y Gaspar (Maestro Nacional); hija política Apolonia Sastre; hermanos Reverendo don Gabriel Adrover (Económico de Porreras) y Francisca; nietos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y conducción, que se celebrarán hoy, a las siete de la tarde, en la Iglesia parroquial de Fornalutx y al funeral, mañana, lunes, a las ocho de la tarde, en la citada iglesia, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: San Bernardo, 21. — FORNALUTX.

No se invita particularmente.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

Doña Antonia Vaquer Vaquer

(VIUDA DE JUAN JULIA)

Que falleció ayer, a la edad de 92 años, en Felanitx, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidas: hijas Francisca y Micaela; hijo político Francisco Picó Forteza; nietas María y Antonia; nieto político Antonio Berga; biznietos, demás familiares y Carlos Molinet, al participar a sus amistades tan sensible pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones, por lo cual les quedarán muy agradecidos.

Casa mortuoria: Nuño Sans, 21. — FELANITX.

cojuelo Banco de los pobres

(Viene de la tercera pág.)  
No. Revogó la preciosa prenda, se acercó a su esposa y se lo puso delante de los ojos.  
—Te lo compre. Vas a probarlo.  
Y le acercó un espejo.  
Ayudó a la esposa a ponerse. Ella sonrió al mirarse y se con sus dedos exangües se arregló el cabello y se dejó una sortija rubia sobre la frente.

No le quitamos nosotros a la pobre cuentacorrentista nuestra de que hablamos en estos días, la ilusión de tener casa propia, nueva y soleada. Anteaer no faltaban sino «seis mil pesetas» para su pago total. En tan escaso tiempo hemos rebajado la cifra en MIL SETECIENTAS pts. Ya solamente le hacen falta CUATRO MIL TRESCIENTAS pesetas.

Recibidas en el día de ayer: «De una joven condesa» MIL pesetas. «De J. P. CINCUNTA pts. y de «G. P. P. VEINTICINCO pesetas. Que con las ya recogidas a tal fin, hacen el total dicho.

El martes entra en funcionamiento la «Zona Azul»

Una vez transcurrido el plazo de adaptación de 15 días, concedido para que los conductores de vehículos se hayan «ido percatar del funcionamiento de la llamada «Zona Azul», durante el cual, la Policía Municipal se ha limitado a señalar las infracciones cometidas, se espera una vez más de la acreditada ciudadanía palmesana, que evitará con su conducta el tener que sancionar las infracciones que pudieran cometerse a partir del próximo día 9 con arreglo a lo dispuesto por el Bando de la Alcaldía de fecha 22 de febrero próximo pasado.

# El Alcalde de Palma nos habla de los problemas de la Ciudad

## El Presupuesto Municipal para 1965 se acercará a los 200 millones de pesetas

### «Confiamos en que el nuevo Reglamento de Haciendas Locales nos permitirá mayores posibilidades económicas»



LA CALLE HEROES DE MANACOR, UNA DE LAS MAS CUIDADAS DE LA CIUDAD EN MATERIA DE ILUMINACION. — (Foto «Juanet»)

Proseguimos nuestras charlas semanales con el Alcalde, don Máximo Alomar, siguió refiriéndose a los problemas de la ciudad.

—Nos habló Vd. señor Alcalde de que una de las necesidades más urgentes del Municipio era sanear su situación económica. ¿Qué nos puede decir a este respecto? ¿Qué han conseguido hasta ahora?

—Como comprenderán, somos nosotros, los miembros del Consistorio, los primeros en conocer las deficiencias de la Ciudad y sus necesidades como los primeros que nos desvivimos por servir a la ciudad y solucionar sus deficiencias lo mejor y más rápidamente posible. Pero en muy contadas ocasiones podemos hacer lo que desearíamos encontrándonos generalmente con tres clases de abusos: una, nuestra especial idiosincrasia; otra, la enarragosa tramitación administrativa y finalmente, la falta de medios económicos.

—¿Qué hacen Vds. para superar estas trabas?

—La primera solo puede subsanarse con una mayor comprensión, educación y sentido de ciudadanía y de responsabilidad cívica por tanto educacional y de tiempo. La segunda en gran parte está fuera de nuestra jurisdicción, y en lo que está dentro de nuestra esfera, como ya vimos cuando hablamos de la reorganización administrativa municipal, se hace todo lo posible para simplificarlo.

—Pero nos queda la tercera traba la económica de gran importancia, y es a la que hemos dedicado una especial atención; baste decir que el Presupuesto Ordinario al habernos cargo de la Alcaldía era de 101 millones de pesetas, el que elevamos el pasado año a 169 millones lo que supone casi un 70 por ciento de aumento de ingresos en un solo año. Cosa que a todos parecía imposible, pero que finalmente el año podemos decir que el Presupuesto de Ingresos se ha conseguido realizar, recaudándose los 160 millones, permitiendo ello el cubrir las obligaciones de carácter fijo del Municipio (pago de personal, fluido eléctrico, amortizaciones, material diverso etc...) y pagar acreedores y quedar unos muy pocos millones para conservación de la Vía pública.

—¿Podría decirnos que perspectiva hay para el Presupuesto del año actual?

—En estos momentos se está estudiando el Presupuesto para 1965 a pesar de las recomendaciones de la Dirección General de no hacerlo prorrogando por meses el del año anterior en espera de la aprobación de un nuevo Reglamento de Haciendas Locales, por el que al parecer se reglamentarán nuevos ingresos para las Diputaciones y

Municipios. En el Presupuesto en estudio esperamos poder acercarnos a la cifra de 200 millones de pesetas, con lo que sin haber modificado el Gobierno las posibilidades recaudatorias municipales, gracias a una buena política recaudatoria el presupuesto de Palma en dos años habrá duplicado. Como puede comprenderse esto ha supuesto un gran esfuerzo.

—Nos ha dicho que a pesar de haber aumentado en el pasado año en 68 millones el presupuesto una vez pagados los gastos obligados quedaron muy pocos millones para la vía pública. Puede precisarnos esta cantidad?

—Con mucho gusto. Tome nota: Para la reposición y conservación del alumbrado público 1.834.119. Para Arbolado y conservación de los Jardines 500.000. Conservación y mejora de caminos, calles y plazas 5.573.973.

Materia para la Brigada de Vías y Obras 550.000. Material de Circulación (semáforos, discos, pintura) 755.804.

Total 9.213.896 pesetas. «Esta cantidad completamente irrisoria para atender al extensísimo casco de Palma y a los 22 suburbios que tiene la ciudad. Solo y con objeto de dar una idea de la ínfima importancia de esta cantidad diremos que la Jefatura de Obras de Puerto en 1964 ha gastado solo en obras de conservación la cantidad de cuatro millones, en tan pequeña zona.

—Entonces, ¿hemos de creer que el porvenir se presenta negro y la ciudad de cada día irá decayendo más y más por falta de posibilidades económicas?

—A pesar de todo lo dicho no somos pesimistas, y confiamos mucho con el nuevo Reglamento de Haciendas Locales el que con toda seguridad dará mayores posibilidades económicas de realización, ya que todo el aumento de ingresos que se produzca de ahora en adelante podrá revertir en realizaciones en la

## Ayuntamiento de Palma

**APARTADO DE PERSONAL**  
El Boletín Oficial del Estado número 31 de fecha 1 del mes actual publica el anuncio relativo a las Bases de la Convocatoria para proveer una plaza de «Custos Centinero» de esta Corporación, cuya Bases fueron publicadas en el Boletín Oficial de la Provincia número 15.336 de fecha 13 de febrero del actual año.  
El plazo de admisión de instancias finalizará el día 6 de abril próximo.  
Lo que se publica para general conocimiento.  
Palma de Mallorca, 5 de marzo de 1965.—El Alcalde.

Vía pública, toda vez que gracias al gran esfuerzo realizado ya están cubiertos los gastos obligados y la Hacienda Municipal, aunque pobre o paupérra está saneada.  
«Yo espero que para el año 1966, debiendo el nuevo Reglamento, por una parte, y a la buena política recaudatoria que se lleva, por gastos obligados queden unos 50 millones de pesetas para realizaciones en la vía pública y entonces anualmente se podrá ir mejorando extraordinariamente los viarios de la ciudad».

**Hoy y mañana: 2 últimos días de actuación de**

**RAFAEL FARINA «PAQUERA» DE JEREZ**

con su espectáculo

**BRONCE Y SOLERA**

en el escenario del

**TEATRO BALEAR**

Funciones: 7 TARDE y 10'30 NOCHE

**LUNES NOCHE**

**Despedida de la Compañía celebrándose con tal motivo un GRAN FIN DE FIESTA en el cual se rendirá en prueba de cariño y simpatía un HOMENAJE a los triunfadores en Mallorca**

**RAFAEL FARINA PAQUERA DE JEREZ**

con la colaboración extraordinaria de «LOS VALLEMOSA» cedidos por «TAGOMAGO»

**Venta de localidades: De 11 a 1 de la mañana y desde las 5 tarde (TOLERADO MENORES)**

## Religiosas

**CULTOS PARA MAÑANA**  
San Juan de Dios, cfr. y fdr. Cuarenta Horas

Empiezan en las Reparadoras, a Jesús Sacramentado. A las 8, Misa y exposición del Santísimo. A las 6 de la tarde, Rosario, ejercicio y reserva de S. D. M.

Empiezan en el Centro Eucarístico, también a Jesús Sacramentado. A las 8, Misa. A las 11, Exposición del Santísimo. A las 7, Rosario, ejercicio y reserva de S. D. M.

Otros actos religiosos

En San Felipe Neri. Adoración Nocturna. Turno de Guardia. «Santo Espíritu».

En la Iglesia de las Oblatas, empieza el lunes por la tarde, a las 6'30, la anunciada tanda de Ejercicios para las jóvenes dirigidas por el Rdo. don Jaime Capó Villalonga. Profesor del Instituto «Ramón Llull».

Visita, etc.

A la Inmaculada, en la Catedral.

**CULTOS PARA EL MARTES**

Santa Francisca Romana, vda. Cuarenta Horas

Continúan en las Reparadoras. Como el día anterior.

Continúan en el Centro Eucarístico. Como el día anterior.

Otros actos religiosos

En San Felipe Neri. Adoración Nocturna. Turno de Guardia «Virgen de Lluç».

Visita, etc.

A la Virgen del Rosario, en San Catalina de Sena.

## En el Círculo Mallorquín «El reformismo, fenómeno de la actualidad en la Iglesia»

### Conferencia del Rvdo. don Bruno Morey

No vamos a descubrir la personalidad del Rdo. don Bruno Morey, canónigo doctoral de nuestra Santa Iglesia Catedral Basílica, pero sí vamos a decir que nos admira su humanismo, muy antiguo y muy moderno y que si tuviéramos que tomar partido seríamos «brunistas».

Conociamos al Bruno Morey orador sagrado, pero no al Bruno Morey conferenciante en el Salón rojo del Círculo Mallorquín ante un auditorio seglar de heterogénea manera de pensar.

Si el Bruno Morey, c.érgico, explica todos los domingos, en brevísimos tiempos, quíntesencialmente el evangelio del día, se comprenderá, por esta concisión de su estilo lo que sembraría

ayer entre sus oyentes en un tiempo de una hora que duró en conferencia.

Va siendo tiempo, en el mundo de que todo cambie de piel, tititudes acomodadas contra acpredicar con la verdad por haciendo la Iglesia en este tiempo impresionante en este sentido del Concilio Vaticano II.

Este era el tema precisamente de la conferencia de ayer en el Círculo Mallorquín. El Rdo. don Bruno Morey, mostró que desde los tiempos paulinos acá, las tendencias reformistas de la Iglesia con más o menos embalses integradas han sido constantes.

Habló, entre los reformadores de San Benito y su Orden benedictina, de San Bruno y San Francisco de Asís, santos de la humildad de las Ordenes Religiosas en constante intento de adaptación de la política de la Iglesia a las nuevas corrientes del mundo y de la vida.

Pero la autocrítica más valiente y eficaz data de año 1870, en el pontificado de Pío XII en Juan XXIII el Papa humanista, y en el actual reinante Pío VI quien aspira llevar a toda la Cristiandad un auténtico «cálculo de comunidad».

El cristiano —dijo— puede serlo todo menos espectador. Y la Iglesia, siempre la misma, tiene que ser, a la vez siempre distinta.

En los tiempos de la Reforma, Lutero no arguye contra la inmoralidad reinante en Roma sino como un último argumento. Pero en general la crítica se ha cifrado entonces contra personas pero no contra instituciones.

Es ahora cuando la autocrítica de la Iglesia ha alcanzado su punto álgido.

Se refirió con valentía a la libertad de crítica y habló de un amplio sentido universal de cristianismo. No cabe duda que el pluralismo religioso entra en los planes de Dios.

La conferencia del señor Bruno Morey tuvo su parte entusiasta y su anécdota. No la hemos podido transcribir en ninguno de sus aspectos. Pero tanto en uno como en otro tuvo su conferencia una claridad de verdad y sentido humano que al público, número sí mismo, lo deleitó. Y es que como decíamos al principio nuestra canónigo doctoral es muy antiguo y muy moderno y por esto mismo un gran intérprete de la Doctrina de nuestra Iglesia.

Una conferencia en fin de alto tono, en nuestro Círculo Mallorquín.

**S. JUAN - PRIMICIA**

Días	Piso
4 Lourdes-V Arán	1.800
4 Cuenca-M. Piedra	2.500
5 Andorra	1.775
5 Valle Arán	2.255
5 Andorra-Cerdania	2.000
6 Pirineo Aragonés	3.200
6 Fátima-L.Boa	4.750
6 Cost. Azu	4.850
6 Tour Suiza	4.100
8 Galicia-Asurias	4.900
8 Castilla-León	8.400
10 Gr. Cto. Suiza	8.500
10 Rin-S. Negra	7.600
11 París Lourdes	12.600
14 B'n'x	10.750
15 Gr. Cto. Italia	13.750
16 Marruecos	

Ante de decidir su viaje vea pues el Programa 1965

**Viajes PAIXAS S. A.**  
PALMA DE MALLORCA  
Sociedad 16

**fron** (480) AUXILIARES y OFICIALES ADMINISTRATIVOS

Se necesitan para Sección Contabilidad y Facturación, con experiencia y buenas referencias, inútil sin práctica Buena retribución según aptitudes.

**APRENDICES**

Necesita aprendices inteligentes, deseados de formarse en prácticas oficina y delineación. Nivel mínimo cultural Bachiller Elemental. Edad 14-16 años

Presentarse: SINDICATO, 95 al 101, Sección Personal, horas oficina.

## SUCESOS

### Anciano arrollado y muerto por un automóvil, en Inca

#### En Palma, una anciana fue hallada muerta en su domicilio

En el kilómetro 29 de la carretera de Palma a Alcudia se registró a media mañana de ayer un mortal accidente de circulación. El vecino de Inca don Gabriel Amer Alberto, de 75 años de edad, casado, había salido de su casa con ánimo de dar un paseo y tomar el sol, eligiendo como lugar la carretera y un punto próximo al núcleo urbano. El anciano decidió cruzar la calzada al parecer sin tener las debidas precau-

ciones, pues no se apercibió de la proximidad de un vehículo que marchaba en dirección a Palma a regular velocidad ya que concurría a un enfermo en grave estado. Pese a los esfuerzos del conductor para evitar el atropello, el peatón fué arrollado con violencia y sufrió tan gravísimas heridas que le ocasionaron la muerte instantánea.

Acto seguido acudieron al lugar del accidente fuerzas de la Guardia civil que instruyeron el atestado correspondiente. También se constituyó el Juzgado, y después de realizarse los trámites de rigor, ordenó el levantamiento del cadáver y su traslado al depósito judicial.

La fatal noticia causó profunda consternación en Inca donde el infelizmente anciano y su familia gozan de generales simpatías. De la vida e hijos

### HALLADA MUERTA EN SU DOMICILIO

Si al tiempo que se producía en Inca el anterior accidente, en Palma se halló en su domicilio el día 5 en el número 19 de la calle Santany el cadáver de la anciana Catalina Mestre Fiol, de 76 años de edad, que vivía sin compañía.

El descubrimiento se llevó a cabo por la alarma que entre los vecinos había cundido al no dársele ver en las pasadas 48 horas máxima cuando de todos era conocida su delicada salud.

Una de las personas que participaban en el comentario decidió asomarse a una ventana desde allí divisó el cuerpo de la vecina tendido sobre la cama en posición anormal. Entonces se pasó aviso al Juzgado de Guardia, que una vez allí ordenó se penetrase en el piso.

En efecto, la mujer fué hallada sin vida y todo parece indicar que unas 24 horas antes le sobrevino un síncope cuando se disponía a meterse en el lecho, pues se encontraba vestida, sin zapatos y tendida de espaldas a lo ancho de la cama.

Fué dispuesto el levantamiento del cadáver y su traslado al depósito municipal.

INFORMACION NACIONAL Y EXTRANJERA  
PARIS

# La cuestión patrón - oro toma carácter político

## Mendes - France ha publicado un artículo denunciando los peligros de la política francesa

París (Crónica del corresponsal de Pyresa, recibida por telex). — La autoridad moral y la indiscutible competencia del ex Presidente del Consejo de Ministros, Charles Mendes France ha entrado en el debate sobre el «patrón oro», propuesto por el General De Gaulle.

Esta vez la discusión pareciera centrarse en la esfera de los técnicos. Desde que el jefe de Estado francés propuso en su conferencia de prensa, que los Gobiernos de Francia y de los Estados Unidos abandonaran el dólar y la libra esterlina como divisas de guerra y volvieran a regular el mercado de sus monedas con reservas de oro, partidarios y adversarios del sistema, llenaron las secciones de prensa argumentando razones puramente funcionales. Los espacios que correspondían a la comprensión del problema, a la comprensión del punto de vista tal punto especializado, que hasta tal punto olvidó el parlamento político y la repercusión diplomática que encierra semejante

ma de tan brillantes discursos) reside en pagarles su trabajo y productos, es decir la mercancía que exportan, a precios que estén en relación con su coste y también garantizarlos ingresos con regularidad necesarias.

### PLATAFORMA DE RAZONAMIENTOS

Por elemental lógica y buen sentido, las ideas básicas de este artículo están llamadas a constituir una plataforma de razonamientos en el amplio debate y frente a su implacable denuncia, estas campañas especulativas, que actualmente inundan los servicios de información, pasan a convertirse en simple manejo de intrigas infundadas o intencionadas.

Durante las últimas cuarenta y ocho horas por ejemplo el mundo de la economía fue sacudido en su rítmica marcha, con el rumor de que la libra esterlina iba a sufrir una imminente devaluación, y pocos instantes después, la cotización del oro sirvió a otra serie de especulaciones, gracias al proceso de altas y bajas sucesivas que pusieron de manifiesto la desconfianza, y el desconcierto que imponen carácter al actual universo fiduciario.

Estas alteraciones, con las inquietudes que arrastran, no son desde luego la mejor iniciación para una sociedad en ansias progresivas. — Manuel de Agustín.

### EXPORTACION USA

### MAS FACILES

Las exportaciones americanas, por ejemplo, serían mucho más fáciles y la balanza de pagos de Estados Unidos, podría equilibrarse fácilmente, pero ¿cuál sería la situación de los otros países de Francia o de Italia? ¿Cómo nuestros exportadores afrontan una situación convertida para ellos en particularmente difícil?

El ex-Jefe de Gobierno descubre aquí un aspecto desconocido u olvidado: Cuando los Estados Unidos tengan que emprender, por necesidad perentoria, una campaña de ventas, para equilibrar su comercio entonces Europa padecerá una crisis mayor que la suya porque nuestra industria podrá competir fácilmente en los precios, calidad y abundancia de productos ofrecidos por los norteamericanos.

Así el señor Mendes France estima que la mejor forma de ayudar a los países necesitados, no consiste en provocar dificultades al poderoso, sino en apoyar al débil.

Una de las maneras más eficaces y correctas de cooperar con los países sub-desarrollados, (te-

# Sincrotrón gigante

## Es probable su construcción en Zaragoza

Zaragoza, 6. (Pyresa). — Ha causado gran impresión en esta ciudad y su provincia el reportaje publicado hoy en «Amanecer» sobre la probable construcción en España de un sincrotrón gigante por el Organismo Europeo de Investigación Nuclear (C.E.R.N.), con sede en Meirion junto a Ginebra. Entre los lugares de posible instalación figura el término municipal de Barboles, que dista unos 25 kilómetros de Zaragoza y que ofrece unas condiciones muy favorables para el sincrotrón por sus magníficas comunicaciones y poseer agua abundante, que es una de las mayores exigencias para esta clase de instalaciones, además de que el terreno en cuestión no excederá de una oscilación superior a un kilómetro.

El sincrotrón gigante tendrá unos 100 metros de diámetro, dará ocupación a diez mil técnicos y producirá para sus propias investigaciones nucleares tanta energía eléctrica como la que consume Madrid.

El coste de esta colosal maquinaria se eleva a unos 21 mil millones de pesetas. Se disputan su emplazamiento, además de España, Francia e Italia, aunque es muy posible que el organismo europeo de investigación nuclear se incline por nuestro país y elija entre sus lugares de emplazamiento el término de Barboles.

Resulta obvio señalar que si se confirma esta noticia, el sincrotrón gigante deportaría cuantiosos beneficios a España y de manera especial a Zaragoza y su provincia. Se encuentra precisamente estos días en Madrid el jefe de nuevos aceleradores del citado organismo, el ingeniero Pierre Laportelle.

# Incendio en el piso 43 de la «Pan American Airways»

Nueva York, 6. (Afp). — Ayer, se declaró un espectacular incendio en el piso número 43 del edificio de la «Pan American Airways», en Nueva York en el local libre de una fábrica de papel. El incendio, que despertó la curiosidad de numerosas personas, fue rápidamente sofocado.

El edificio de la «Pan American Airways», por orden de altura, es el octavo de Nueva York.

### MAS DE 400 MUERTOS DEL SARAMPION EN TURQUIA

Ankara, 6. (Afp). — La epidemia de sarampión ha causado ya hasta el presente, más de cuatrocientos muertos en el este de Turquía y se ha extendido a otras regiones. Cuarenta mil vacunas enviadas por la ayuda católica norteamericana han sido ya entregadas a la Media Luna Roja Turca.

### LE MATO DE UNA «SUAVE» PATADA

Bangkok, 6. (Efe). — Pradit Maesani, un joven thailandés quería saber que haría un elefante si se le hacía cosquillas en la trompa con un palo.

Cuando puso a prueba su plan, el elefante, levantando una de sus patas traseras, le propinó una suave patada. Pradit ha fallecido a causa de las heridas recibidas, según revelan informaciones de prensa de esta capital.

### METODO JAPONES

Tokio, 6. (Efe). — Los «gangsters» del Japón han descubierto un método muy ingenioso para sacar provecho de la lucha que sostienen contra ellos: recibirán una comisión de las empresas de pompas fúnebres, por cada entierro de cualquiera de sus miembros asesinados.

Como consecuencia de la campaña que lleva a cabo la policía japonesa contra las bandas de «gangsters», éstos han descubierto que pueden conseguir una gran cantidad de dinero por este procedimiento — unos 500.000 yens (ca. de 100.000 pesetas) — por cada servicio funerario.

# Contactos hispano - franceses sobre Radiodifusión y Televisión

París, 6. (Crónica del corresponsal de Pyresa, Angel Roselló, recibida por telex). — El director General de Radiodifusión y Televisión, señor Aparicio Bernal, se ha entrevistado en la Casa de la Radio con el Director General de la Radiodifusión y Televisión francesa, señor Dupont. Han participado en estas conversaciones, por parte española, el Subdirector General de Televisión, don Luis Ezcurra y el Secretario General de las Comisiones Asesoras de Programación, don Adolfo Suárez, y por parte francesa, el Subdirector General de la O.R.T.F. y Director de la televisión, señor Condomine.

### FIGURAN EN EL CUADRO GENERAL

Estas reuniones figuran dentro del cuadro general de los convenios hispanofranceses de radiodifusión y televisión y permiten a los responsables de esta materia en ambos países un cambio de impresiones sobre la marcha de sus relaciones, la conveniencia de una ayuda recíproca y la posibilidad de mejorar, gracias a esta mutua colaboración, las técnicas y los programas en beneficio de sus respectivas comunidades nacionales de radioyentes y telespectadores.

### HAN VISTO LOS PROGRAMAS FRANCESES

Los señores Aparicio Bernal, Ezcurra y Suárez han visto con este motivo los programas más interesantes de la Radiodifusión y Televisión francesa y tratarán, sin duda, de aprovechar la técnica de la O.R.T.F. para mejorar la de nuestro país.

El Director General de Radiodifusión y Televisión ha expresado a este corresponsal su satisfacción por estos contactos con las autoridades francesas, en los que se ha puesto, una vez más, de manifiesto la comprensión y la buena voluntad entre ambas partes que les permite colaborar estrechamente, no ya sólo como profesionales sino además y, sobre todo, como amigos por el bien de nuestros dos países, de los pueblos de España y de Francia.

# Violento incendio en una iglesia leonesa

## Destruyó ocho de los diez «pasos» de Semana Santa

León, 6. (Pyresa). — Un violento incendio se registró esta madrugada en la iglesia parroquial de Bonar, que afecta a la sacristía adosada al templo en su parte posterior, y cuya dependencia puede decirse quedó prácticamente destruida, a pesar de la rápida intervención del vecindario, que acudió a ver salir las llamas por una de las ventanas, y posteriormente de los bomberos de León, con uno de los coches bomba. Asimismo han quedado destruidos ocho de los diez pasos que salen en los cortejos procesionales de la

Semana Santa. Las imágenes destruidas, algunas de gran valor, fueron un Nazareno, de gran fervor popular en esa comarca; un San Juan, un Descendimiento, una Verónica, una Resurrección y el Santo Entierro, aparte de otros dos, cuyos nombres se desconocen. Se pudieron salvar los del Santo Cristo y de La Soledad, merced a la arriesgada intervención del público, que colaboraba en estos trabajos de extinción. También ardió otros ornamentos sagrados y la bandera de las Bodas de Orc de la Adoración Nocturna. El siniestro fue originado por el calentamiento del tubo de la calefacción, que después de iniciar el fuego en el techo de la sacristía, se propagó hacia el interior de la misma, donde se hallaban estas ocho imágenes.

### DESPIONAJE CARO

El Cairo, 6. (Afp). — Wolfgang Lotz, principal inculpa en el asunto de espionaje descubierto en El Cairo, mantenía relaciones con importantes personalidades egipcias a las que invitaba a fiestas, según ha revelado un portavoz de los servicios de seguridad de la RAU en el curso de una conferencia de prensa.

El portavoz ha declarado que este asunto de espionaje por cuenta de Israel era el más importante de estos últimos años. Los israelitas, han revelado, han gastado más de 150.000 dólares —nueve millones de pesetas— para financiar la red de Lotz.

El proceso puede que comience muy próximamente, quizá antes de diez días, indicando el portavoz mencionado, que por otra parte ha mostrado a los periodistas las fotografías de los inculpa; así como fotocopias de las cartas amenazadoras que la red había dirigido a los sabios alemanes que trabajan en Egipto.

### A punto de terminar LA PRIMERA FASE DE LA CAMPAÑA NACIONAL DE VACUNACION

Madrid, 6. (Pyresa). — Está a punto de finalizar la primera fase de la campaña nacional de vacunación contra la difteria, tétanos y sarampión, así como contra la polio. En esta semana concluirá en varias provincias y el próximo día 18 se dará por terminada en todo el ámbito nacional.

Hasta el día 5 de los corrientes, han sido vacunados 1.176.331 niños mayores de tres meses y menores de tres años contra las primeras enfermedades, de los cuales 409.365 menores de un año han recibido, además, la vacuna «abin» contra la poliomielitis, lo que representa un setenta por ciento de los comprendidos en aquellas edades.

La Dirección General de Sanidad recuerda a todas las familias que aún no hayan vacunado a sus niños, la necesidad de que en los pocos días que restan acudan con ellos a los centros de vacunación, en los que la campaña se realiza con carácter gratuito.

# Españoles y extranjeros, la Legión os espera!

Para los Tercios Saharianos, Haber mínimo diario en mano, veinticuatro pesetas aumentando por años de servicio a 28 30 33 y 35 Elevados pluses por destacamento y nomadeo Primas de Enganche: Por tres años 2.000 pesetas, por cuatro 2.800 y por cinco, 3.800 pesetas

Mita para vestuario y Primas de Reenganche anuales Para los Tercios del Norte de Africa Haber mínimo diario en mano diez pesetas aumentando por años de servicio a 13 15 y 17 pesetas Primas de Enganche masita para vestuario y Primas de Reenganche anuales

Acudid a alistaros al Bandero de Enganche instalado en el Gobierno Militar de la provincia, con la documentación siguiente: Mayores de edad: Los que manifesten ser mayores de edad no precisan documentación alguna

Menores de edad Consentimiento paterno materno o de tutores

Condiciones: Edad 18 a 35 años Talla mínima (puede modificarse) Ser soltero o viudo sin hijos.

Tropa en Filas Pueden ingresar en la Legión por unos meses, dos o mas años con haberes legionarios solicitándolo por instancia del General Subinspector de la Legión

Extranjeros: En iguales condiciones se admiten de todas las nacionalidades

Informaros en los Avuntamientos y Puestos de la Guardia Civil

# AVISO «Gane 405 pesetas»

Como obsequio que hacemos a los lectores de «BALEARES» de magníficos RELOJES DE PULSERA, extrafinos y garantizados de plácido oro, áncora de 15 rubíes, en caballero, señora, niño o niña, de 800 ptas. Solo mandando el presente anuncio a CASA SOLER, Florida, abanca, 130, Barcelona - 11. recibirán el que solicite por correo al precio reducido de 395 ptas. comprobándolo antes de abonarlo y con facultad de devolución. Junto recibirá una invitación.

# REPRESENTANTES

Sociedad importadora de artículos de hostelería precisa REPRESENTANTES para Baleares que estén introducidos en hoteles, cafeterías, restaurantes y salas de fiesta. Escribir indicando actividades actuales a SIMDIS, S. A. Paseo de Gracia, 101, 3.º, 6.º - Barcelona (8). Inútil si no visitan actualmente este tipo de establecimientos. Se guardará la máxima reserva y se contestarán todas las cartas.

Linas y Toldos BALEARES  
Via Roma, 5. Tel. 17775

## HERNANDO

### ¡¡MAS COMODIDAD!!

Seguridad y precisión con nuestro modernísimo «Obturator Automático», único sin correas ni tirantes bajo nalgas, que adaptándose como un guante contendrá y reducirá totalmente su hernia. Garantizados por 5 años. Construcción exclusiva en PALMA DE MALLORCA, los días martes 9, miércoles 10, jueves 11, viernes 12 y sábado 13, en nuestra Delegación, a 2 tarde y horas convenientes. Teléfono 15140. INSTITUTO ORTOPEDICO «ESPAÑA» miembro de la Agrupación Nacional de Médicos Ortopedicos. Casa Central en Barcelona, (C. S. S. Plaza).

## UN MONOCULO, UNA BARBA Y UN BASTON... CON ESO LAS CONQUISTA DON JAIME DE MORA Y ARAGON

### Por desplazamiento, vendo comercio

SITUADO CENTRO DE PALMA NO NECESITA CONOCIMIENTOS PROFESIONALES NI STOCK DE MERCANCIAS TRABAJO FACIL Y DE RENDIMIENTO INTERESA A SEÑORA Y SEÑOR PRECIO INTERESANTE \* BAJO DE ALQUILER Escribir: Sr. RAGOT \* Apartado 740

# Recepción en el Ayuntamiento en honor de las personalidades francesas llegadas a Palma

## Brillantes parlamentos, y entrega de obsequios por D. Máximo Alomar a los alcaldes de Fontainebleau y Avon

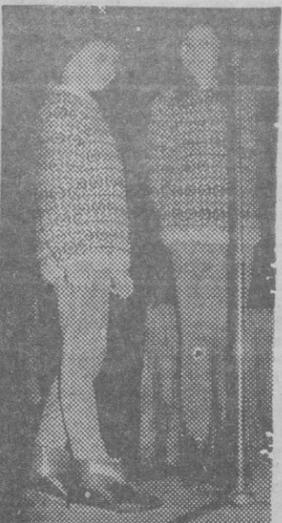


### «Queta y Teo», hoy en Televisión

EL PROXIMO VERANO PROTAGONIZARAN SU PRIMERA PELICULA

Para nosotros es una satisfacción haber sido los primeros que lanzaron la noticia de que en Mallorca existía la pareja de cantantes más joven del mundo: El dúo compuesto por «Queta y Teo», que entre los dos sólo suman 17 años y que son mallorquines de pura cepa, que cantan en catalán y en mallorquín sus personalísimas canciones. Desde entonces, «Queta y Teo» se han consagrado ya plenamente en el mundo de la canción; han actuado en infinidad de emisoras, grabado discos, han aparecido en muchos periódicos y revistas, y sus actuaciones son solicitadísimas. En otras palabras: «Queta y Teo» han alcanzado eso que se llama «la fama», cosa que nos complace en extremo haber constatado.

Pues bien; hoy por primera vez «Queta y Teo» van a ac-



tuar ante la Televisión: Cantarán dos canciones e las seis de la tarde en el programa «Reina por un día», ya que al parecer el protagonista es una niña que no había visto a sus padres o algo así. Al parecer la historia es muy sentimental, y «Queta y Teo» van a poner en ella la nota alegre de sus canciones. Digamos también que la juvenil pareja acaba de grabar este programa y que ha recibido interesantes propuestas para nuevas y sucesivas actuaciones en T. V. E.

Y ahora, la noticia más importante sin duda: «Queta y Teo» van a rodar este verano próximo en Barcelona su primera película. De momento sólo sabemos que se trata de una producción de Ignacio F. Iquino que llevará el título de «Radioscopes» película en la que los jovencísimos cantantes mallorquines llevarán un importante papel. Nuestra enhorabuena a «Queta y Teo» extiéndese a su padre, este gran músico de vocación y entera don Nicolás Pizá

En una de nuestras últimas ediciones anunciábamos ya la llegada de una expedición de personalidades y periodistas franceses a Palma, con motivo de un viaje organizado por las Cámaras de Comercio de Fontainebleau y Avon, a raíz de un concurso entre los consumidores y clientes de dichas ciudades, y cuyo premio consistía en un viaje a Mallorca.

Los ilustres visitantes llegaron a las ocho y media de la mañana de ayer, y a las doce, tuvo lugar en el Ayuntamiento palmeño una brillante recepción en su honor, que fue presidida por nuestro Alcalde D. Máximo Alomar.

Entre los visitantes figuran el Alcalde de Fontainebleau y Diputado M. Paul Seramy y esposa; el Alcalde de Avon, M. Leon Bera y esposa, los Alcaldes adjuntos de ambos municipios, el Presidente de Honor de la Asociación de Comerciantes de Fontainebleau y Avon; el Presidente efectivo de dicha asociación; el Presidente del Sindicato de Iniciativas de Avon, y otras personalidades. Figuraban también los premiados en el concurso y periodistas.

D. Máximo Alomar dió la bienvenida a los recién llegados en su despacho oficial, y seguidamente se procedió a la recepción oficial en el Salón de Sesiones. Ocupó la Presidencia nuestro Alcalde, sentando a su derecha a su colega de Fontainebleau y a su izquierda al de Avon. Figuraban también en la Presidencia otras personalidades francesas, varios miembros del consistorio palmeño, y el Delegado de Información y Turismo así como el Presidente del Fomento del Turismo de Mallorca. Agentes de la Policía Municipal daban escolta de honor con sus brillantes y vistosos uniformes de gala.

Hizo en primer lugar uso de la palabra don Máximo Alomar para dar la bienvenida a los ilustres visitantes; seguidamente hizo una breve exposición de las excelentes relaciones existentes entre las ciudades de Palma y sus Ayuntamientos, y en general entre los pueblos de Francia y Mallorca. Seguidamente hizo un breve resumen de la brillante historia de Fontainebleau y sus bellezas naturales. Finalizó, entre grandes aplausos, ofreciendo incondicionalmente la hospitalidad y el cariño de Palma a los visitantes. Acto seguido hizo entrega de un delicado obsequio a los alcaldes mencionados y sus respectiva esposas para que tengan así un recuerdo perdurable de su visita a Mallorca.

contestó el Alcalde de Fontainebleau, M. Paul Seramy, en cordialísimos términos, expresando el cariño y admiración que no sólo en su ciudad, sino en Francia entera existe hacia Mallorca, sus bellezas, la amabilidad de sus gentes, y su extraordinario desarrollo turístico. Tras congratularse de hallarse en tierra tan hermosa y hospitalaria terminó diciendo: «Hemos venido como visitantes y nos marcharemos —lo estoy viendo— como amigos». Gran-

des aplausos coronaron estas palabras, pasándose seguidamente al amplio zaguán donde fue servido un vino español, brindándose por la amistad y el incremento de las buenas relaciones entre Fontainebleau, Avon y Mallorca.

(En la foto, un momento del parlamento de bienvenida de nuestro Alcalde. A su derecha el Alcalde de Fontainebleau, M. Paul Seramy).

### Al fin tendrán la oportunidad de conocer Mallorca

UN SIMPATICO GESTO DE NUESTRO SINDICATO PROVINCIAL DE HOSTELERIA

Hace ya algunas semanas que el popular programa de T.V.E. en Barcelona «Reina por un día», nos presentaba el caso de un matrimonio catalán, que por lo visto desde hacía ya mucho tiempo tenía la ilusión de conocer Mallorca no pudiéndola realizar cuando ya estaban a punto de trasladarse a la Isla, por diversas circunstancias que fueron expuestas en el transcurso del referido programa. Con tal motivo, T.V.E. hizo un llamamiento para que el deseo de este matrimonio pudiera convertirse en realidad.

Pues bien; el Sindicato Provincial de Hostelería, ha recogido esta petición y procedió inmediatamente a invitar al matrimonio a que pasase ocho días en Mallorca disfrutando de unas vacaciones totalmente gratuitas. La invitación ha sido aceptada, y el matrimonio llegará hoy a Palma en el vapor correo procedente de Barcelona.

Es este un simpático gesto de nuestra Hostelería, que nos complace en hacer constar, prometiendo a nuestros lectores una entrevista con el matrimonio en cuestión para nuestra próxima edición del martes.

ESCRIBE Antonio Piza.

esta pagina

confecciona Brondo.

## Nuestros ilustres «posan» para la Radio-Televisión Francesa



Entre los expedicionarios del grupo que comentamos en esta misma sección figuraba un buen equipo de periodistas: Enviados de la Radiofusión-Televisión Francesa, de Radio Montecarlo, Radio Luxemburgo, y de la prensa local de Fontainebleau. En el grabado evimós a un «cameraman» de la T.V. francesa dirigiendo su foco y su objetivo a la galería de personajes ilustres que orla nuestro Salón de Sesiones Municipal. Que nosotros sepamos, es esta la primera vez que nuestros ilustres y gloriosos próceres «posan» para las cámaras de la «tele» del país vecino.

Dentro de pocos días, en las pequeñas pantallas de todo el país aparecerán estas jornadas de entrañable amistad franco-mallorquina, y con ellas los rostros de quienes forjaron nuestra propia historia. Y lo mismo harán las ondas radiofónicas y los grandes rotativos. Mallorca será nuevamente actualidad y «noticia». Y esta foto si no al menos para nosotros si no «noticia» es por lo menos «anécdota». Como tal, la ofrecemos ahora a nuestros lectores sin más comentarios, puesto que no los precisa.

(Foto «Castell»)

### Aviso de Compañía Trasmediterránea, S. A.

POR FUERZA MAYOR HAN SIDO MODIFICADAS LAS SALIDAS DE LOS SIGUIENTES SERVICIOS:

El servicio previsto para MAHON, el próximo martes, a las 21 horas, se aplaza hasta el miércoles, día 10 de marzo, a la hora de itinerario (21 horas). El viaje de PALMA a IBIZA, previsto para el próximo jueves, a las 24 horas retrasa su salida hasta el viernes, día 12 de marzo, a las 13 horas.

Palma de Mallorca, 6 de marzo de 1965

### UN CURIOSO LIBRO

## «Mallorca a paso de camello»

Para regocijo de nuestros lectores, he aquí algunos de sus inusitados conceptos

Como saben los lectores, a principios del pasado año dos jóvenes mallorquines, uno que dibuja y otro que escribe, y en ocasiones plagia, emprendieron la vuelta en camello a Mallorca. El pobre camello estiró la pata poco antes del regreso a Palma, cosa que lamentamos sinceramente. Ahora acaba de aparecer un librito ilustrado que se titula «Mallorca a paso de camello», y que recoge las experiencias del periplo. La obra está escrita muy en serio, pero en muchas de sus páginas hace empalidecer a «La Codorniz». Para que los lectores se hagan una idea, hemos entresacado algunos de sus inefables conceptos y frases, que reproducimos textualmente. Ni que decir tiene que lo que va entre paréntesis son comentarios de nuestra propia cosecha. Veamos pues:

- «Entramos ya en Palma por su parte este: El barrio es triste... y sirve única y exclusivamente para que en él vivan, sin pena ni gloria, hematies» (?)
- «El autor del libro, veinte años, estudiante de periodismo...» (¿Dónde? preguntamos nosotros llenos de estupor.)
- «El Archiduque dice que pocas ciudades del mundo tienen una fisonomía tan amable. Este pipero es por tanto, absolutamente para ella: nada tiene que ver como nosotros, sus hematies». (Ahora resulta que los hematies no se limitan al barrio triste).
- «Y así —¿por qué no decirlo?— iremos un día u otro a encontrarnos con esos barrios de Palma que surgieron cuando, al quitarse el corsé decimonónico, Palma echó a correr por el llano. Una Palma tonta, na... (Efectivamente: se necesita ser tontaina para andar quitándose corsés decimonónicos y echar a correr por los llanos como una descosida).
- «Dijo Ortega y Gasset, el

maestro, que a veces los árboles nos impiden ver el bosque. Yo no creo que sea una bobadía. Ortega está asegurado: el joven camellero encuentra que sus conceptos no son «bobadías». En la mesa de al lado tres forasteros comen de vino, mientras ensazan las eccelerido decir comen bovinos»
- «La Calle Mayor, que empieza en la fuente de Santa Margaria, recuerda un poco el luminoso, escarpates de pujo, genie despistada»
- «Llevamos hambre, la de Kurt Hansum y de la otra, atrasada» (En la obra de «Kurt



Hansum hay «hambre a rasada» para parar un tren, amigo).
- Muro es un pueblo grande, con fama de bruto, que en realidad no tiene. (¿Qué es lo que «diantres» no tiene Muro: la fama de bruto, lo de bruto o ninguna de las dos cosas?)
- «El viajero se sorprendió de ver... la rapidez con que un joven empleado de banca, Gregorio Mir, nos invitó a comer»
- «Pasó lo que siempre ocurre en estos casos: agasajos, cena y cama para los tres» (Este párrafo no tendría nada de particular, si entre los tres no figurase un camello).
- «El viajero estaba en un rincón, la cara transpirando agua carbónica».
- «Una borrachera puede ser —si uno deja oír su voz imperativa— de un gran beneficio para uno mismo, en encontrarse a sí mismo».
- Inca, al revés de Manacor, es una ciudad de gente sencilla y simpática».
- «El perro ladra al viajero y sale su madre. Se besan efusivamente» (¿Quiénes se besan efusivamente? ¿El viajero y su madre? ¿El viajero y la madre del perro?)
- «Aquel cuerpo frío (el autor refiere una autopsia) y yerme, pertenecía a un hombre que seguramente había querido a sus padres, que había sido amamantado por unos pechos femeninos, que había ido quizás a la escuela...» (Sin comentarios)

Y en fin: la relación sería interminable. Solamente un reparo, para terminar, y éste va en serio. No está nada bien que se vuelquen infinidad de conceptos despectivos e injuriosos sobre las gentes e incluso autoridades de ciertos pueblos, sólo porque en estos pueblos se han negado a recibir a los camelleros con vitores y palmas, y no ha salido a algún «empleado de banca» a invitarles a comer con una «tránez sorprendentes». Punto final!

### TURISMO

1 Un reciente estudio sobre Agencias de Viajes señala que España en 1945 sólo había once agencias y que hoy existen 565... El estudio en cuestión precisa que Mallorca naturalmente eso le naturalmente lo añadimos nosotros) es uno de los puntos de mayor concentración.

2 Según un suelto de los últimos números de la revista informativa «SP», el turismo en España durante los dos últimos años ha llevado los nombres de Canarias y Benidorm... aunque puede que en el futuro lleve el nombre también de Ibiza (Entre paréntesis: a nosotros nos importa el camino que el turismo lleve al «nombre» que sea mientras siga viniendo a Mallorca como viene).

DEPORTES

# Constancia y Mallorca, con las alineaciones decididas

## EN MANCOR

Alegria, descanso y bastante optimismo en el triunfo  
CURRUCALE Y CANDIDO, INDISPUESTOS

## EN FORMENTOR

Reposo, tranquilidad y esperanza en puntuar  
DOS REPARACIONES: AKAMENDI Y AMOROS

# «Es Cos» registrará el mayor entradón de su historia

### CON EL CONSTANCIA EN MANCOR DEL VALLE

Después estuvimos en el «cuarto general» del Constancia. Los jugadores terminaban de almorzar. Observamos un gran espíritu de compañerismo y, en las distintas conversaciones que ellos mantenían entre sí, tampoco habíamos oído hablar de fútbol. Sabíamos primero al entrenador señor Ventura.

—¿Ha decidido el equipo?  
—Sí. Jugarán:

VILAR — PONCE CHARES, SEGUE, MARCELINO PASTOR; SANTI, FRANCH, COLOM, JIMENEZ Y BEITIA.

En el caso de que a última hora se considerase conveniente, Matias Tugores sustituirá a Franch. Por el momento, la alineación definitiva es la que les anunciamos.

aspirante al ascenso. Y se encontrarán con un ambiente neutral. En este aspecto el perjudicado es el Constancia ya que se encontrará con una afición dividida; muy distinto a lo ocurrido el día del partido con el Málaga, cuando tuvimos el apoyo total.

—¿Cuál es su deseo, aparte del triunfo?

—Que el partido se desarrolle por cauces muy deportivos. Ya sabemos que en esta clase de encuentros suele verse buen fútbol, imperando los nervios. Pero deseo la máxima corrección. Así actuarán mis jugadores, un equipo que, en lo que va de temporada, no ha sufrido ninguna expulsión.

—¿Se salvará el Constancia de la amenaza de descenso?

—Confío que sí.

Currucalle nos da su opinión:

—El Constancia ha mejorado mucho. No es el mismo de hace una semana. En todos hay un entusiasmo sin límites, como podéis ver.

—¿Cómo te encuentras?

Hoy, en toda la isla, se vivirá un ambiente de fútbol, con motivo del partido entre el C. D. Constancia y el R. C. D. Mallorca.

«BALEARES» ha querido recoger directamente el ambiente que se respira en el seno de los dos equipos. Por eso, desplazó ayer a su equipo móvil a Formentor y a Mancor del Valle, para realizar este reportaje, encargándose del mismo nuestro redactor Lorenzo Ripoll, nuestro corresponsal en Inca «Juan M. Palma» y nuestro fotógrafo «Juanet».

### EN FORMENTOR CON EL MALLORCA

EL MALLORCA

A mediodía llegamos a Formentor. Día espléndido que invitaba a pasar allí algo más que unas horas. Vemos a los jugadores paseando por el hotel y por aquellos parajes. En una sala, están disputando una partida de tenis de mesa Bolao y Sans. De espectadores vemos a Galán, Amador y Peñalver. No hablan de fútbol. Luego nos dan su opinión:

—Aquí uno se olvida de las obligaciones; que en estos momentos no es otra que intentar ganar. Nos sentiremos muy opti-

mistas, aún reconociendo que el Constancia parece encontrarse en su mejor momento de la temporada.

Saludamos después a César, al que formulamos la pregunta de rigor:

—¿Ha decidido la alineación?

—Sí. Será la siguiente: VIKENTE. — DOÑO BOLAJO, SANS; AMADOR, AMOROS; MORON, ARAMENDI, AMPEDRO, BERGARA y SANCHEZ.

—¿Ha dirigido algún entrenamiento especial, aquí?

—No. Reposo absoluto. También nosotros necesitamos un poco de descanso. Ya hemos trabajado bastante durante toda la semana.

—¿Sigue «viendo» el partido con el mismo prisma que nos anunciaba ayer?

—Sí. Continúo pronosticando un empate, resultado que me dejaría muy satisfecho.

—¿Ha sido una contrariedad importante la baja de Forteza?

—La baja de Forteza la lamentaría cualquier entrenador?

Valladolid. ¿Cómo viste a la delantera del equipo?

—Regular. Entonces el Constancia no estaba como ahora. Tenía menos poder realizador. Por los resultados, se nota que ha mejorado.

—¿Conocias Formentor?

—Estuve un día, de excursión. Es un lugar maravilloso.

El pasado domingo, Galán no pudo salir como guardameta suplente, ya que se sintió repentinamente enfermo —un catarro, se dijo— y tuvo que guardar cama.

—¿Cómo te encuentras ahora?

—Le preguntamos.

—Bien. Pero fíjate...

Nos enseña un corte en el labio inferior, consecuencia de un golpe de cabeza de un delantero del Mallorca, durante un entrenamiento.

Bergara parece muy feliz:

—¿Confías en una victoria?

—Ganaremos, ganaremos amigo. Y el lunes, muy contento, marcharé unos días a Londres



«HE DECIDIDO LA ALINEACION, CON LA POSIBLE DUDA DE MATIAS TUGORES EN EL PUESTO DE FRANCH. PERO DE MOMENTO, TENGO DECIDIDO QUE SEA FRANCH», DIJO VENTURA A LOS ENVIADOS ESPECIALES DE «BALEARES», EN MANCOR DEL VALLE

—¿Cómo se encuentra con una indisposición intestinal. Ha tenido que comer un menú especial. Cuando se resiente un poco de un tirón.

—¿Cómo ve usted ahora, a su equipo?

—Muy recuperado en cuanto a fuerza física y también en cuanto a juego. Los chicos están haciendo lo indecible para superarlo.

—La delantera parece más pegada que antes. ¿Y la defensa?

—También ha mejorado. Un detalle importante es que el Constancia, en la segunda vuelta de la Liga, es uno de los equipos menos goleados. Pero insisto que la mejor cualidad del conjunto es el ardor y el entusiasmo de todos; tanto los que juegan como los que se quedan en la reserva. Todos quieren alinearse. Pero no puedo elegir más que a

—¿Cómo juzga Vd. este partido?

—Muy difícil para nosotros porque el Mallorca es un serio

—Algo indispuerto. Una contrariedad.

—Preguntamos a Franch:

—¿Te atreves con un pronóstico?

—Estamos en un gran momento de moral deportiva. Confío plenamente en la victoria.

—¿Lo más difícil del Mallorca?

—Quizá sea su sistema defensivo.

Castilla lleva sin afeitarse desde el martes, día de la concentración. Nos dice unas palabras de «alta diplomacia deportiva»:

—Yo deseo que se vea un buen partido; muy deportivo y que al final gane el mejor.

Aquí añadimos nosotros:

—Y que el mejor sea el Constancia, ¿no?

—¡Hombre! es natural.

A las cuatro y media dejamos al Constancia. Han pasado unos días de absoluta tranquilidad interrumpida sólo cuando se trasladaban a Es Cos para entrenarse.

Todos, de un lado y de otro desean que el partido sea muy correcto. ¿Por qué no ha de ser así? Juegan profesionales; ninguno es un niño. Desean esta corrección, los entrenadores y los directivos. Y en las tribunas pueden demos-

## desde mi ATALAYA por RAH

### Al fin y al cabo, sólo 14.

Sentimos tener que mojar un poco la pólvora, pero no nos queda más remedio que hacerlo. Preferiríamos mejor no hacer nada, para que se dieran todos perfecta cuenta de que «aquellos tiempos de cupis» pasaron a la historia y que hoy, aunque vivamos una época de «Beatles» y nos queden algunas reminiscencias muy pocas, por cierto, de elementos «barbudos», lo cierto es que constituyen casos aislados y excepcionales, pues la mayoría prefiere dejarse limpio de lana el cogote.

La gente, afortunadamente, ha aprendido lo que es el fútbol y de ahí no pasan. Tan es así, que no creemos sea necesario en ningún estadio de España, ni el abrir «anjas» que separen al público del terreno de juego ni el levantar alambradas para evitar las invasiones de campo. Todo esto queda para otros. Aquí, en todo caso habrá que pensar en reactivar la importancia de este deporte, a fin de conseguir que las masas acudan como antes a los Estadios, porque no basta el que estos se llenen una sola vez al año, con motivo de un encuentro de rivalidad regional, ve que al fin y al cabo estos ingresos no alcanzan para nivelar los presupuestos económicos de las directivas.

Y la gente acude a esta llamada para contemplar lo que ocurre. Y son ya bastantes años en que regresan cabizbajos y cariacontecidos, porque la verdad es que no ocurrió nada. Y es que todos son espectadores de una cosa utópica que pueda ocurrir, porque alguien dice que dicen que dijeron que ocurrió en otros tiempos, pero sobre los cuales ha llovido bastante y de los que nadie ni se acuerda ni quiere acordarse.

Los que peinan canas, o se les ha caído el pelo y conservan en la memoria algunas «fetras» de aquellas motivadas por una rivalidad mal entendida los que quizás en otros tiempos hubieran sido actores de estas contiendas ultradeportivas, siguen la competición «través» de los periódicos o de la radio. Están para esa camilla, sopita y café con leche. La generación actual ha superado afortunadamente aquellos defectos y sabe que un encuentro de fútbol se gana o se pierde, por mucha rivalidad regional que exista, no vale ni compensa un disgusto entre amigos. Hoy se juega a la bola en el campo y en la tribuna se apuesta un puro. Nada más.

La expectación de hoy, y ya nos referimos descaradamente al encuentro de la máxima rivalidad entre el «Constancia» y el «Mallorca», se limita a la fiesta, a la movilización de la masa de aficionados, a la comida en el «celler», a la contemplación del llenazo impresionante. Y a averiguar como se las compondrán para instalar a tanta gente en el campo. Por lo demás el fútbol es el fútbol y ganará el mejor o el que más suerte tenga. Si no fueran así si las cosas continuaran en el fútbol como eran en aquella época y, lamento, ni el «Constancia» se encontraría en el trance de promoción o descenso en que se encuentra ni posiblemente el «Mallorca» ocupara el lugar privilegiado que en la tabla todavía ocupa.

Tal vez, porque a la propaganda, siempre sana e interesante le convenga decirlo así, se repitan muchos tiempos del verbo «ganar». Durante la semana se ha entonado el «Yo ganaré» o «El ganará». A fin de cuentas ganará el que esté escrito que tiene que ganar y aquí paz y después gloria. Nada más.

Y, naturalmente el tiempo continuará inexorable como siempre señalando el clima dentro del cual hayan de moverse los contendientes. Y hoy pese a la máxima rivalidad, pese a las manifestaciones de unos y de otros, pese a los buenos deseos expresados en los distintos frentes con desplazamiento masivo de «Peñas» y de «Hinchas» el «Hombre del Tiempo» asegura que con motivo del encuentro «Constancia - Mallorca» se formarán nubes aisladas y el viento soplará del noroeste con algunas rachas. Y la temperatura será de unos 14 grados.

Ya lo ven Vds. «Constancia - Mallorca» en «Es Cos» y a pesar de llenazo, de la animación, de la propaganda, de todo, en fin, temperatura de sólo 14 grados.

Y es lo que debe ser. Nunca llegar a la «bullición». Una temperatura benigna que permita digerir bien la «porcella» de mediodía y un clima estupendo e interesante que permita a vencedores vencidos quedarse a cenar en cualquier sitio, si se terciara porque estos señores que vamos a presenciar esta tarde, dista mucho de ser la «guerra». Es el fútbol amiguitos. Un deporte que se juega, en el que pueden ocurrir tres cosas. Las tres aceptables e interesantes. Ganar, perder o empatar. Y si cualquiera de las tres se produce a una temperatura de 14 grados, a pesar de la aparición de algunas nubes y de «ráfagas» de viento racheado, no pasa nada, no puede pasar nada. Y si no, al tiempo.



A CESAR RODRIGUEZ LE PREOCUPA MUCHO ESTE PARTIDO. LO EXPRESA CON SU GESTO, MIENTRAS HABLA CON NUESTROS COMPAÑEROS LORENZO RIPOLL Y «JUAN M. PALMA», EN EL HOTEL FORMENTOR.

Reunimos en un recodo de los jardines del hotel a los dos jugadores que esta tarde van a reparecer: Aramendi y Amoros. La primera pregunta fué para Aramendi:

—¿Te preocupa que tu reaparición se produzca en un partido de tanta rivalidad?

—No porque considero que en el terreno de juego habrá corrección, aunque no faltarán nervios. Lo único que me preocupa es jugar tras haber estado lesionado durante tres jornadas.

—¿Cómo te encuentras físicamente?

—Bien. Recuperado totalmente.

—La pregunta, ahora, va dirigida a Amoros:

—¿Te inquieta este partido más que los otros?

—A mí me gusta jugar. Y siempre salgo dispuesto a hacer todo cuanto puedo. Es un partido más, muy difícil como todos los que disputa el Mallorca.

—¿Pronóstico?

—Al menos un empate.

Vicente estaba un poco preocupado. Tiene a su señora en la Clínica Mare Nostrum, ligeramente indispuerta.

—Esta temporada has visto dos veces al Constancia: en la primera vuelta, en vuestro campo y después en el partido Constancia-

para ver a mi novia. Tengo permiso del entrenador, ya que el día 14 se juega la Copa y yo no puedo intervenir, de momento, en esta competición. Allí me entrenaré con el Tottenham.

A lo mejor aprende algo más...

A las 13.30, todos los jugadores se reunían en el comedor para almorzar. Mostraban una sana y correcta alegría, sin hablar en absoluto de fútbol.

ADELANTANDO AL RESTO DE EUROPA

**ANGIO 25"**

presenta el TELEVISOR DE

UHF

**CASA BUADES**

ANTONIO BUADES, FERRER 58

AV. A. ROSSELLO 82 • PL. PIO XII - AV. JAME III

Esta noche a las 21'15 escuchen en la sintonía de RADIO MALLORCA, la crónica del encuentro

**Constancia - Mallorca**

en emisión directa por

**Casa José Buades**

Distribuidor exclusivo de:

**PHILIPS RADIO y TELEVISION**

**TIEMPO y ESPACIO**

**PRECISION y COMODIDAD**

adoptando el nuevo sistema de archivo DE VISION LATERAL

Asesoramiento sin compromiso en

**VIVES MUEBLES METALICOS**

Font y Monteros, 56 - 58

Teléfono 15072

HIPICAS

Esta tarde, la novena reunión de invierno

Comentamos las tres últimas pruebas de la reunión hipica de esta tarde, novena de invierno y cuya primera carrera se lanzará a las 2.30.

Los trotones no destacados de la temporada pueden decidir las carreras a su favor

CUARTA CARRERA

Cuarta carrera, doce inscritos. En solitario Fantasm que marcó el pasado domingo 32.5 y que si vuelve a hacerlo, será difícil de anular. A 20 m. V. Chamaco, se le exige un buen esfuerzo en razón a sus últimas velocidades. Bombón, que podría optar con continuar la recuperación insinuada el pasado domingo; Bella Luz que no se destaca de esta temporada y no está mal colocada y Gacea, favorita absoluta si se le pudiera asegurar una carrera regular. A 40 m. Bini Fiol, tendrá que mejorar mucho su último 33.4; Zurita, muy rápida e irregular, tiene en esta irregularidad su peor enemigo; Dalia, bastante estridada todavía; Goya R. para optar debe continuar su progreso no teniendo en cuenta su última carrera. Albo, en su gran momento pero con malos enemigos junto a él y «Fru Fru», bastante mejor situada que en las últimas fechas y una de los favoritos si consiguiera su reciente 30.5. A 80 m:

NUESTROS FAVORITOS

- Primera carrera: Hurón, Horse Wilkes II, Harmonisley. Segunda carrera: Gacea d.Or, Gabina, y Huli. Tercera carrera: Brianón, Bolon d.Or, Dent d.Or. Cuarta carrera: Fantasin, Gacea, Fru Fru. Quinta carrera: Hecla II, Bolivar y Cadillac M. Sexta carrera: Lapin, Vendaval y Fric.

Gengis Khan, en esta carrera se le exige mucho aunque, al final se acerque al grupo de cabeza

QUINTA CARRERA

Quinta carrera, siete inscritos. En el primer elástico formarán: Bolivar, con su 30.1, ostenta la mejor marca de la temporada del grupo; Hecla II, superior y peligrosísimo en la última vuelta y Boy, casi de las mismas con-

diciones. A 20 m. Merlerauty, aún sin clasificarse pero en lugar excelente ya que no tendrá obstáculos a la salida. A 40 m: Esterel, corrió bien el pasado domingo pero sin dar gran sensación de peligro y Lord B. después de dos semanas de descanso resulta difícil saber si conserva su gran forma. A 60 m: Cadillac M. todo depende de su regularidad y de la marcha que imprima el trio de cabeza con un Hecla II y un Boy que no han aprovechado, totalmente, las oportunidades que se les brindaba.

SEXTA CARRERA

Sexta carrera, nueve inscritos. Primer grupo: Crisfina, a tener en cuenta si su forma progresa y Usicub que, seguramente marcará la pauta y resultará difícil rival. A 20 m: Valona, con un handicap que puede pesarle a no ser que, marque su aún reciente 28.1. Lapin, en buena situación si se las entiende bien con «Ealtasar Esterlich. A 40 m: Kasimodo, tendría que desarrollar una rápida carrera si los nombrados marchan normalmente; Majestic B. tendrá que luchar mucho; Butón, lo mismo aunque como el anterior tenga a su favor su regularidad y Vendaval, ante una oportunidad, al menos para clasificarse. A 60 m: Fric, puede aspirar a no ser que los del grupo de cabeza marquen 1.28.

CENTAURO

Los propietarios del «Estadio Balear» rindieron homenaje a don Antonio Forteza

Le fue impuesta la Medalla de Oro del «Estadio» y el emblema de oro del «Atlético Baleares»

Anoche en el Hotel Ensanche tomaron asiento unos doscientos copropietarios del «Estadio Balear» para asistir a la cena de homenaje a don Antonio Forteza, en el transcurso del cual se le rindió un merecido homenaje por su labor al frente de la Junta Pro-Campo. Fue una verdadera cena de camaradería. Junto al homenajeado, en la mesa presidencial, registramos la presencia de los representantes del Alcalde y Delegado de Hacienda; miembros de la Federación Balear de Fútbol, Presidente del C. D. Atlético Baleares y Presidente de la Junta de Copropietarios. Una vez servida la cena, muy cuidada, se inició el acto de homenaje con la lectura de numerosas adhesiones, que no citamos por no omitir alguna, ya que fueron muchas y desde distintos sectores. Seguidamente tomó la palabra el Presidente de la Junta de Copropietarios, don Bartolomé Piña para empezar agradeciendo la presencia de las autoridades y demás asistentes. Después hizo historia desde aquel día en que don «Toni» fundara el Athletic, para después colaborar a su fusión con el Balears, pasando a ocupar cargos en el Club hasta ser nombrado Presidente Honorario y al fin hacerse cargo de la Junta Pro-Campo en unos momentos difíciles, hasta culminar con la entrega de los títulos a los copropietarios del Estadio

Balear, gestión esta por la cual la Junta General había acordado concederle la Medalla de Oro del Estadio Balear. Y entre una salva de aplausos, el señor Piña impuso la medalla a don «Toni».

A continuación don Bartolomé Martí Mezquida, dió lectura a una glosa en mallorquín, que fue muy celebrada. Se levantó, acto seguido, el presidente del Atlético Baleares, señor Mestre, para comunicar en representación de la Junta Directiva del Club se le imponía el emblema de oro del mismo.

Por último se levantó don Antonio Forteza, quien muy emocionado, empezó agradeciendo la asistencia de autoridades, representaciones y sus muchos amigos. Dedicó unas palabras a la prensa «que con tanta benevolencia me ha tratado». Se refirió que nunca había tenido envidia a nadie, pero que en aquel momento envidiaba a los que tenían «acilidad de expresión para poder decir lo que deseaba. Hizo historia del momento que se le rogó se hiciera cargo de la Junta Pro-Campo y de las dificultades halladas en un principio, pero él había prometido resolver la situación de los copropietarios y no estuvo satisfecho hasta haberse salido con la suya.

Después dijo que siempre había trabajado para el Atlético Baleares y que nunca había soñado poder ser objeto del homenaje que se le rendía, para terminar pidiendo a los copropietarios que ayudaran al Club, en la medida de sus posibilidades, para ver si era posible lograr llevarle hasta la Primera División.

Resultó un acto simpático y don Antonio Forteza, recibió el homenaje que desde hace mucho tiempo le debían los seguidores del Atlético Baleares. Fue un éxito para la Comisión Organizadora y del Secretario de la Comunidad de Propietarios, don Bernardo Gacias.

BRONDO

Sindicato de Frutos y Productos Hortícolas

Se convoca con curso para adjudicación de los ratamientos contra el escarabajo de la patata que han de realizarse durante la presente campaña, obrando en las Oficinas de este Sindicato y en la Jefatura Agronómica de Baleares las precisiones necesarias para intervenir en él. Palma, 4 de Marzo de 1965.—El Presidente del Sindicato.

Todos compran en... Casa José Bando PLAZA ROFRARD, 1



Televisores Radio-Tocadiscos Electrodomésticos Philishave etc.

Debido a los nuevos Sistemas de PAGOS DIFERIDOS

Vuelta Ciclista a Levante

Gracias a la colaboración del mallorquín Alomar, Pérez Francés se reafirma en el liderato

La etapa reina ganada por el propio líder. Alomar, segundo en la etapa, no le inquietó en el sprint

Liria, 6. (Crónica telefónica del enviado especial de Pyresa, Porriño). — La etapa «reina» de la Vuelta a Levante no solo ha ser-

vido para confirmar el excelente momento de José Pérez Francés, sino, además, para revalorizarlo. Líder de la carrera desde el pasado domingo, la etapa de hoy era la última oportunidad para sus adversarios; una gran oportunidad, pues se trataba de una etapa dura, larga con tres puertos de montaña. Pues bien; Pérez Francés no solo ha aguantado a todos los que le han atacado, sino que, además, de responder adecuadamente, los ha derrotado a todos. En suma, el líder ha sido también el vencedor de la etapa «reina» que ha terminado en Liria, delante de su gran compañero de equipo, Alomar.

Los dos corredores del Ferrys bajaban en un final ganado de antemano y preparado por Alomar —que no molestó en el sprint a su jefe— al rápido Rafael Carrasco y a los Kas Gabica y Barrutia. Y también a un buen lote de corredores mas que llegaron desgraciados en un gran pelotón estirado y en el que estaban —salvo Honorubia y Granell— los doce primeros hombres de la general.

Pérez Francés tiene ganada virtualmente ya la XXIV Vuelta Ciclista a Levante. Tendría que suceder mañana algo verdaderamente sorprendente —una caída, un accidente etc.— para que le arrebatasen el maillot en la etapa —circuito del paseo de Valencia al mar (50 vueltas, con un total de 50 kilómetros). Líder de punta a punta de la primera a la última etapa, Pérez Francés hace bueno el pronóstico del periodista, que ya apuntó su victoria absoluta en la primera Benidorm-Benidorm y la cronoescajada al alto del Rincón. En estas dos jornadas Pérez Francés no solo puso «terreno por medio», con los mas serios adversarios suyos, sino que «convenció» a éstos que nada tenían que hacer. El resto de las jornadas confirmó plenamente a todos aquel pronóstico, y los primeros en convencerse fueron los propios corredores.

También Pérez Francés triunfa en la clasificación por puntos, que ha defendido con el mismo tesón e inteligencia que el maillot de líder, pues en las siete etapas disputadas ha estado entre los cinco primeros en todos los sprints, además de ganar dos etapas y hacer un segundo puesto etc., es decir, por un lado, ha ganado la Vuelta a Levante al estilo de Anquetin en el Tour, o sea con el maillot puesto después de la primera jornada; por otro, en la clasificación por puntos ha triunfado a lo Van Looy, que quiere decir que a participado en todos los sprints, ganando los mejores puestos. Una victoria completa que, además certifica un tercer puesto en el Gran Premio de la Montaña —del que es vencedor absoluto el joven Antonio Blanco— lo que demuestra que dominó la carrera en las escaladas, en las que dicho sea de paso, nunca forzó el tren, limitándose a responder a las iniciativas de los mejores trepadores, sin dejar escapar a ninguno.

Desarrollo de la etapa. La etapa de hoy tenía 210 kilómetros, con tres puertos uno de primera categoría y los otros dos de segunda pero casi unidos en una corta cadena los tres obstáculos montañosos. De salida en Gandía a los dos kilómetros, pincha Antonio Ba-

rrutia. Le espera Moncete y lleva al pelotón.

En el kilómetro ocho hay un trazo de Bahamontes en pista recorrida llana, pero los Ferrys salen en seguida y anulan la capacidad del genial corredor de la ledo.

En el kilómetro 50 se cue del monte y queda connotado al parecer, había tropezado con un carro. Le atiende el médico y se repone, continuando la carrera el corredor. Al llegar al kilómetro 60, en Canals pincha Sivintti y cambia de rueda también Urizubia. Los dos se unen en segunda al pelotón, que comienza a subir las primeras rampas del puerto de la Ollería.

En las primeras estrabaciones se quedan rezagados, de atrás adelante, los siguientes corredores: Sivintti, Puchades, Hortiño Basagana, Rogelio Ilerandier y Esminos. Al disputar el sprint en la cima del puerto, produce una caída. El orden de paso es el siguiente:

1 Blanco; 2 Gabica; 3 Pérez Francés; 4 Manzanque; 5 Jula Jiménez. Los que han caído son Blanco y Gabica. Este continúa enseguida la carrera, pero además, el que luego resultaría Rey de la Montaña ha de dolerse unos minutos para arreglar la rueda de su máquina. En el descenso consiguen alcanzar al pelotón. El reagrupamiento general se produce en Alfanesi, a 75 kilómetros de carrera.

Luego viene el puerto de San Crusa, de segunda categoría. También se ataca a tren por el pelotón y por la cima el primero en pasar es Blanco seguido de Manzanque y de Granell. El líder, en cuarta posición tampoco hay variaciones hasta el tercer puerto, el de J. S., cuyo paso por alto se hace así: 1 Sagarduy; 2 Blanco; 3 Pérez Francés y el pelotón estirado.

En el descenso, Pincha Aurelio González un chico que va muy bien clasificado y pertenece al equipo Kas. Le espera casi todo el equipo, a excepción de Gabica, Elorza, Piñera y Gómez del Moral, y consiguen todos incorporarse al pelotón.

Però la carrera ha de decidirse en los 43 últimos kilómetros de la etapa. Castigados por entonces los corredores, es cuando el pelotón se fracciona en varios grupos. Esto sucede en Puebla de Vallbona, y es Liria final de etapa. En estos 43 kilómetros los se da la batalla y 20 corredores quedan descolgados del pelotón. Son éstos Puchades, Benell, Sagarduy, Ginés Garcia, Basagana, Garcia Suchs, Herrero, Esteban Martín, Clifre Saes, Antonio Blanco, Castello y Honorubia. Por tanto, 34 hombres en cabeza. Y de este primer grupo faltando 20 kilómetros, escapa Uriona. Se le ve que va a ganar, pero en los tres últimos kilómetros, en un repecho, sufre un resaca que desfalca el momento en que ataca un corredor del equipo picadero Danm, y entonces a sus ruedas salen los elementos más peligrosos, entre ellos, naturalmente el líder, basado el corredor de Picadero Danm. Pérez Francés ataca y pincha Alomar.

Hoy, 24 págs.

Constructores Maestros de Obras

CARPINTERIA «METALICA» Y «MECANICA». Construimos toda clase de marcos, puertas, persianas, ventanales, etc. Entregas muy rápidas. Para encargos y presupuestos: Teléfono 53804 - Sr Cabot.

Interesa representante introducido en el ramo. ♦ Máxima seriedad.

Siga las incidencias de la Liga al segundo escuchando el programa:

«Domingo Deportivo Español»

en conexión con los campos de fútbol de España. Resultados, crónicas y clasificaciones, con noticias de todos los deportes. Por las voces más populares entre la afición deportiva.

En las antenas de la

R. E. M.

Por sus emisoras propias, C.A.R. y C.E.S. y colaboradoras: La Voz de Madrid - La Voz de Cataluña (Barcelona) - La Voz de Castellón - La Voz de Alicante - La Voz de Extremadura (Cáceres) - La Voz de Valladolid - La Voz de León - La Voz de Vigo - La Voz del Ferrol - La Voz del Principado (Oviedo) - La Voz de Cantabria (Santander) - La Voz de Guipúzcoa (San Sebastián) - La Voz de Alava (Vitoria) - La Voz de Navarra (Pamplona) - Radio Juventud de La Coruña - Radio Juventud de Zaragoza - Radio Juventud de Vizcaya (Bilbao) - Radio Juventud de Cádiz - Radio Juventud de Málaga - Radio Juventud de Canarias (Tenerife) - Radio Juventud de Almería - Radio Juventud de Ciudad Real - Radio Juventud de Albacete - Radio Juventud de Murcia - Radio Badajoz - Radio Gredos (Avila) - La Voz de Granada - Radio Teruel - Radio Lérida.

A las 16.30: Programa para la Zona Centro desde «La Voz de Madrid»

A las 17.00: Programa Nacional para toda la Cadena.

ES UN PROGRAMA DE LA R. E. M.

Todos compran en... Casa José Bando PLAZA ROFRARD, 1



Televisores Radio-Tocadiscos Electrodomésticos Philishave etc.

Debido a los nuevos Sistemas de PAGOS DIFERIDOS

**INFORMACION LOCAL**

**Compañía Nacional de Vacunación**  
PREVISIONES DE ACTUACION DIARIA

**EN PALMA**  
Días 6, 8, 9, 10, 11, 12 y 13  
Instituto Provincial de Salud  
Calle de Socorro 10 a 13 y de 4 a 6  
Cruz Roja (Carretera de Santa Cruz) 10 a 13 y de 4 a 6  
Cruz Roja (Santa Catalina) 10 a 13 y de 4 a 6  
Mare Nostrum (Mútua Salar) 10 a 13 y de 4 a 6

**EN LOS PUEBLOS**  
Días 6, 8 y 9.  
Felanitx 10 a 12 y de 4 a 6  
Llucmajor 10 a 12 y de 4 a 6  
Manacor 10 a 12 y de 4 a 6  
La Puebla 10 a 12 y de 4 a 6  
Arión 10 a 12 y de 4 a 6  
Lluchmayor 10 a 12 y de 4 a 6  
Muro 10 a 12 y de 4 a 6  
Pollensa 10 a 12 y de 4 a 6  
Porreras 10 a 12 y de 4 a 6  
Sóller 10 a 12 y de 4 a 6

**EQUIPO MOVIL**  
Día 8, lunes.  
Son Massiá 10 mañana  
Porto-Cristo, 11 mañana.  
8 Horta 4 tarde.  
Porto-Colom, 6 tarde.

Día 9, martes  
Arenal (Esc. Nacional) 10 a 13.  
Pisari (Convento HH. Franciscanos) 4 tarde.  
Can Pastilla (Esc. Nació) 5 tarde.

**Ayuntamiento**

**Acuerdos de la Comisión Municipal Permanente**

Referencia de los acuerdos tomados por la Comisión Municipal Permanente en sesión de día 5 de marzo de 1965.

Se deniega la petición de J. Mateu interpuesta contra la liquidación de los derechos de recogida de basuras. Se da lugar al recurso de reposición interpuesto por J. Lliteras contra liquidación del arbitrio sobre incremento del valor de terrenos. Se acuerda la devolución de la fianza constituida por M. Alberti, en garantía de las obras de alumbrado del recinto de la Feria.

Se aprueban las liquidaciones de las obras de ampliación del Grupo Escolar Son Español, realizadas por J. Roca; entretenimiento y conservación en el Grupo Escolar Es Rotlet, realizadas por A. Mas, así como las de entretenimiento y conservación del Grupo Escolar de Levanta, realizadas por el mismo contratista y de las obras de acondicionamiento de locales en comedor, del grupo Escolar de Son Español, realizadas por J. Roca. Se conceden nueve permisos para efectuar obras particulares.

Por no sujetarse a los preceptos en vigor, se desestiman las siguientes peticiones: de G. Barceló, interesando construir edificio en Urbanización Son Paix; de S. Vaca, interesando construir casa en calle Lago del Silencio; de B. Simó, interesando construir edificio en Urbanización Son Paix; de E. Fernández, interesando construir casa en solar de la calle Lago del Silencio; de P. Sansó, interesando construir edificio en solar de la calle Feniente Torres; de S. Salva, interesando construir edificio en solar de la calle Lisboa; de G. Navarro, interesando adicional planta en solar de la calle Malberti; de V. Sastre, interesando ampliar edificio, de la calle Amilcar.

Se desestima el recurso de reposición interpuesto por M. Cortés y J. Canals contra acuerdo de la Permanente por el que se concedía licencia para construir finca en calle Marqués Fuen-santa.

Se desestima el recurso de reposición interpuesto por C. Casasnovas, contra acuerdo de la Permanente por el que se concedía licencia para construir edificio en calle Marqués Fuen-santa.

Se autoriza a Gesa para la apertura de zanjas en calle Cañas, Parcelas, M. Pallicer, S. Ramón Nonato, Camino las Maravillas, Laud, Ramón Servera, Inglaterra, Tte. Mulet, F. Vidal, Soldado Bonilla, General Riera, Juan Crespi, Pelaires, A. Marqués, G. Massot, Pasaje Sirio, San Magin, Viñedo y otras. Se deniega la petición de GESA interesando construir estación transformadora en Cala Mayor.

Se autoriza a la C. Telefónica Nacional para efectuar obras en calle Alfredo Boned y S. Juan de La Salle, así como en la calle Socorro.

Se saca a licitación pública las obras de pavimentación de la calle 356.

Se da por admitidas las instancias presentadas optando a la oposición para cubrir plaza de Perito Industrial.

Se accede a las peticiones de R. Martorell y T. Cuenca interesando excedencia voluntaria del cargo que desempeñan.

**Policía Municipal**

**Objetos hallados en la vía pública**

Relación de objetos depositados en la Oficina de Objetos Hallados, en las fechas que se indican por distintas personas que los encontraron y que no han sido reclamados.

**DEL DIA 20 AL 26 DE FEBRERO**  
Segunda publicación  
Placa matrícula PM. 14.233.  
Filtro de aire para moto.  
Cric o gato, para elevar autos.  
Documento N. de I a nombre de Angela Febrer Ribot.  
Bolsa cont. fiambra con comida.  
Documentos del Seguro de Enfermedad a nombre de Pedro Borrás Soler y José Herrero Nuñez.  
Carpeta y Documento de Seguro de Enfermedad a nombre de Vicente Sastre Salvador.  
Cuatro bicicletas  
Varios llaveros con llaves y llaves sueltas.  
Varios guantes sueltos.  
Cartera de mano cont. dos meriendas y bloc de notas.  
Carpeta cont. libros en el cual hay el nombre de Luis Olivera Ma-rañón.  
Pulsera de oro, con nombre grabado y colgante.  
Reloj pulsera de caballero.  
Bolsa cont. varias cañas de pescar.

**DEL DIA 27 DE FEBRERO AL 5 DEL CORRIENTE**  
Primera publicación  
Cuchillo plegable.  
Carnet del R.C.D. Mallorca a nombre de Manuel Palacios García.  
Cartilla Militar a nombre de Antonio Vicens Font.  
Dos monederos con pequeñas cantidades de dinero.  
Paraguas de señora.  
Documento N. de I. a nombre de Vicente Busquets Colom y otro a nombre de Miguel Angel González Solsosa.  
Sobre cont. cantidad de dinero (hallado en el mes de diciembre)  
Bolsa cont. ropa de caballero.  
Bolsa de plástico cont. varios llaveros con llaves.  
Pantalones de caballero.  
Pluma estilográfica.  
Par de guantes de caballero y otros de señora.  
Seis bicicletas.  
Varios llaveros con llaves y llaves sueltas.  
Permiso de Circulación moto Vespa P.M. 40.593 a nombre de Miguel Ramis Ferrer de Muro.  
Par de zapatos de señora, usados.  
Collar al parecer de oro.  
Broche de bisutería.  
Cámara fotográfica.  
Libro titulado «Murder in the mist».

**LOS ESPAÑOLES QUE TRABAJAN EN ALEMANIA NO ESTAN YA LEJOS DE SU PATRIA**

TIENE ENTRE ELLOS FAMILIARES O AMIGOS?  
Semanalmente puede saber noticias guyas, conocer cómo viven, sus trabajos y ocios. Lo que anhelan y lo que han conseguido.



ha pensado en los que se fueron y en los que se quedarán aquí. Por eso les dedica una página semanalmente en cada número:

«ESPAÑOLES EN ALEMANIA»  
Escrita en nuestra Redacción de Colonia, con referencias y noticias directas de todos los españoles que trabajan en las distintas ciudades alemanas



podrá encontrar el nombre de los seres queridos, sus opiniones sobre la vida de la emigración, el trabajo que allí realizan y mil noticias que le harán sentirse cerca de ellos.

La sección «EL HOGAR COMUN» recoge la actividad de las Casas de España y centros de reunión de nuestros compatriotas.

Desde España podrá mantener correspondencia con ellos.

Cualquier pregunta sobre Alemania, sobre los españoles allí residentes sobre las condiciones de trabajo y demás será contestada en esta página.

«MADRINAS DE PAZ» es otra sección en la página ESPAÑOLES EN ALEMANIA. A través de ella los emigrantes tendrán el consuelo de unas letras escritas por mujeres españolas que quieren alentarse moral y espiritualmente en su aventura.

SI ERES ESPOSA MADRE O HIJA DE EMIGRANTE «7 FECHAS» TE BRINDA LOS MARTES LA OPORTUNIDAD DE SABER DE EL Y CONOCER EL MEDIO EN QUE SE DESENVUELVEN

LEA EN



LA PAGINA «ESPAÑOLES EN ALEMANIA» Será como dialogar con los que se fueron sentirlos junto a usted

Obtenga un 30% de su capital...



Autoservicios de lavado y limpieza en seco.  
Estos establecimientos, equipados con máquinas GENERAL ELECTRIC, son conocidos en toda Europa, teniendo una capacidad media de 10 lavadoras, 3 secadoras y 2 máquinas de limpieza en seco.  
Abiertos 13 horas al día.  
Con solo dos personas puede atender el negocio, porque las máquinas GENERAL ELECTRIC actúan mediante introducción de monedas.  
Interesante para amas de casa: lava y seca 5/2 kgs. de ropa en 40 minutos, por 30 pias. detergente incluido.  
Limpieza en seco 5 kgs. de prendas en 30 minutos, 125 pesetas.  
Asistencia técnica y servicio post-venta GENERAL ELECTRIC por nuestro personal formado en EE. UU. y Alemania.  
Facilidades de pago hasta 24 meses.  
Informes:

**AUTOMATISA**

Juan Bravo, 2-Madrid-6. Telf. 2250102  
Vendedor autorizado de GENERAL ELECTRIC

Instalaciones existentes en: Madrid, Barcelona, Málaga y Torremolinos.

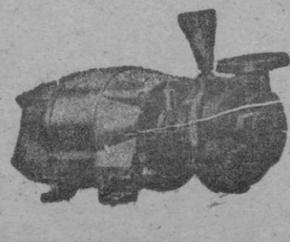
**LA SOLUCION MAS PERFECTA DE LA TECNICA ALEMANA**

Para elevación de aguas con bombas sumergidas marca EMU INDAR. Bombas llenas de agua sin engrase ni estopancia con turbinas de bronce eje y casquillos de acero inoxidable desde 0.6 hasta 300 CV con numerosas referencias en Mallorca.

GRUPOS BOMBA DOMESTICOS E INDUSTRIALES DE TODAS LAS POTENCIAS Y CARACTERISTICAS.  
ESTUDIOS SIN COMPROMISO Y MAXIMAS GARANTIAS.

**CASA B. NADAL**

Exposición Heroes de Manacor 82  
Sucursa: Plaza Mercaderías 1  
Teléfono 22960  
TALLERES Bernar-do Calvet, 7 y 11.



**6 meses la misma agua**



Sin problemas bacteriológicamente pura. Modernos y prácticos procedimientos.  
equipo técnico de Ingenieros especialistas en tratamientos de agua  
**E. KLAEBISCH**  
LADRIA, 97 - TELEFONO 255449 - BARCELONA(S)  
Delegación: Palma de Mallorca: E. GISAERT  
Av. A. Rosselló, 117 - Tel. 21253

**R. S. Hípica de Mallorca**

Hoy domingo, 7 - A las 2 tarde  
**6 carreras de caballos 6**  
al trote  
Emoción - Rivalidad

**CUBITOS de HIELO**  
Auténticos cubos

Menor costo.  
Hielo puro y transparente.  
Sólido y duro.  
No se pegan.  
Máxima limpieza.  
Más clientes satisfechos.  
MAS NEGOCIO  
y...

Puede multiplicar su producción, añadiendo nuevas máquinas encima sin necesidad de mayor espacio.

**I H H**  
e. Ramón Muntaner, 123. Teléfono 53827

**FINCAS**

**CONSTRUCCION** me asociaría con persona, práctica, buena presencia. Escribir núm 55336 esta Adm. administración. (13)

**VENDO** chalet a estrenar Son Roca, 480.000. Razón: Telf. 25219. (10)

**PARTICULAR** vende planta baja-local libre a 40 metros plaza Gomila. Pos. b. e. adicional pisos. Platería, 34, 2º. (16)

**VENTA DE PISOS**, diversas categorías en calle Aragón esquina Viñaza, a cien metros del Café Triquet; facilidades de pago, diez años, 30 por ciento al contado y el 70 por ciento en 10 años. Superficie de los mismos de 100 a 130 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios sala-comedor, baño completo y aseo. Esentos de contribución 20 años. Informes y contrato de venta en calle Huerto de Forrellá, 61, lo de 7 a 9 noche menos sábados y domingos. (75)

**VENDO** planta baja con jardín en terreno. Informes: Telf. 27338. (11)

**VENDO** pisa primera categoría Francisco Sánchez esquina Escultor Gámes. Facilidades Razón a Vallis Arce de la Merced 7 1º. (10)

**VENDEN** apartamento Paseo Marítimo La Caleta Tlle 13417. (10)

**PARTICULAR** vende piso primera categoría terminado, Héroe de Manacor. Facilidades exente contribución veinte años. Informes: tardes al Teléfono 11439.

**SE VENDE** local comercial reciente construcción superficie 170 m<sup>2</sup> otro local en zona superficie 700 m<sup>2</sup>. Informes Costa y Liebrerías. Entrar de 12 a 13.

**VENIR** "FINCAS" urbanas apartamento pisa para construcción propia. PERELLO San Felipe N.º 4. (13)

**PISOS** entrega inmediata zona Blanquerna desde 360.000 ptas y 6 años facilidades pago San Miguel, 59, 2º. Telf. 27220. (de 12 a 14 h.). (18)

**VENDO** en Paseo Mallorca pisos 5 y 6 dormitorios. PERELLO. San Felipe N.º 4. (14)

**VENDO** en traviesa Aragón, pisos 3 dormitorios, terraza. PERELLO San Felipe N.º 4. (13)

**VENDO** pisos construcción Santa Catalina, argos p. zos. Informes: Damiato, 33, 2º. Junto Plaza Progreso. (14)

**VENDO** casa en Capdeella con 1.000 m. terreno. Teléfono 50812, horas oficina. (13)

**DESDE** 360.000 pts. con facilidades, vendo pisos calle Reyes Católicos, tres dormitorios, baño completo, amplio comedor dos gacetas terraza 25 m<sup>2</sup>, entrega Octubre próximo. Barceid Brusot Plaza Weyler 4. (29)

**LOCAL COMERCIAL** 266 m<sup>2</sup> entre carreteras Inca y Manacor salidas a calle veinte metros, vende con facilidades Barceid Brusot Plaza Weyler 4.

**UN PISO VACIO** y un piso amueblado, muy modernos, con calefacción, se alquilan a unos metros de Avenida Jaime III. Teléfono 30069-177. (23)

**VENDO** en San Ferrit finca recién terminada de 6 pisos y 2 locales. Entrega inmediata. Telf. 50812, horas oficina. (19)

**AGRAABILISIMO** primer piso vende estrenar 12 m. construcción primera solidísimo, zona Guardia Civil Entrada 220.000 res to 10 años Misión, 60 1º, tardes. (20)

**VENDO** pisos 1-2-3-4-5-6 dormitorios, bien situados, facilidades de pago, desde 180.000 hasta 2.500.000. DIAZ. Colegiado. San Miguel, 124. (12)

**VENDO** garage y tienda en calle Pascual Ribot de cabida 270 m<sup>2</sup>. Facilidades de pago. DIAZ. Colegiado. San Miguel, 124. (12)

**VENDO** planta baja al contado, en Can Capas. Teléfono 23209-22855. (11)

**EDIFICIO PALMA**. Vendo piso por asentarme. Informes: esta Admón. (10)

**FINCAS JULIA**, Jaime II, 44. VENDE 2 ATICOS final calle 31 Diciembre, listos en Mayo, 2 dormitorios, 25 m<sup>2</sup>, terraza, fuerza motriz, ascensor. (10)

**POR ASENTARME** vendo piso nuevo 3 habitaciones, ascensor, mucho sol, bellas vistas turísticas, Tennis. Facilidades Contado descuento. Juan Crespi, 4 portera. (21)

**VENDO** pisos 4 dormitorios entrega inmediata en General Ricardo Ortega. Véalo acabado antes de comprarlo. Informes en Honderos, 95. (18)

**VENDO** casa planta y 4 pisos, altura fachada dos calles, 4.500.000 ptas., renta 400.000. Escribir: V. Prat. Gral. Riera, 44, 2º. (22)

**VENDO** unas casas en Genova; una libre y 4.000 m. terreno. Informes: calle Rosillo 41 ó calle Monterrey, núm. 90. (19)

**VENDO** ático o cambio por 1.400 C. solar o derechos de edificación, bien situados. Informes: Juan Bauzá 30. (18)

**ANUNCIOS ECONÓMICOS**

**DOMINGOS Y MARTES:** Hasta 10 palabras 25 ptas. y 250 por cada palabra más.  
**MIÉRCOLES A SABADOS:** Hasta 10 palabras 20 ptas. y 200 por cada palabra más.

**VENDO** en San Agustín chalet con 1.350 m. solar. Teléfono 50812, horas oficina. (13)

**ENTRESUELO** inmediato Borne, apropiado despacho. Se vende. Teléfono: 12548. (10)

**SEAT 1400** impecable, facilidades pago. Automóviles PONS. Aragón, 52.

**SEAT 1400 C** impecable, particular a particular. Telf. 11252. (10)

**SEAT 600 D** impecable, facilidades pago. Automóviles PONS. Aragón 52 (10)

**VENDO** Seat 600 semi-nuevo. Informes: Garage Carals. Palma Nova (10)

**★ ESCOMBROS**  
SE ADMITEN EN EL ARENAL, travesía puente de C'an Pastilla a Lluchmayor en la calle esquina Picadero «El Rancho», al final.

**★ OFICINA AGRICOLA**  
Organización y proyectos de explotaciones agrícolas. COMPRA-VENTA DE FINCAS. Calle Hostales, núm. 6, 1º - Telf. 25669.

**★ COANSA**  
Capitán Salom 13. Telf. 53333 Automóviles compra y venta motores marinos VOLVO PENTA, interiores y fuera borda Diesels desde 6 a 400 HP. anchas en poliester y mozaera automóviles N S U nuevos a estrenar entrega inmediata 1.500 y 600 nuevos y usados. Facilidades pago.

**AUTOMOVILES**

**VENDO** 600; 4-4; Morris Minor; 1400 B; 1.500 nuevo; Seat gas-oil; Ballila; Morris; Ford; Chevrolet; Buick moderno; Osmov; Je; Topolino; Peugeot; Buick ocasión. Facilidades de pago. Reina María Cristina 101 (28)

**COMPRARIA** Ballila, Opel o Ford 8 HP, buen estado. Telf. 11123. (10)

**EN VENTA:** Morris Minor 4 puertas y Seat 600 sedán exentos de consumo de lujo. Seat 600 estrenar. Seat 1400 Rubia. Renault Gordini matricula PM, con radio. Informes: Avenida Antonio Maura 13. Telf. 11123. (34)

**GRUAS SALA Héroe** a. Manacor 4-25 telefonos 1415, 14952 (11)

**FIAT BALLILA**, último modelo 2 puertas, 4 marchas, perfecto estado. Vendo. Telf. 26994 (13)

**BISCUTER**, de todos tipos, repuestos de mismo y de Isetta Guerra. Evangelista, 29, Sevilla. (14)

**PARTICULAR** vende Hillman moderno último modelo. Reina María Cristina, 101. (10)

**VENDO** Buick 8 plazas; Austin 28 plazas en perfecto estado Telf. 23421. (12)

**COMPRARIA** Biscuter plástico, buenas condiciones. Calvo Sotelo, 167, Bar Carlos. (10)

**RENAULT** Gordini impecable, facilidades pago Automóviles PONS. Aragón 52. (10)

**COMPRO**, al contado, coches nuevos o usados Automóviles PONS. Aragón 52. (10)

**FORD ANGLIA** impecable, facilidades pago. Automóviles PONS Aragón, 52 (10)

**VOLKSWAGEN** impecable, facilidades pago Automóviles PONS Aragón, 52 (10)

**★ Furgoneta 1.400**  
Vendo, con facilidades pago. Informes: José Tous Ferrer, 32

**CAMION** gas-oil, basculante, vende. Petuquería Madrid Cala Millor. Son Servera. (10)

**CAMION** gas-oil basculante, cambio por furgoneta Petuquería Madrid Cala Millor. Son Servera. (12)

**VENDO** Seat 1.500 nuevo a estrenar. Reina María Cristina, 101 (10)

**GARAGE SAN ANTONIO** Avda Grai Prince de Rivera 18 vende con facilidades: Lonsu Cortina Siata Sport; Dauphine PM.; 600 varios; 4; Ford Taunus M-12; Morris Minor; Isetta; Vespa y varios procedentes de cambio, baratos. (34)

**PARTICULAR** vende Chevrolet 7 plazas alquiler buen precio Reina María Cristina 101 (12)

**1.400 B** especial con radio, impecable, vende Reina María Cristina 101 (10)

**OCASION** 4.4 y Dauphine PM buen estado vende Reina María Cristina 101 (12)

**VENDO** camión gas-oil 6 toneladas, 40.000 ptas. Teléfono 50693. (10)

**VENDO** Seat 600; Seat 1400 C.; Morris modelo 48 4 puertas; Morris Minor modelo 57 y Dauphine ac. rotable. Facilidades pago Costa y Llobera 46. Telf. 15417 (10)

**SOLARES Y TERRENOS**

**VENDO** solar camino Son Gotleu. Facilidades pago. Informes: José Tous Ferrer, 32. (12)

**SOLAR** 450 mts. esquina dos calles, barriada S'Olivera, se vende. Informes: San Miguel, 93 95. (15)

**SOLARES EN CALA MILLOR**  
SE VENDE solar de 1.444 m. en Cala Biava. Teléfono no 33022. (11)

**VENDO** solar céntrico en Palma Nova. Telf. 50398. (10)

**CALA MILLOR**, zona comercial, vendo derecho edificar primera planta (tres viviendas o propio para negocio). Informes: Señor Jordá, Cala Millor. (20)

**SOLARES EN CALA MILLOR**  
En zona residencial, frente Hotel Gran Playa. A 100 metros del mar. Magnífica pinada, calles asfaltadas y alumbrado público. Vende: FINCAS JULIA. - Jaime II, 44 - PALMA

**ALQUILEROS**

**ALQUILO** despacho junto Avda Jaime III. Informes: Cerdaña, 16. Teléfono no 13281. (10)

**CALA MAYOR**. Particular alquila a 100 m. de la playa un piso amueblado, 2 dormitorios y chalet 3 dormitorios. Todo confort, calefacción. Telf. 30069-127. (24)

**PAGUERA**, arrendamos o venderíamos por la temporada snack bar, bien situado. Informes: «Hotel Bahía de Peguera». (16)

**SUN ARMADAMS**. Particular alquila piso en chalet, bien amueblado 3 dormitorios, calefacción, todo confort. Entrada independiente Telf. 30069-127 (18)

**ALQUILO** local carpintería, con maquinaria Teléfono: 25009 y 24618 (10)

**ALQUILO** pizito cerca Colegio Balear. Trato directo. Informes: Telf. 53883 (10)

**SE ALQUILA** chalet y apart. tamentos amueblados y seis kms de Palma cerca de mar. Informes: Sindicato 26 Forc Durán (19)

**VIVIENDAS** para alquilar renta hasta 3.500 pts mes. Necesitamos Disponemos muchas demandas SANMARTIN Plaza Mayor 48 1º (18)

**PROPIETARIOS** Agencia Fernández ofrece sus servicios toda clase alquileres Plaza Santa Catalina Thomas 51 (14)

**PISOS** con y sin muebles, alquiler desde 3.300 pts. San Miguel 59 2º (de 12 a 14 h.). (15)

**DESPACHO** 3 piezas, centricísimo, teléfono alquilado 1.400 Iraspaso 27.000 ptas SANMARTIN Plaza Mayor 48 1º (16)

**★ INTERESA**  
almacén una o varias habitaciones, en extramuros. TELEFONO 30983.

**★ SE ALQUILA**  
local 165 m<sup>2</sup>. Arch. L. Salvador, 5 y 7, esquina C. Ampurias. Frente Iberia. Razón: en el mismo.

**VARIOSOS**

**FAMILIA INGLESA** necesita criada para servicios domésticos y vivir en la casa. Informes: Francisco Sánchez. Telf. 33870. (17)

**LIMPIEZA PISOS**. Abri. llantado mosaicos. Teléfono no 21754. (10)

**BARNIZADOS BESTARD**. barnizados clásicos y poliester trabajos a domicilio Telf. 23083 (11)

**ORQUESTAS** conjuntos musicales artistas solistas etc. Cadenas de fiestas. Hacia el teatro. Herrería a Telf. 2530

**ATENCIÓN HOTELERÍA**. Especialidad en toda clase de uniformes. Precios muy interesantes. Sastreña C/ma. calle Sindicato, 76. Palma. Telf. 24852.

**VIDRIERIAS GORDIOLA**. Admite escombros en terrenos destinados a nuevas instalaciones. 6'200 carretera Palma Nacional. Informes: Telf. 11666 (20)

**BLANQUEADORES** con cepillo pintores para el hogar. Liado 34. Teléfono no 15747 y 11732 (11)

**SE HACEN** toda clase de postizos mecenias y pelucas. Se compra peluquería Rosalena, Forc y Gallarza, 56. (18)

**GENERAL TALLER**. Especializado reparaciones Renault, Seat. General Riera, 47.

**CONJUNTOS** amplificadores nuevos modelos. Vendo en ALBERDI. Misión, 36. Palma. (10)

**DUSCO** socio teniendo buen soler playta, construcción apartamentos, ofreciendo participaciones en la sociedad. Escribir número 35122 esta Admón. (18)

**SE AREGLAN** cocinas, tufas, hornillos, gas botones, pteótroco Socorro, 42.

**★ FONTANERO**  
Reparaciones urgentes de tuberías y grifos Calle Mar núm 12 Telf. 13063 11464

**REPRESENTACIONES** de una joven 51 años, coche propio Telf. 13194 (10)

**CONSTRUCCIONES** reformas albañilería. Prestupuestos gratis. Informes: su compromiso Teléfono 12096 (10)

**SE AJUSTAREMOS** a modo actual, su traje y abrigo usado y se de señora o caballero MARQUES (Sastre) Paseo Generalísimo 76 1º 1º (Borne) (25)

**BLANQUEO** pinturas Casa Pepe San Magni Teléfono 4834 (10)

**PRECISAMOS** chofer carnet 1º, Bargar, Marqués Fuen. santa, 118. (10)

**★ PLANIFICACION**  
Mecanización de contabilidades. MAFESA TELEFONO 25127.

**★ FONTANERIA**  
Reparaciones urgentes TL. 12435

**VENTAS**

**NINGUN** artículo usado podrá venderse según lo dispuesto en la legislación vigente a mayor precio de 50 por 100 señalado en la tasa. (26)

**VENDO** bar zona turística, facilidades pago. Informes: calle Aragón, 95

**OCASION!** Balanza 7 kgs., 2.500 ptas.; Balanza 3 kgs., 3.000 ptas. Termo seche caliente 3.000. Informes: 31636-31186. (21)

**SE VENDE** negocio céntrico, apto para todo. Informes: Telf. 25644. (10)

**ANTES** COMPRAR muebles teléfono 13194 compare precios y facilidades (10)

**VENDO** 2 solares 450 m<sup>2</sup>, 314 m<sup>2</sup>. Informes: Adefa, 36, 1º, 1º. Rafal. (13)

**VENDO** carruaje con per-

**BARCA** pesca, arrastre, vend. do, con motor solo precio casco. MONTORO, Calle General Sanmartín, Valencia-4. (15)

**FINCA** 18 cuarteradas, con chalet amueblado, 16 kms. Palma, casa poseedor y dependencias agrícolas, 1.750.000 pts. Entrada: 200.000. Resto 10 años. SANMARTIN. Plaza Mayor, 48, 1º. (10)

**VENDO** piano estudio, juego sillones, ropero, paraquero, otros muebles 31 Diciembre, 115, 2º, tardes. (14)

**TELEVISOR** INTACTO vend. do a toda prueba novísimo Vanguard, 15.000 Misión, 60., 1º tardes. (13)

**PIANO**, vendo, Lullio, 17 en tresuelo, 3 tarde a 9 no che. (10)

**MAQUINARIA**

**CARPINTEROS** con máquinas CLAKAMINI por le reu amunt.

**MAQUINARIA** para obras públicas e industrias de ramicas molinos trituradores mchacadoras clasificadoras cintas transportadoras norias elevadoras para excavadoras y cargadoras reductoras de velocidad hitos resaca y bombas remolques etc GUZMAN Estadio Estada 85 Teléfono no, 90579. (34)

**PERDIDA**

**PERDIDO**, jueves, sortija dos brillantes de platino, entre Terreno San Agustín. Gratificar espléndidamente: Telf. 40883. (15)

**SE AGRADECERIA** a la persona que sustrajo un moledero de calle Aragón, 76, dignese devolverlo por mediación de Correos por ser recuerdo de familia. (25)

**EXTRAVIADA** rueda rocam bio motorcarro, se gratifica devolución. Teléfono 11369. (10)

**★ VENDO CEMENTERA**  
FACILIDADES Producción vendida FERRER. Telf. 52945 De 7 a 9 tarde.

**VENDERIA** titule propiedad 1oros, y piano bueno antiguo Colón 14 (10)

**APARATOS** musicales y recreativos, accionados por monedas; tocadiscos automáticos, máquinas «Adelión», futbolines. Venta alquiler. Exposición: General Riera, 218 Teléfono 52461 y 30249 Palma. (23)

**COMPRO** puertas, muebles, alfombras, alfombras, alfombras y trastos viejos. Adreña, 9 Tels 15747 y 2594. (12)

**TENGA** LA SEGURIDAD de que no hay anuncio más económico y eficaz que el que aparece en esta sección. (14)

**★ VENTA DE PISOS A LARGOS PLAZOS**  
en varias zonas de la ciudad. Entrada de 50.000 a 100.000 pesetas. Informes: De 7:30 tarde a 10 noche Calle General Ricardo Ortega núm 79 1º 1º.

**★ VENDO**  
chalet en Palma Nova Solares 1º y 2º líneas en C/º Pastilla Palma Nova Bahía Palma Trato directo Telf. 50645

**★ PLANTA BAJA de 300 m2**  
VENDO. - INFORMES: JOSÉ TOUTS FERRER, 32.

**★ VERDEMOS JAGUAR MK 2 4 IMPECABLE**  
Dirigirse. COANSA. Francisco Suau, 24 y 28. - Telf. 53333.

**★ PARTICULAR Vende**  
Coche CONSUL 315. Facilidades. - Telf. 11587.

**EL DR. KILDARE POR KEN BALD (108)**

**¿AVERIGUO ALGO SOBRE LA PETRIE, DOCTOR?**

**BUENO, LA SRA. PETRIE ES BELLA, MUY HERMOSA...**

**¡REBBIE, LA HIJA DE 17 AÑOS, ESTÁ MUY OCUPADA EN SER REBELDE... CHIP, EL HIJO, NO SE HA DECLARADO AÚN...**

**¿Y ED PETRIE?**

**ALGÚN MISTERIO AHÍ, ¿DÓNDE UD, DOCTOR?**

**ES UNO DE MIS MÁS ANTIGUOS AMIGOS.**

**PICE UD QUE CONOCE BIEN A ED PETRIE... ¿QUE CLASE DE HOMBRE ES EL?**

**RICO, MUY RICO.**

**NO SOY CONSEJERO MATRIMONIAL, JIM, NI JAMÁS ESTUVE PRESENTE DURANTE UNA DE LAS FAMOSAS PELEAS PETRIE, ASÍ QUE NO SE QUIEN ES CULPABLE.**

**¡PERO SI SE QUE ANGELA PETRIE Y SU CLUB DE MUJERES, SON MUY IMPORTANTES PARA BLAIR! SU META ES RECABAR CINCO MILLONES DE DÓLARES PARA NUESTRO HOSPITAL!**

**DEMANDAS**

(485) OFICINA: Faltan caba, llero o señorita, todo o mediodía. Escribir indicando conocimientos, edad y pretensiones al número 35105 periódico «BALEARES» (19)

(443) BARNIZADOS Anguita Vega. Ricardo Ankerman, 167. Se necesitan Oficiales barnizadores. (10)

(429) ELECTROMOVIL calle Aragón, 8, precisa oficinas electricistas (10)

**ANUNCIOS ECONÓMICOS**

■ DOMINGOS Y MARTES: Hasta 10 palabras 25 pías., y 250 por cada palabra más.  
■ MIERCOLES A SABADOS: Hasta 10 palabras 20 pías., y 200 por cada palabra más.

LAS EMPRESAS están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesitan los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación (Art. 3.º Ley de 10-2-1943) Las infracciones serán castigadas con multas de 1.000 pesetas PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISAJE DE LA OFICINA DE COLOCACION

**\* 475 - IMPORTANTE EMPRESA**  
PRECISA BOTONES.  
PRESENTARSE EN: Jaime III, 144, Entlo. C.

**\* 410 - SEÑORITA**  
Buena presencia, hablando inglés y francés, con carnet conducir. Presentarse en: HERTZ. Paseo Marítimo - Edificio Mar

**\* 473 - ZOPPAS IBERICA, S. A.**  
PRECISA:  
- Oficiales y ayudantes lampistas.  
- Oficiales y ayudantes electricistas.  
- Un botones para oficina.  
Presentarse en: Calle Blanquerna, 159.

**\* (411) TECNICO T V**  
- MUCHA EXPERIENCIA  
- DON DE MANDU  
- PRECISA IMPORTANTE EMPRESA

BUEN SUELDO, más comisiones. - Reserva absoluta colocados, devolviendo correspondencia, caso no llegar a un acuerdo.  
Escribir a esta Administración Número 55518.

**\* 491 - EMPLEADO ADMINISTRATIVO**  
libre del servicio militar, práctico en nóminas y Seguros Sociales. Edad máxima 30 años. Jornada completa: mañana y tarde. Dirigir carta manuscrita con «curriculum vitae» a: CONORESA. Archiduque Luis Salvador, 3.

**\* GALLETAS ARTIACH, S. A. PRECISA**  
REPARTIDOR CARNET 1.º  
PRESENTARSE EN:  
ARCHIDUQUE LUIS SALVADOR, 215, bajos.  
DE 12 A 14 Y DE 19 A 20.

**\* 466 - IGURIO FOTO - CINE**  
PRECISA AUXILIAR ADMINISTRATIVO.  
18 a 20 años. - Dirigirse a Central:  
Avenida Juan March, 31.

**\* 481 - PEPSI-COLA**  
solicita señoritas para prospección ventas, edad máxima 18 años. Presentarse en:  
Juan Alcover, 72. Horas Oficina.

(423) SE NECESITAN señoritas para «Catería Bar El Ciervo», buen sueldo retribuido, buena presencia. Presentarse de 4 a 10 calle 247, núm 51. (Cas Capiscot). (24)

(444) SIRVIENTA que sepa cocina, buenos informes, buena paga. Antonio Marqués, 26, 3º (13)

(441) NECESITASE señorita ayudanta dentista, buena presencia. Tel. 11983. (10)

(416) SE NECESITAN aprendizas o aprendices. Taller oro y plata. calle San Miguel 73 entlo. (20)

(401) SE NECESITAN oficiales y aprendices electricistas instaladores y de taller. La Eléctrica Moderna calle Obispo Perelló, núm. 15-17. Palma (20)

**\* 478 - EMPRESA CONSTRUCTORA**  
PRECISA OFICIALES PRIMERA. INFORMES:  
TELEFONO 11940. DE 8 A 15.

**\* 447 - AUXILIAR ADMINISTRATIVO**  
SE PRECISA EN IMPORTANTE EMPRESA.  
CALLE HOMERO, NUM. 23.  
CAN BLAU.

**\* 440 - AUXILIAR ADMINISTRATIVO**  
con nociones contabilidad y seguros sociales.  
Precisamos en: BARCELÓ.  
Héroes de Manacor, 17.

**\* 490 - SE BUSCA DIRECTOR GERENTE**  
para IMPORTANTE EMPRESA BEBIDAS CARBONICAS.  
OFRECEMOS  
Sueldo anual 200.000 pesetas  
Participación en beneficios  
Posibilidad adquisición acciones  
EXIGIMOS  
Grandes dotes de organización, marido y venta  
Profundos conocimientos de administración y financiación de empresas.  
DIRIGIRSE:  
por carta manuscrita con curriculum vitae a: CONORESA. Archiduque Luis Salvador, 3. Máxima reserva y se devolverá correspondencia no interesada.

**\* 495 HOTEL JAIME I**  
SE NECESITAN:  
COCINEROS - AYUDANTES.  
PINCHES - BOTONES.

**\* 501 EMPRESA DE TRANSPORTES**  
NECESITA CONDUCTOR MOTOCARRO.  
BIEN REMUNERADO.  
PASAJE SIRIO, 27.

**\* 463 - PERSONAL**  
masculino y femenino. Necesita fábrica de calzado FRAUSA. General Ricardo Ortega, 150.  
TELEFONO 27350.

**\* 475 - IMPORTANTE EMPRESA**  
PRECISA BOTONES.  
PRESENTARSE EN: Jaime III, 144. Entlo. C.

(31) MEGA, electricidad, precisa oficina, urgente. Entrevista señor Ferrer, tardes 7 a 8. Tel. 52945. (14)

(454) BOTONES precisos. Viajes Iberta Generalísimo Franco, 48. (148)

(94) APAREJADOR o delineante. Se necesita unas horas diarias. Escribir a: J. Oliver, Jaime III, 124. (94)

(94) PERSONA práctica en gestoría se necesita. Escribir con referencias al mismo número de esta Administración. (10)

(390) PINTOR automóviles. urge Talleres Campins calle Teniente Sureda Fortell, 45. Tel. 22-36 (12)

(329) SE PRECISA secretaria imprescindible mecanógrafa y saber escribir francés. Conocimientos en inglés o alemán. Inmejorable sueldo. Informes calle Dr. Andrés Felgué 48 (21)

(217) SE PRECISA muchacho de 15 a 16 años comercio. Informes: CASA JULIA Plaza San Antonio 66 (16)

(487) SE NECESITA empleado administrativo con experiencia y contabilidad. Informes: mañanas de 9 a 10, Avda. Conde Sallent, 75, entlo. (19)

(461) PRECISAMOS oficial electricista, útil sin referencias. Informes: esta Administración. (10)

(406) APRENDIZ 14 a 15 años necesita Camisería SELO calle Conquistador, 23. (11)

(462) GABY COUTURE necesita dependienta con experiencia en Alta Costura. Hablando inglés perfectamente. Jovellanos, 8. (10)

(468) SE PRECISA mecánico grata de 15 a 18 años no importa tenga práctica de oficina, tardes desde las 16:30. Aries Publicidad. San Miguel, 72, 4º, 5. (25)

(479) SE NECESITA mecanógrafa taquígrafa. Informes: Avda. Conde Sallent, 75. Mañanas de 9 a 10. Tel. 13845. (16)

(498) CHOFER camión se necesita. Ramón Berenguer III, núm 21. (10)

(489) PELUQUERIA MAGDA. Necesita oficina peluquera. Calvo Sotelo, 580. Teléfono 33866. (10)

(499) SE PRECISA oficina de carpintería metálica. Castelló, calle Teniente Sureda Portell, núm. 39. Palma (19)

(500) SE PRECISA auxiliar Administrativo con nociones contabilidad en Colón. Sto. Domingo, 15. (13)

(417) SE NECESITAN oficinas 1ª y 2ª peluqueras para hotel. Muntaner, 17. (30)

(497) PRECISANSE para venta domiciliar y comercio dos señoras 45-55 años. Dos señoras o señoritas buena presencia y cultura. Presentarse hoy hasta seis tarde: Ballester 16, 1º, 1º. (28)

NO MENOS DE 50.000 personas leen diariamente estos anuncios clasificados.

**\* 492 - SE NECESITAN BOTONES**  
HOTEL CAPITOL

**\* 496 - CARPINTERIA**  
precisa joven 14 a 17 años para oficina.  
TELEFONO 22898.

**OFERTAS**  
GOBERNANTA hotel, muchos años experiencia. Teléfonos: 31127-27130. (10)

SEÑORA habiendo y escribiendo perfectamente alemán, inglés, francés, holandés, italiano y español, viviendo seis años en Mallorca, experiencia turismo, aceptaría empleo en hotel 1ª categoría o agencia de viajes. Telf. 81. S6. Her. (18)

SEÑORITA sueca hablando inglés, alemán, francés, italiano, español, aceptaría empleo en hotel o agencia. Escribir: número 55530, esta Administración. (18)

SUIZO, 23, aceptaría empleo como intérprete, guía, trabajos mercantiles. Idiomas: alemán, francés, italiano, inglés, español. Diploma Escuela Mercantil de Zurich. Escribir: Apartado 191 Palma. (24)

SE OFRECE cocinero segunda y camarera, buenos informes. Escribir número 35153 esta Administración. (13)

SE OFRECE CHOFER CAR. NET 1.ª, calle Mercado, 9, 3º, 5ª puerta. ANTONIO ALZAMORA JUARES. (13)

**MOTOCICLETAS**  
LAMBRETTAS Vespas, Guzzis usadas. Facilidades pago en Frau Servicio Lambretta. Gra. Riera 48. (13)

VENDO Vespa 150, buen estado. Cra. de Buñola, 221. Indoteria. (12)

VENDO Vespa, calle Soldado S. Antón núm. 17, 1º (Camp Redó). (11)

VENDO Lambretta en buen estado. 9.000 pías. Informes: 31087. (10)

**HIPOTECAS**  
DISPONGO capital para hipotecas sobre toda clase de fincas urbanas y rústicas. CABRER Sindicato, 158, Entlo. De 11 a 13. (20)

**TRASPASOS**  
TRASPASO fábrica y tienda licores. Alquiler 2.000 pías. o cambio por bar o pensión. 33398. (15)

SE TRASPASA colmado por no poder atender. calle Febrer Adrover, núm 60. Son Cotoner. (14)

JUNTO A JAIME III, traspaso tienda comestibles, inmejorables condiciones. Informes: Telf. 25800. (11)

TRASPASO hotel 47 plazas centro ciudad. Facindades Sanmartín Plaza Mayor 48 1º (12)

TRASPASO peluquería señoras, mejor sitio Palma a pleno rendimiento. Informes: Telf. 15601 (12)

TRASPASO bar plaza Mediterráneo calle 129, número, 2. Terreno. (10)

TRASPASO BAR buena clientela comidas tepas. Velódromo, 6. (Santa Catalina). (10)

SE TRASPASA tienda con vivienda en Carretera Coll d'en Rebassa. Informes: misma carretera núm 90. (15)

**ENSEÑANZAS**  
INGLES alemán francés habiéndose Vd pronto y bien estudiado con profesoras nativas método intensivo. Raab Pi Sta Magdalena 6. (14)

ALEMANA nativa, necesita diariamente de profesora, de 15 h. a 22 h. Idiomas RAABL. Pl. Sta. Magdalena, 6. (14)

GUIARRA, ACORDEON, ARMONICA, BANDURRIA, LAUD, estudie por correspondencia con rapidez y facilidad, su instrumento preferido en nuestra Academia de Música. Enviarnos los instrumentos. Pida folleto gratis a Instituto Mozart. Vergara, 1. Barcelona.7. (32)

PROFESOR para clases de alemán, se ofrece en Academia Alemana. Pl. Mayor, 45. (13)

**HABITACIONES**  
CEDO habitación o pensión completa, General Goded, 28, 3º. (10)

ALQUILO habitación derecho cocina. Informes: esta Administración. (10)

ALQUILO tres habitaciones con pensión en el Terreno, jardín terraza, vista bahía. Informes: Teléfono 33624-17658. (16)

HABITACIONES todas clases. Información «MAS. DIM». Calle Pelaires 51 1º (10)

FUSCO habitación amplia, confortable, con uso teléfono. Escribir número: 35151 esta Administración. (12)

CALLE Juan Alcover, número 125, se alquilan habitaciones. (10)

HABITACION para dos amigos, casa familia, Ricardo Ankerman, 165, 3º. (10)

**\* PENSION**  
céntrica traspaso alquiler bajo, inmejorable para explotación familiar. BARCELÓ BRUSOTTO Pítre Weylet 4. (10)

TRASPASO: tienda situación espléndida, pleno centro ciudad 234 m2 con parquet, estanterías madera, techo artesonado moquetas, etc. Escribir: 55529, esta Administración (21)

TRASPASO techería número 119. Fray Luis Jaume, 119. (10)

TRASPASO bar restaurante, muy barato. La Rosa, 14. (10)

Richard Boone, Tony Franciosa, Stuart Whitman, Rio Conchos, Presentado a Werner Wagner, Jim Brown, Warner Anderson.

Todo en esta película es de primera categoría

Autorizada mayores 18 años

INMINENTE ESTRENO EN SALA AUGUSTA

# EL SABOR DE LA VENGANZA



Cuatro jinetes llegaron hasta la cabaña de Louise. Eran cuatro peligrosos forajidos que venían de muy lejos huyendo de la Justicia. Junto a la cabaña, en un cercado, vieron caballos... Los caballos que ellos necesitaban, pues los suyos estaban agotados por la fatiga.

Louise, en compañía de sus tres hijos pequeños, y embebida en las faenas de la casa, no se dio cuenta de la presencia de los intrusos, hasta que se vio encadenada por un revolver. Louise era joven y bonita. Su marido marchó muy temprano al pueblo vecino a comprar viveres... Nadie, sino ella misma, podía protegerla.

Este es el comienzo de «El sabor de la venganza», la formidable película en Eastmancolor y

Totalscope, que muy pronto se estrenará en nuestra capital presentada por Exclusivas Floralva.

Todo el fabuloso mundo del Oeste americano, con sus peligros, aventuras y acción, surgirá ante sus ojos en este film, donde sus personajes, más que intrépidos vaqueros, parecen seres mitológicos arrancados de la leyenda.

La interpretación de «El sabor de la venganza», es magnífica, interviniendo en ella Richard Harrison, Gloria Milland, Robert Hundar y Fernando Sancho. Está dirigida por J. L. Romero Marchent, a quien podemos calificar por su labor como el John Ford español, y será por su interés y emoción el mayor éxito de la actual temporada cinematográfica.

# REPASO A LA TV

## CAMBIO DE RUMBO

Nos enteramos por una de las locutoras: TVE va a proceder a un reajuste de programas, de acuerdo con la opinión de las respectivas Comisiones Asesoras, con las tres mil cartas diarias que recibe el departamento de Relaciones Públicas y con las opiniones de la crítica sensata y constructiva.

Por de pronto, sin perjuicio de que TVE siga siendo la segunda en Europa en lo que atañe al número de horas de emisión, se retrasa en una hora la interacción de los programas —empezaran, ahora, a las dos— con muy buen acierto, según nuestra opinión; se suprimen o disminuyen el número de algunos espacios y se da entrada a otros nuevos.

Nosotros, tal vez con un criterio un poco susceptible, cada vez que se anuncia un cambio de programas en TVE, experimentamos un doble sentimiento: de esperanza y de desilusión. De esperanza, porque existe la posibilidad de un mejoramiento real y efectivo; de desilusión, porque es posible —como ha sucedido en otras ocasiones— que este mejoramiento y superación que deseáramos no llegara a producirse.

En el ánimo de todos está, por ejemplo, que las series de «telefilmes» al ser sustituidas por otras de su misma especie, en la mayor parte de los casos, han constituido una especie de salto atrás. ¿Green ustedes que «Intriga en Hawái» es mejor que «Rompeolas», pongamos por caso? Claro está que habrá que esperar algo para ver cómo se han interpretado las opiniones de los organismos asesores, de los que escriben una correspondencia tan copiosa y de la prensa.

Como algo positivo, cabe señalar ahora, el cambio de horario experimentado por uno de los espacios más interesantes, cual es «Confidencias». Su autor, Jaime de Armiñán, ha demostrado una preparación completísima siempre que ha realizado o dirigido cualquier espacio; pero en «Confidencias» es donde ha dado mejores muestras de su enorme capacidad, de su profundo conocimiento de

todo lo que se relaciona con la pequeña pantalla, de su espíritu de observación, de la vida misma que traslada de modo magistral a sus guiones, siempre interesantes y profundamente humanos.

Los diez de la noche de los domingos, es hora mucho más asequible para todos y mucho más conveniente ya que Armiñán siempre tiene cosas que decir y las dice a la perfección, a través de este magnífico cuadro de actores con que cuenta TVE, de cada vez más preparados, más expresivos y completos.

Lo que conocemos, de momento, del cambio de rumbo que toma TVE —cual es, por ejemplo el citado cambio de hora de «Confidencias»— nos parece excelente.

Habrà que esperar, pues, hasta que tengamos suficientes elementos de juicio para expresar nuestra opinión respecto a los retrocesos que se avecinan. No obstante, tenemos que llamar la atención respecto de ciertos espacios, tales como los de «ciencia-ficción», intolerables según nuestro criterio.

Hay que hablar, siquiera sea sucintamente, de los quince valiosos puntos que el equipo navarro, que apareció el martes en «La Unión hace la fuerza» pudo conseguir, con la ayuda de Francisco Astibia, esforzado «atzkolari», viril y potente, que estuvo a la altura de las circunstancias.

Atención, pues, a los navarros!

Esperemos, también, que los programas ligeros, tipo «Sonría por favor», puedan verse también, por la noche. Es un deseo que nos han suplicado formulamos en esta sección, así como cierto tipo de «telefilmes» como «Caravana», y «Dick Powell», por ejemplo.

También parece que los televidentes verían con gusto la inclusión en los programas de noche de ciertos concursos de tanta amenidad ofrecían en pasadas programaciones.

PEDRO DEYA

# UN GRAN FILM BIBLICO



## Sardanas para hoy

Si siguiendo con su ya tradición, en la audición dominical, hoy la Cobla titular de la Casa Regional Catalana, «La Principal de Mallorca», dará otro concierto de sardanas para bajar, desarrollándose el siguiente programa:

«María Consol», de Mas-Ros.

«Cancó d'abril», de Francisco Vilaró.

«El passeig de la sardana», de Luis Buscarons.

«Ara xerrarem», de Jaime Bonaterra.

«María de los trenes», de José Saderra.

Esta audición en la que se incluyen cuatro partituras nuevas, tendrá lugar en los jardines del Paseo Marítimo y empezará a las doce y cuarto de la mañana.

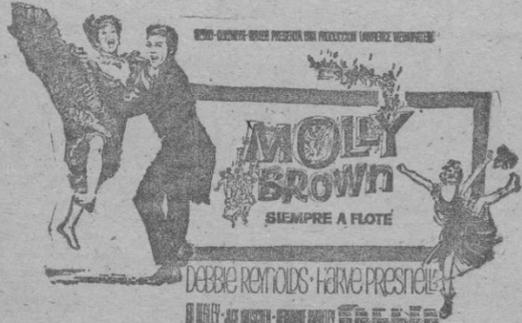
Solo comparable a los grandes films biblicos, es «Los Macabeos» que mañana va a ser estrenado en nuestra ciudad. Un film de multitudes y en el cual participan millares de extras encabezando el reparto actores de la talla de Brad Harris, John Heston, Margaret Taylor, Mara Lane y Susan Paget, todos bajo la dirección del gran maestro italiano Gianfranco Parolini.

«Los Macabeos» se halla dentro de la línea de aquellos films inolvidables de «Los Diez Mandamientos», «Ben-Hur», etc



Sigue proyectando una delicia...

Apta para todos los públicos



DEBBIE REYNOLDS

La mejor actriz del año por esta interpretación

## MÁS QUE UN WESTERN!!

ES LA HISTORIA DE UNA PASION DESATADA



EL SABOR DE LA VENGANZA

DIRECTOR J.L. ROMERO MARCHENT

Próximo MARTES ESTRENO

★ LIRICO ★  
★ BALEAR ★  
PROGRESO

Hoy, en LIRICO y PROGRESO

«EL VERDUGO»

La segunda sesión del LIRICO, será numerada. Venta de localidades de 11 a 1

# GANGA

VENDO A PRECIO DE SOLAR, LOCAL DE UNOS 1.500 m.<sup>2</sup>. EN UNA SOLA PLANTA Y CON DERECHO A VUELO. INTERESADOS ESCRIBIR AL núm. 9.707; VERGARA, 11. BARCELONA (2).

¡la tenaza del miedo le sujetará en la butaca!  
¡Un grito saldrá de la pantalla como un espasmo de miedo!



EL ABISMO DEL MIEDO

DIRECTOR REDDIE FRANCIS

UNA PRODUCCION

¡Es un «supersuspense» explosivo!  
INMINENTE ESTRENO



ahora Cerveza PRIPPS en botellas de UN QUINTO

¡a su medida justa, más económica y con la calidad PRIPPS!

¡Pida una pequeña PRIPPS!



BAÑERAS

SALAS DE BAÑO DE IMPORTACION ENTREGA INMEDIATA

INODOROS

Comercial PLANAS

Calle Olmos, 116 - Teléfono 25485

LAVABOS

UNIVERSAL FILMS ESPAÑOLA S.A. presenta

BARRY SULLIVAN MARTHA HYER

cuidado con este hombre, nada es humano en él, salvo sus deseos

PRENDAS DE CASARAVILLA

FUEGO

PANACOLOR Director: JULIO COLL Guion cinematográfico de Louis DE LOS ARCOs, Sidney W. PINE

Una co-producción "FRAMER", "AMERICAN INTERNATIONAL Pictures"

(Aut. mayores 18 años)

**ESPECTACULOS**

**TEATRO**  
**PRINCIPAL** - A las 7, 10, 30 y 10, 30 noche: Rafael Fariña y La Paquera de Jerez en «Branco y solera» con 20 atracciones. (Tol. Menores)  
**COMEDIAS**  
**ACTUALIDADES** - Desde las 3 y 10, 30 noche: «TARZAN y EL SAFARI PERDIDO» Gordon Scott, Robert Beatty. Technicolor.  
**SERVICIOS NOTO** - combate de lucha libre en el teatro de Price. Fiestas en Cádiz. **IMAGENES** Num. 1950. **LAS BOTARGAS** (Tol. Menores)  
**ASTORIA** - Desde las 3 y 10, 30 noche: «MISION EN LA COSTA AZUL» (Françoise Arnoul, Pierre Mondy y Pétula Clark y Marcel Dalio) y «LOS JOVENES CANIBALES» (Natalie Wood y Robert Wagner) (Mayores)

**AVENIDA** - Desde las 3 y 10, 30 noche: «EL FEDERAL» (Hugi Tognazzi, Georges Wilson) «TODO EN UNA NOCHE» (Shirley Mac Lane, Dean Martin) Technicolor y Aut. Mayores  
**MATRIMONIO A LA ITALIANA** y «TATIANA»  
**BORN** (climatizada) - Desde las 3: «MOLLY BROWN», siempre a finca Debbie Reynolds, Harvey Presnell, Ed Begley, Panavisión y Miracolor. Complementos cortos, Tolerada menores.  
**CAPITOL** - Desde las 3 y 10, 30 noche: «LLANTO POR UN BANDIDO» (Francisco Rabal y Lea Massari). Technicolor y Cinemascope. «PROHIBIDO ENAMORARSE» (Isabel Garcés) Aut. Mayores de 18 años.  
**DORADO** - Desde las 3, 30 y 10, 30 noche: «LOS DIABLOS DEL TERROR» y «3 SARGENTOS» (Prog. Tol. Menores)

**cartelera de espectáculos**

**FANTASIA** - Desde las 3 y 10, 30 noche: «EL GRAN ESPECTACULO» y «NAPOLEON II» (Prog. Tol. Menores).  
**HISPANIA** - Desde las 3, 15 y 10, 30 noche: «UN BANDIDO» (Francisco Rabal y Lea Massari). Technicolor y Cinemascope. «PROHIBIDO ENAMORARSE» (Isabel Garcés) Aut. Mayores de 18 años.  
**LIRICO** - Desde las 3, 30 y 10, 30 noche: «EL VERDUGO» (Nino Manfredi, Emma Penella y José Isbert). «UN HOMBRE SOLITARIO» (Anthony Perkins y Jack Palance) Cinemascope y Technicolor. (Autorizado mayores)  
**METROPOL**: «AMOR ATORMENTADO» - «EL MONTACARGAS»  
**MODERNO** - Desde las 6 y 10, 30 noche: «UN OPTIMISTA DE VACACIONES» y «LAS GARRAS INVISIBLES DEL DOCTOR MABUSSE»  
**ORIENTAL** - Desde las 3 y 10, 30 noche: «LOS DIABLOS DEL TERROR» y «3 SARGENTOS» (Prog. Tol. Menores)  
**RADIANT**  
**PROGRESO** - Desde las 6 y 10, 30 noche: «EL VERDUGO» (Nino Manfredi, Emma Penella y José Isbert). «UN HOMBRE SOLITARIO» (Anthony Perkins y Jack Palance) Cinemascope y Technicolor. (Autorizado mayores)  
**PROTECTORA** - Desde las 3 y 10, 30 noche: «LA PIEL SUAVE» (Jean Desailly, Françoise Dorléac y Nelly Benaouli) y «SIEMPRE EN MI RECUERDO» (Mayores)

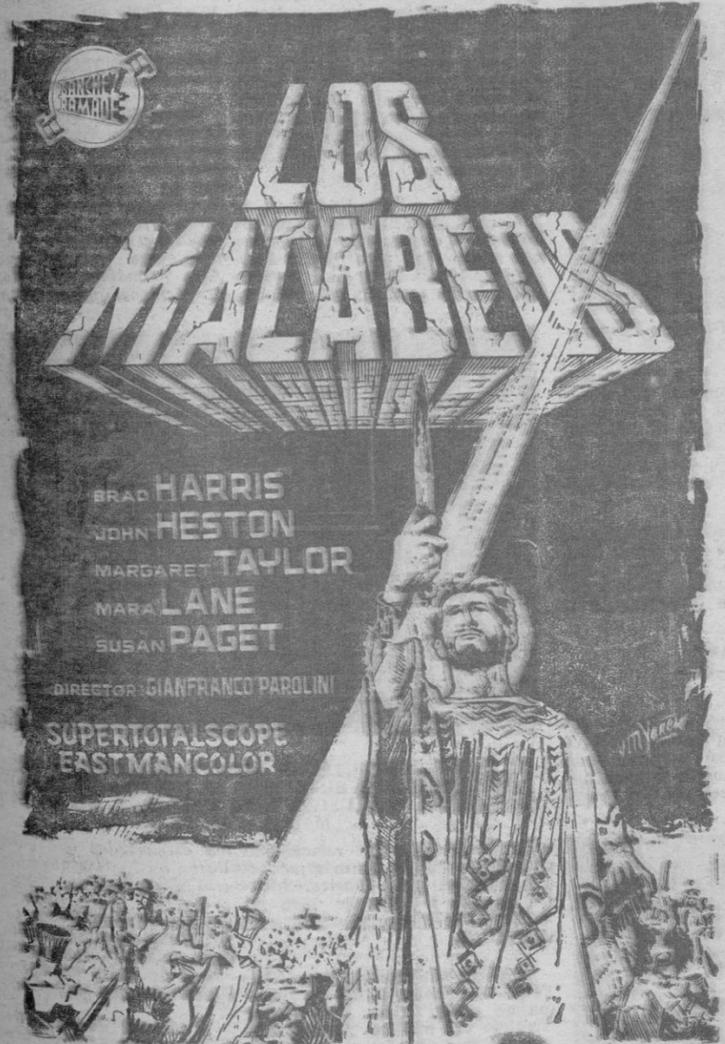
**RIALTO** - Desde las 3, 30 y 10, 30 noche: «LOS DIABLOS DEL TERROR» y «3 SARGENTOS» (Prog. Tol. Menores).  
**RIVOLI** - Desde las 3 y 10, 30 noche: «EL NUEVO CASO DEL INSPECTOR CLOUSEAU» (Peter Sellers, Elke Sommer) Cinemascope-Technicolor y EL PUENTE DE LA ILUSION. (Tol. Mayores).  
**VICTORIA** - Desde las 6 y 10, 30 noche: «LOS DIABLOS DEL TERROR» y «3 SARGENTOS» (Prog. Tol. Menores).  
**SALAS DE FIESTA**  
 \* **CABALA** (Hotel de la mudanza) - Tarde y noche: Baile  
 \* **CALIFORNIA DANCING** (Hotel California) Terreno - Baile todas las noches  
 \* **CHUMBO** (Hotel Pireo) bailes y atracciones  
 \* **CLUB SALEM** todas las noches: Baile y atracciones  
 \* **CASA VALLES** - Todas las noches: Baile y atracciones  
 \* **EL CISNE** (Lamparot) noche: Baile y atracciones  
 \* **J. CALAMAYOR** - Todas las noches: Baile  
 \* **IBIZA** - Sábados y domingos: Baile y atracciones  
 \* **MONTECRISTO** - Noche: Folklore español  
 \* **OLE** - Sábado y domingos: Baile y atracciones  
 \* **ORFEU** (Hotel de Mar) - Tarde y noche: Baile  
 \* **SAINI TROPEL** - Tarde y noche: Baile  
 \* **SESAMO** - Noches: Baile y atracciones  
 \* **TAGOMAGO** (La boîte de los Valdemoros) - Todas las noches: Baile y atracciones  
 \* **TITOS** - Todos los días: Baile y atracciones  
 \* **TRIANA** - Todas las noches: Baile y folklore español  
 \* **TROCADERO** - Tarde y noche: Baile y atracciones



Local climatizado

**¡ACONTECIMIENTO!**  
**MAÑANA**

El pasaje bíblico del Libro del Antiguo Testamento, con sorprendente realidad captado en una película de gran espectáculo



La historia de cinco hermanos que lucharon unidos hasta la muerte en defensa de su fe  
 MILES DE IXIRAS Y TODA LA CALIDAD ARTISTICA Y TECNICA DEL CINE EN ESTA PRODUCCION EXCEPCIONAL  
 (Autorizado mayores 14 años)  
 En el mismo programa:  
**«UN PASO AL FRENTE»**  
 HOY - ULTIMO DIA  
**«EL FEDERAL» - «Todo en una noche»**  
 (Autorizado mayores)



**V concurso nacional de redacción**

Un viaje a México y España a través de la IBERIA

PATROCINADO POR EL CONCESIONARIO DE Coca-Cola BALEARES  
 CON LA COLABORACION DEL DIARIO BALEARES

El Jurado ha seleccionado el trabajo del alumno de 13 años JOSE ALAJARIN PITARCH domiciliado en la calle A. Marqués Marqués, 66, 5º, que cursa estudios en el Instituto Ramón Llull. El tema, es:

**SIEMBRA Y GERMINACION**

¿Se sabe ciertamente el origen de la siembra?  
 Todos sabemos que el hombre de la Prehistoria se alimentaba de la caza, pesca y de los frutos silvestres que recogía, descubriendo en las semillas que le caían de los frutos que consumía, que al cabo de cierto tiempo, salían de ellas pequeñas plantas. Según las Escrituras, Adán, Eva y sus hijos ya cultivaban los campos y ofrecían sus frutos al Señor.  
 En el antiguo Egipto era conocida la siembra del trigo, lino, algodón y otros vegetales. La siembra tenía su protector Isis, diosa de la tierra y de la Luna. Allí la siembra estaba condicionada al Nilo, por lo cual este río era adorado como un dios. También en Grecia se practicaba la siembra en grado muy elevado, hasta el punto que más de la mitad de los habitantes eran agricultores. Por esto la agricultura tenía su dios, Demeter, y otros los cereales, Ceres. En Roma, también estaba muy extendida la siembra y agricultura decayendo en los terrenos que iban conquistando.  
 Los árabes, junto con la ganadería, vivían también de la agricultura e impulsieron sus métodos de siembra en los países que conquistaron. En la Edad Media, y en los países cristianos, es cuando más extendido estuvo la siembra, que era practicada por los vasallos de los grandes señores en sus inmensos territorios feudales.  
 En nuestros días la siembra se practica de una manera revolucionaria, se emplean má-  
 quinas que hacen todas las faenas de la siembra, utilizando también abonos naturales y artificiales, con los cuales se consigue mejorar la calidad de la tierra. La siembra tiene que hacerse en tiempo oportuno. En las tierras frías tiene que ser en el otoño y en las cálidas en la primavera, influye también en ello, las condiciones del terreno y la calidad de la semilla.  
 La germinación consiste en que el embrión de la semilla se desarrolla y crece. Para que crezca es necesario que el embrión esté bien formado, que esté vivo es decir, que no haya perdido su poder germinativo por el tiempo o por la humedad. Durante la germinación, la semilla de las plantas empieza a hincharse saliendo por el crecimiento la plúmula y el raíz, sea cual fuere la posición de la semilla, el raíz va hacia la tierra y la plúmula hacia el exterior. En este tiempo, el embrión se alimenta de las sustancias almacenadas hasta que se consume, teniendo la planta suficiente desarrollo para que la raíz comience absorber del suelo, y las primeras hojas superiores empiecen a cumplir sus funciones.  
 Sembrar los campos, ver crecer las plantas, es una de las mayores satisfacciones que siempre se han sentido, y en todas las lenguas hay muchas canciones y poesías que ensalzan esta labor tan maravillosa y útil en la vida del hombre.  
 De la germinación se encarga nuestro Padre Celestial, sin que intervenga para nada la mano del hombre.

**CIRCULO MALLORQUIN**

Concierto de violoncello por  
**HENVI HONNEGER**  
 AL PIANO: CLAIRE PALLARD  
 Año VII - LVIII Audición  
 Hoy, domingo, 7 marzo 1965, a las 7'30 de la tarde

**CORREAS**  
 en CASA  
 CODINA

**Hoy, 24 Pgs.**

**Las extrañas**  
 mujeres de  
**Pitt Street**  
 Inglaterra tiene los músicos de moda:  
**«BEATLES»**  
 y  
**El humor de 1965**

PEGGY MOUNT MORLEY ROBERT CORBETT HARRY H. KARLIN MIRIAM  
 DIRECTOR C.M. PENNINGTON-RICHARDS BRITISH LION-BRYANSTON

# Inauguración del nuevo establecimiento «TEIKA S.A.»

## Al acto asistieron autoridades y numerosos invitados

Desde ayer tarde nuestra ciudad cuenta con un establecimiento que hace honor a la categoría que tiene Mallorca dentro del ambiente mundial, en el aspecto industrial y dentro de éste todo lo relacionado con hoteles, restaurantes y bares. Desde luego no se trata de una nueva firma, pues el nombre de «Teika S. A.» es de sobras conocido en las islas Baleares por la calidad de las instalaciones que ha realizado hasta la fecha. Se trata de que «Teika S. A.» ha mejorado sus instalaciones y ha logrado perfeccionar al grado máximo su equipo técnico, considerado como

uno de los más competentes en materia de aire acondicionado y todos sus derivados. El de ayer tarde fue un auténtico acontecimiento. El nuevo establecimiento de «Teika S.A.» se halla ubicado en el número 46 de la calle de Marqués de Fuensanta y está dedicado, básicamente, a la venta e instalación de aire acondicionado, así como de otras instalaciones industriales, de las que nos ocuparemos acto seguido.

### LA INAUGURACION

Los invitados al acto de inau-

guración fueron recibidos por don Miguel Angel Cerdá Bisquerra, Presidente de «Teika S. A.», junto con su distinguida esposa doña Catalina Oliver, y altos empleados de la firma.

Entre los asistentes al acto anotamos a don Carlos Alvarez Novoa, Presidente de la Audiencia Territorial; Consejero Nacional de F.E.T. y de las J.O.N.S., don Fernando Ramirez; Teniente de Alcalde D. Bartolomé Tous, en representación del Alcalde de la ciudad; Delegado Provincial de Información y Turismo, don Francisco Soriano Frade; Rvdo. don Antonio Nebot, economo de la Parroquia de San Alonso Rodríguez, en representación del Vicario Capitular; Jefe Provincial de «Educación y Descanso» don Tomás Palmer, en representación del Delegado Provincial de Sindicatos; don Pedro Cabrer, Presidente del Sindicato Provincial de Hostelería, la mayoría de los citados, acompañados de sus respectivas esposas. También asistieron representantes de la industria, comercio, banca, etc.

También llegaron de la península especialmente invitados para asistir al acto, don Antonio



MOMENTO DE LA BENDICION DE LOS NUEVOS LOCALES DE «TEIKA, S. A.»

tinguidos invitados, después por la deferencia de Auto Electricidad S. A. al honrarles con la distribución de «Carrier», prueba de la confianza depositada por esta

res elogios por parte de aquellas personas introducidos en el ramo y que asistieron a la inauguración. A vuelo pluma ofrecemos un pequeño detalle de lo que pudimos ver en nuestro recorrido.

La famosa marca internacional de aire acondicionado CARRIER, es la base del establecimiento, donde se exhiben aparatos de todo tipo, para grandes y pequeños locales, acondicionadores para verano e invierno y un sinnúmero de conductos instalados en el techo del local, formando una auténtica maqueta a tamaño natural con todos los problemas, en cuanto a conductos se refiere, perfectamente resueltos.

No vamos a descubrir ahora a la firma CARRIER pues todos los Ingenieros del mundo la reconocen como la vanguardia del aire acondicionado. Pero en éste establecimiento también se exhiben,

a gas y unos hornillos auxiliares de gran rendimiento.

La firma SALA, también de gran prestigio, presenta sus cocinas industriales, armarios calienta platos, gratinadores tostadores de pan etc. En éste aspecto pudimos informarnos que «Teika S. A.» tiene organizado un equipo Técnico y Mecánico para el estudio y montaje de instalaciones a gas butano y propano que esta maquinaria lleva aparejadas, con un servicio para la garantía y conservación de las mismas.

En materia de hornos eléctricos se cuenta con la firma REKENA con sus hornos especiales para bolleria, con cámaras de cocción especiales. Modelos para hostelería y pastelería. Los hornos REKENA están considerados como los de mejor calidad de cuantos se han instalado en España.

Desde siempre «Teika S. A.» también ha contado con servicios especiales para montaje de cafeteras y así fue como vino representada la famosa cafetera «N MARCO de la firma SOBERANA con licencia italiana, pudiendo examinar también los frogaderos de acero inoxidable 18/8 (Licencia Franke Suiza), primera firma europea en montaje y fabricación de estos accesorios.

### SERVICIOS TECNICOS

Pero, para que todas estas instalaciones industriales sean perfectas, se necesita contar con unos Servicios apropiados, y eso es lo que ofrece «Teika S.A.» a sus clientes. Una competente Oficina técnica para el estudio y resolución de todos los problemas relacionados con el Aire Acondicionado. Un equipo de técnicos que estudian todos

## «CARRIER», primera firma mundial en aire acondicionado

En el transcurso de la inauguración tuvimos ocasión de dialogar con don José María Roset, Director Gerente de Auto Electricidad, S. A. Distribuidora para España de Aire Acondicionado CARRIER.

—¿Podría darnos, Sr. Roset, su impresión sobre la inauguración que estamos viviendo?

—Para mí y para todos los que formamos el equipo CARRIER en España, es una gran satisfacción la inauguración de este nuevo establecimiento TEIKA. Por sus especiales características es sin duda la primera tienda modelo dentro de la Organización de Distribución CARRIER.

—¿Representa para las islas una ventaja directa?

—Qué duda cabe, así en Baleares es desde siempre «punta de lanza» del turismo nacional e internacional y cada día son más las personas de todas las nacionalidades que buscan en las islas paz, descanso y comodidad. Ahora CARRIER, a través de TEIKA, puede proporcionar mayor comodidad a la enorme legión de simpatizantes de las Baleares. No cabe duda de que Baleares merecía una organización como ahora pone TEIKA al servicio de todos, al ser Distribuidor de una marca con tanto prestigio en todo el mundo como CARRIER.

—Aparte de la gama de aparatos, es de admirar la garantía que para Baleares ofrece, el equipo técnico que respaldan cada una de las instalaciones, quienes han logrado, en poco tiempo y a través de varios cursillos realizados en Barcelona, conocer todos los problemas que por su complejidad presenta el aire acondicionado.

—¿Puede darnos alguna referencia de CARRIER en el mundo?

—Como no. CARRIER no

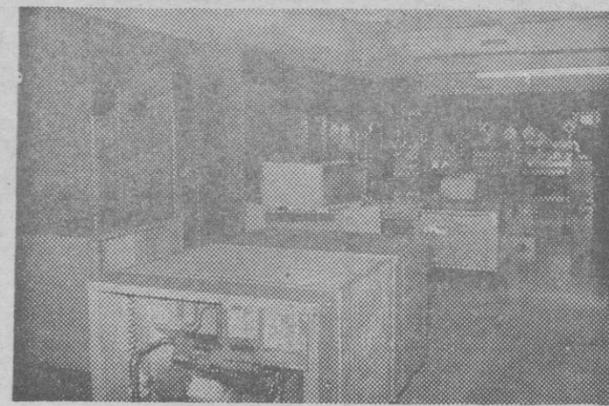
es sólo la primera marca en el mundo del aire acondicionado, sino que además CARRIER ha instalado los acondicionamientos de aire «más famosos» del mundo. Veá: en el submarino atómico Nautilus, en el Pentágono, sede de las Naciones Unidas en New York, en la mayoría de los Hoteles Hilton, el edificio España y la Torre de Madrid y en millones de locales públicos, oficinas, establecimientos y hogares de todo el mundo.

—¿Sr. Roset, unas últimas palabras?

Serán para testimoniar la admiración que todos hemos de sentir por el gran esfuerzo realizado por don Miguel Cerdá y sus colaboradores, para poder dar a las Baleares un establecimiento como este que, sin duda, era necesario y a todos puede llevarnos de orgullo.

Agradecemos a don José María Roset sus manifestaciones y comprobamos las magníficas instalaciones CARRIER que se exponen en TEIKA.

Antes de salir un «alogan» de CARRIER nos llamó la atención, una frase que «de va a nuestras islas, dice así: CARRIER... «eterna primavera».



UN ASPECTO DEL NUEVO ESTABLECIMIENTO DE «TEIKA, S. A.», INAUGURADO AYER TARDE.

Cedó Miret; don Raymond Soler; don Luis Belestá; don Cayo Quiñones de León; don Enrique Matall Rubio; don Carlos Martí Juliá; don Juan Ribas Espasa y el señor Menéndez.

Se inició el acto con la bendición de las instalaciones, por el Vicario de la Parroquia de San Jaime, Rvdo. don Sebastián Oliver.

Seguidamente, por el señor Cedó, se procedió a la entrega a don Miguel Angel Cerdá Bisquerra del documento acreditativo como distribuidor exclusivo para Baleares de «Carrier» momento que fue acogido con una salva de aplausos por los asistentes al acto.

Acto seguido el señor Cerdá Bisquerra pronunció unas palabras, en primer lugar para agradecer la presencia de las autoridades, y de los numerosos y dis-

a «Teika S. A.», lo mismo que las restantes marcas que distribuyen. Terminó su breve parlamento, ofreciendo el establecimiento a todos los presentes haciéndoles saber que en todos los aspectos se hallaban como en su propia casa.

A continuación los asistentes al acto visitaron la exposición, siendo por último invitados a una copa de vino español, servida por «Tebas» bajo la dirección de su maître Blas.

### MARCAS DE FAMA

#### MUNDIAL

Durante nuestra visita por las instalaciones del nuevo establecimiento pudimos admirar toda clase de maquinaria y aparatos, los cuales merecieron los mayo-



EL REPRESENTANTE DE AUTO ELECTRICIDAD ENTREGA AL SEÑOR CERDA BISQUERRA EL NOMBRAMIENTO DE DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO PARA BALEARES, DE LA FAMOSA MARCA «CARRIER».

además de todo lo relacionado con éste capítulo, la más moderna máquina para fabricar hielo en cubitos y triturado otra de las más recientes realizaciones de CARRIER.

También está representada BONNET, la primera firma de Europa en refrigeración, para mejor servicio del público, presentando sus últimas novedades en maquinaria para grandes cocinas, circuitos completos para el lavado de vajillas y cristalerías; freidoras electro-automáticas; peladoras de patatas; cortadoras de verduras; batidoras; maquinaria de pastelería y una extensa gama de mostradores, vitrinas frigoríficas y armarios de gran belleza.

De BENAVENT, otra marca de sobra conocida, se presentan una gran gama de modelos de cocinas industriales, no en balde es una de las primeras firmas en éste ramo, así como también armarios, calienta platos, freidoras

las dificultades que puedan hallarse en las instalaciones industriales de hoteles, restaurantes y bares. Unos servicios que pueden resolver hasta el último problema de refrigeración, aire acondicionado, cocinas industriales y de todos los aparatos relacionados con las mismas.

Y además de dichos servicios, a base de personal de gran prestigio, «Teika S. A.» dispone de mecánicos y montadores especializados para instalar y cuidar de los aparatos que se exhiben y cuidar de su conservación.

El Presidente de «Teika S. A.» y sus colaboradores recibieron muchas felicitaciones por la inauguración de su nuevo establecimiento, pero nosotros estamos en la creencia de que estas irán en aumento a medida que se vaya entendiendo por toda la isla sus instalaciones modernas.



FACHADA DE «TEIKA, S.A.», EN LA CALLE DE MARQUES DE FUENSANTA

# RUEDA DE PRENSA en Baleares

## APARCAMIENTOS: «¿Es suficiente la Zona Azul?»

**El Subinspector - Jefe de la Policía Municipal**

**DON CARLOS ALVAREZ SOTOMAYOR**

En nuestra encuesta sobre la Zona Azul, no podía faltar la figura de quien, en gran medida, puede apuntarse en su haber el éxito que ha obtenido a través de la Policía Municipal. Tal es el Subinspector-Jefe de la Policía Municipal, don Carlos Alvarez de Sotomayor, a quien preguntamos en primer lugar:



—¿Cuántas «multas de mentecillas» han sido impuestas hasta el momento?  
—En números redondos puede decirse que pasan de las seis mil.  
—¿Parecen muchas...?  
—Tenga en cuenta que el hecho de que las sanciones fueran simulacros, ha hecho que la gente se tomase el asunto un poco alegremente... Puede es-

tar seguro que cuando, a partir del próximo martes, empiece a exigirse su pago, el número de infractores disminuirá notablemente.

—¿A cuánto ascenderá su cuantía?

—Desde cien pesetas la mínima, hasta quinientas pesetas.

—¿Cómo ha respondido hasta ahora el automovilista a la Zona Azul?

—Puede decirse que el noventa por ciento, muy bien. El otro diez por ciento corresponde a los que inevitablemente se las dan de pillo.

—¿Buen ambiente, entonces?

—Magnífico. Hemos recibido multitud de felicitaciones y peticiones de que amplie los sectores de la «Zona Azul» haciéndola extensiva a otros lugares céntricos.

—¿Problemas?

—La puesta en marcha de alguna medida de esta categoría siempre engendra problemas. Concretamente, hasta el momento nos hemos enfrentado con los coches que venían de los pueblos, estaban desprovistos del disco correspondiente. Pero esto va a solucionarse en breve, ya que preparamos una nueva edición de discos o tarjetas de control.

Creemos que huelga la pregunta sobre si la «Zona Azul» ha sido efectiva y si sirve a sus propósitos. Entre otras cosas, porque don Carlos Alvarez de Sotomayor está en cierto modo obligado a opinar que «sí». Pero creemos que con estas apreciaciones objetivas, ya es más que suficiente.

### Una conductora: MAITE DEL ROCIO

Maite del Rocio, que conduce su pequeño coche con la misma finura y temperamento que baila, a nuestra pregunta ha dicho lo siguiente:  
—A mí me parece bien la «Zona azul», aunque la verdad es que la utilizo muy poco... Como usted sabe he venido a Palma simplemente a descansar, después de una larga gira, y aprovecho estas vacaciones para estar en el campo, y por simple distracción me dedico a dibujar y a pintar... Yo diría que eso de la «Zona azul» es cosa eficaz por cuanto descongestiona los puntos más estratégicos de la ciudad y evita también muchos abusos. Pero, ya le digo, hablo más bien por referencias, ya que yo vivo en el campo.



Como una flor silvestre.

### Un Médico:

**DR. DON BARTOLOME MESTRE FIOI**

El Dr. don Bartolomé Mestre Fioi parece sorprendido por la pregunta. No los esperaba por la zona azul, pero al fin contesta:



—Yo siempre ando deprisa y necesito aparcar muchas veces en los lugares más complicados. Tan es así que tengo algún arreglo hecho con el propietario de determinado garage para evitar las complicaciones. Bueno eso

de la evitación de complicaciones era antes del establecimiento de la «Zona Azul» porque ahora ya no puedo entrar si quiera en el garage. Y es sencillamente que los coches se están colando en estas callejuelas que están exentas de la reglamentación de zona y allí se quedan «empantanados».

Pero el peligro de insuficiencia no lo veo yo ahora únicamente a la expectativa de un verano hermoso lleno de turistas con sus coches, no. El peligro de insuficiencia me lo dicta esta escuela de choferes que tengo junto a mi casa donde diariamente son unos cuarenta los que practican y naturalmente son el anuncio de nuevos vehículos en la calle.

Mi señora opina todo lo contrario, dice que ahora se puede aparcar tranquilamente en cualquier parte, pero ella siempre aparcó perfectamente antes del establecimiento de la zona azul de forma que no creo hayamos de tener en demasiada consideración esta opinión. Está perfectamente ideado lo de la zona azul, pero calculo que será insuficiente. Necesitaremos infinitos espacios libres para aparcar tanto vehículo. Ya lo verá.

### Un comerciante:

**DON MIGUEL MARTINEZ FORTUN**

Don Miguel Martínez Fortun, propietario de diversos establecimientos comerciales situados en puntos comprendidos dentro de la «Zona azul», dice:  
—Un gran acierto del Ayuntamiento y una indis-

cutible mejora para toda la ciudad. Se ha dado un gigantesco paso en la solución del difícil problema del estacionamiento que hasta ahora nos atenazaba. El éxito será rotundo.

La implantación de la «Zona azul» es tema de candente actualidad.

El ensayo que se viene desarrollando permite ya un estado de opinión. Muchas han sido las comunicaciones recibidas en «BALEARES» con encontrados criterios y sugerencias. A través de ellas podríamos haber llegado a una conclusión. Sin embargo, para pulsar mejor la opinión pública y también la oficial hemos decidido la encuesta entre aquellas personas que representando distintos estamentos profesionales y que han observado la medida desde muy diversos ángulos permitiera, sino la masa exacta, la más ecuánime visión de conjunto.

A todos y cada uno de ellos se les formularon las mismas preguntas:

¿Cuál es su opinión y parecer de la implantación de la «Zona azul»?

¿Es suficiente o debe extenderse?

definitivo, cuando el régimen funcione con todo rigor. Podría decirse que lo es ya en este periodo experimental y tolerante, pese a la inobservancia de las normas por muchos automovilistas.

El comercio, la industria e: ciudadano, todo el mun-



do se verá beneficiado. El hombre de negocios, que rueda de un lado a otro, ganará aquel precioso tiempo que perdía buscando un espacio lo más cercano posible al punto de gestión, sólo para unos minutos: el público que strviéndose de su automóvil

### Un conductor de camión:

**DON ANTONIO PIZA JAUME**

Día tras día, desde las ocho de la mañana hasta última hora de la tarde, don Antonio Piza Jaume circula por nuestra ciudad conduciendo un camión cargado de cajas de «coca-co-

sale de compras y aquel otro que utilizaba un taxi, para detenerse ante el estacionamiento o muy próximo a él, acabando con las discusiones o los impedimentos que, forzados por las circunstancias, promovían los conductores. El pequeño transporte podrá prestar su servicio con la máxima comodidad y rapidez. En fin, desde todos los ángulos es beneficiosa la «Zona azul».

¿Ampliarla? De momento creo que cumplirá a la perfección la señalada. Bastaría con que se tomara una medida que resultaría tanto o más eficaz. Esta es la supresión de los ya excesivos aparcamientos particulares concedidos porque la mayoría no cumplen con el fin para el que fueron propuestos. Ejemplo: Muchos, por no decir todos, de los que están reservados a servicios de líneas aéreas, mejor dicho, a oficinas que no son el terminal que todos conocemos. Han pasado a ser particularísimos aparcamientos.

Otro sí. Respetense los espacios reservados a carga y descarga, pero limitando su eficacia a las horas laborales, a las que tiene señaladas el comercio.

Es persona autorizada para hablar del tema:

—¿Es suficiente la zona azul?

—No, Yo creo que se puede ampliar un poco más.

—¿En qué calles?

—En la de Conquistador, por ejemplo, hay un disco que indica «carga y descarga» y casi



siempre está ocupado el espacio por automóviles particulares. Allí no hay zona azul. En la calle General Goded también

sería conveniente que se estableciera.

—¿Dónde has observado una mejoría notoria?  
—En la calle General Mola, Plaza Santa Catalina Tomás, Plaza de Pio XII y algunas otras vías muy céntricas y concurridas. Sería conveniente colocar más discos de «carga y descarga», ya que escasean en nuestra ciudad.

—¿A quién puede molestar la zona azul?

—A todos los que tienen aparcado su coche desde las nueve de la mañana hasta las dos de la tarde.

—¿Y ha de beneficiar?

—A quienes empleamos los vehículos—sean turistas o de transporte— para trabajos.

—Entonces, como conductor profesional, eres partidario de la zona azul?

—Sí, por las circunstancias descritas.

Queda escrita la opinión de un experto conductor.

### Un taxista:

**DON ANTONIO ALEMANY MAS**

Antonio Alemany Mas, chofer de parada, no es tal y cual aparece en la foto. No suele mirar tan a lo alto y a la deriva y ha madurado un poquín más.

Le interrogamos sobre el tema de la encuesta:

—¿Crees, Antonio, que para resolver el problema de los aparcamientos es suficiente la llamada «Zona azul»?

—Creo sinceramente que no, pero también opino que la regulación del tiempo de aparcar ha sido un gran paso dado para solucionarlo.

—¿En qué te fundas?

—A la vista está. Ha disminuido la congestión en los lugares de aparcamiento. Calculo en un treinta por ciento los dueños de coche, en especial los que viven alejados del centro de la ciudad, que con las nuevas medidas se lo dejan en casa.

—¿Alguna enmienda harías?

—Ahí, por ejemplo --y señalaba el tramo de la avenida General Mola comprendido entre el «Forn Fondo» y la Granja Reus-- no debiera permitirse el aparcamiento a cada lado. En todo caso, turnarlo.

—¿Otra?

—No permitir las paradas de autobuses en las curvas peligrosas y de difícil visibilidad. Ejemplo, la del café «Ca'n Menut», de Santa Catalina y la del hotel «Kursaal», en el puente de la misma barriada.



—¿Algo más?

—No. ¿Pongo el taxímetro en marcha?

—Ya.

—¿A dónde vamos?

—Al café «Ca'n Menut».

## Gas y Electricidad, S. A.

El próximo invierno no hará frío en Palma

Si tiene Vd. acometida de GAS en su casa, consulte a un instalador

## ARQUITECTOS

En sus proyectos, acuérdense del GAS ciudad. Sus clientes se lo agradecerán

## DECORADORES

Sus clientes se lo exigirán. GAS ciudad para todo y para todos

## GAS Y ELECTRICIDAD, S. A.

# El examen químico del terreno de cultivo

(Conclusión)

Teniendo en cuenta estos antecedentes, vamos a comentar el valor del análisis químico en la práctica. Partamos de la base de que en el terreno de cultivo suele haber todos los elementos minerales que la planta necesita, pero casi la totalidad en formas inasimilables, o si en forma asimilable, casi siempre en cantidad insuficiente para el cultivo intensivo.

En forma de fosfato tricalcico insoluble en terrenos calizos, o en forma de fosfatos de hierro, aluminio, cobre, zinc, manganeso, etc., mas difíciles de disolver. Según la experiencia, donde se aplica corrientemente superfosfato, siempre existe un remanente de fósforo en forma insoluble, el que se podrá utilizar posteriormente, movilizándolo por acidificación.

De estos antecedentes se deduce que sin negar cierto valor a las determinaciones químicas de los principales elementos minerales, en la práctica podemos prescindir de ellas, porque los métodos rápidos carecen de garantía y aun siendo costosos y exactos en todos sus aspectos, no pueden decidir sobre un disturbio sin contar con los de carácter físico. No basta saber lo que queda en el terreno y lo sacan las cosechas para calcular las adiciones que se deben hacer, puesto que se ignoran las posibles pérdidas por lixiviación. Asimismo se ignoran las variaciones de la reacción del medio que influye poderosamente en la solubilización o precipitación de los elementos minerales y en la proliferación microbiana. Tampoco se tiene en cuenta las posibilidades de desarrollo de las raíces, que a su vez dependen de la capacidad o aireación del terreno. Y otros factores que hemos indicado y que todos influyen en el devenir de los abonos.

Sin embargo, hay otros datos de tipo químico o físico-químico que los consideramos imprescindibles, como son: el pH, las variaciones de la materia orgánica, los carbonatos, la capacidad de cambio, y si acaso, los cloruros donde se sospeche un exceso de sal, por aguas saladas o inundaciones del mar, que por su influencia sobre los caracteres físicos, difícilmente se podrá proponer un diagnóstico y mucho menos formular un pronóstico si no se cuenta con ellos.

## Precios de locura en la compra-venta de vacuno

LA VENTA DE GANADO VACUNO SIGUE CON LOS MISMOS AIRES DE LOCURA INICIADOS HACE PROXIMAMENTE DOS MESES, PERO ACENTUANDOSE LOS DESDICHADOS TRATOS A LO QUE QUIERA PEDIR EL VENDEADOR, QUE PRETENDE VENDERSE DE DELANTE EL GANADO A PRECIOS EXORBITANTES. EN GENERAL, LAS TRANSACCIONES SE HACEN CARAS POR AMBAS PARTES.

EL GANADO DE CERDA SIGUE SIN APARECER CON ABUNDANCIA. LOS PRIMALES EXTREMENOS ESTAN A 90 Duros LA ARROBA Y PASAN DE 62 PESETAS KILO. LOS LECHONES.

TAMBIEN HA SUBIDO AUNQUE NO MUCHO, EL GANADO LANAR.

(Exclusiva para PYRESA)

7 tarde  
10:30 noche

**Ninette y un señor de Murcia**

de MIGUEL MIHURA

Compañía de ISMAEL MERLO

con MERCEDES ALONSO

Venta de localidades de 12 a 1 y resto las 5

Por repetida experiencia se sabe que las determinaciones de nitrógeno dan cifras variadas de un día a otro, y siempre son pequeñas, sobre todo si procede de la descomposición de la materia orgánica. Por otra parte, el nitrógeno de los nitratos siempre desaparece rápidamente del terreno, ya absorbido por la planta o perdido por lixiviación, mientras que el nitrógeno amoniacal se absorbe más lentamente o puede ser retenido en el complejo de cambio; y en ambas formas puede ser devuelto a la atmósfera por fenómenos de reducción en defecto de aire.

El fósforo añadido en forma de fosfato monocálcico (la parte activa del superfosfato), sólo se encuentra una parte soluble durante diez o quince días, durante los cuales la planta tiene buena provisión, pero luego, sólo se encuen-

tra en forma de fosfato tricalcico insoluble en terrenos calizos, o en forma de fosfatos de hierro, aluminio, cobre, zinc, manganeso, etc., mas difíciles de disolver. Según la experiencia, donde se aplica corrientemente superfosfato, siempre existe un remanente de fósforo en forma insoluble, el que se podrá utilizar posteriormente, movilizándolo por acidificación.

En el potasio concurren circunstancias especiales que lo distinguen entre todos los otros cationes esenciales, pues al no formar parte del tejido de la planta, todo él circula en la savia, lo cual le permite gran movilidad. Esto guarda cierta relación con el mecanismo que existe en el terreno, mediante el cual, los excesos en cada momento van pasando a una forma hábil como si fuera un depósito donde queda inmovilizado, desde el que vuelve a la forma soluble casi siempre a un ritmo inferior a las necesidades del cultivo intensivo. De modo que, según la experiencia, constantemente existe potasa total en exceso, pero la forma utilizable suele ser escasa. Añádase a esto, que el calcio en exceso, por razones de antagonismo químico entorpece a entrada del potasio en la solución nutritiva en condiciones y proporción no bien determinadas.

## Inseminación artificial ganadera

Los pueblos de la isla, uno tras otro, van recibiendo los Servicios de Inseminación Artificial Ganadera para la especie bovina organizados por la Dirección General de Ganadería en colaboración con la Diputación Provincial. ¿Tendrán su eficacia?

No vamos a ser diferentes de los demás agricultores del mundo y sin ir más lejos de nuestros hermanos los menorquines quienes ya están obteniendo los frutos del Centro de Ferrerías patrocinado por la Industria Lechera Menorquina (El Caserío). En diez años de vida ha transformado aquella ganadería de las más ruines que hemos conocido en otra mejorada que ya no está llevando una gran ventaja.

### PERIODO DE ORGANIZACION

Ahora bien, no debemos crearnos demasiadas ilusiones; nos hallamos en un periodo de organización y por ello es lógico y natural que vengan algunos tropiezos al igual que lo ocurrido en las demás partes. En el Centro de Orensae, de Fuen de Fiz, por ejemplo, del cual acabamos de recibir una Memoria; en el año 1955 para quedar fecundadas 267 vacas fueron necesarias 469 inseminaciones y en cambio, en el pasado año 1964 para 19.485 bastaron 25.585 inseminaciones. Nosotros, pues, no vamos a ser tan afortunados que nos libremos de las naturales contradicciones propias de todo periodo de organización pero al fin se impondrá el Servicio por la mejora social que para nosotros representa y por la: sanitaria, zootécnica y económica en la que a la ganadería concierne.

### EL CELO EN LAS HEMBRAS

En el 95 % de las veces se las presentan un verdadero problema cuando una hembra bovina entra en periodo de celo. Las Paradas de seminales autorizadas que hay en la isla no bastan para atender en un 5 % del censo de vacas y no queda otra solución que acudir a la clandestinidad. ¿Cómo? intentando localizar el ternero que sostiene algún productor en espera del sacrificio para que en bien o mal se resuelva el problema particular de su vaquería; este ternero de cada día será más difícil de encontrar porque muchos para sostenerlo no querrán exponerse a la pérdida de las seiscientas y pico de pesetas que le supone la prima del Matadero cuando su peso exceda de los 320 kilos. Además se ha de tener presente que estos terneros después de cumplir los 18 meses descienden su valor cárnico y son muy difíciles de manejar.

### INCONVENIENTES

Localizado el seminal, si es que lo hubiere en la comarca, luego hay que coger la hembra por el cabestro y llevarla a la finca distante, a lo mejor, dos o tres kilómetros, si por carretera peligrosos, lo cual supone la pérdida, por lo menos, de medio jornal valorado como mínimo en cien pesetas a las que hay que añadir aquellas que se cobra el dueño del ternero a menudo superiores a los honorarios del Veterinario.

En cambio, sirviéndonos de los Servicios de la Inseminación Artificial, basta con mandar aviso a la Hermandad o al local señalado para recibir los encargos, y entonces se hace responsable el Veterinario, bien de la fecundación de la vaca, bien del diagnóstico de la esterilidad que como es natural está en la posibilidad de haberla.

### COLABORACION DEL GANADERO

Más de poco servirá el interés del Veterinario si el ganadero no colabora en el mayor éxito del servicio dándole los antecedentes de la vaca sobre todo si ha fracasado en la monta natural, extremos que a veces ocultan; debe también el Ganadero observar a los veintidós días siguientes el estado de la hembra que de no haber quedado fecundada entrará en un nuevo celo en unas veces muy manifiesto; si conviven con otras vacas y en algunas ocasiones confuso lo que obliga a un más detenido examen, y entonces pasar un nuevo aviso para que se repita la inseminación y si nuevamente al cabo de los otros veinte días reaparecieron los calores cabe estudiarse la posibilidad de una esterilidad o un engaño del animal, pues he visto casos desgraciados de llegar al Matadero vacas en celo con un hermoso producto en sus entrañas, por ello siempre es aconsejable un diagnóstico (fácil de descubrir la realidad a los dos meses) de la gestación.

### VENTAJAS

Pero estas ventajas de orden social y de comodidad que tiene la inseminación artificial sobre la monta natural no tiene comparación con aquellas de orden sanitario, zootécnico y económico que de jamos para tratarlas en otro momento, no sin antes de cerra; estas cuartillas recordar al ganadero de la necesidad de llevar un registro de la vaquería; basta un sencillo calendario marcándose los días de la cuoración y aquellos con posibilidad de repetirse los calores como también los nacimientos.

También le recordamos que el momento más oportuno tanto para la monta natural como para la inseminación artificial es después de haber pasado las diez horas de la aparición del celo, hasta las veintidós entre las veintidós y las treinta también hay muchas posibilidades de conseguir la fecundación.

La vaca bien alimentada, después de los nueve días del parto suele presentar el primer celo del que hay que tomar nota para observarla al cabo de los 20 días siguientes cuando viene el segundo que si el animal está en muy buen estado se puede intentar la inseminación con un 50 por ciento de posibilidades de fecundación; pero mejor esperar el tercer celo y así conseguiremos un nuevo ternero antes de los once meses que es lo que interesa a esta provincia por el gran valor que tienen ellos en el mercado.

JUAN JAUME

## Su PORTA Verduras y otras yerbas

Buenas tardes, señora. Hace una tarde magnífica. Me refugio a la luz. Desde este ventanal se ven unas puestas de sol maravillosas. Si, aquello es el Castillo de Bellver. Fíjese como se recorta su silueta a contraluz. Aquellos son los terrones de la zona y aquello que no se ve no es Cabrera. Los días de nuestra vida, el cielo queda limpio como un espejo. Sus ojos, señora, me miran tan limpios? Son vastos como los de Sofia Loren (¿ha sido ella el «Matrimonio a la italiana»? pero no tienen esa cosa de una de aldeana de la Campania. ¿Qué Sofia Loren no era antes un sino una hermosa pescadora napolitana? Tiene usted razón. Hay mucha diferencia entre el pú y los cucs de terra. Pero esta diferencia está en las costumbres y en la mentalidad. Pero en los ojos bovinos como los de Sofia se crían cabe las mismas y en bella Parténope así como en la ferax y succulenta Henuca con el panicense fecundada por las lavas fosfóricas del Vesubio y con el genio maravilloso de estos italianos del antiguo reino español (el apellido Soriano, y otros españoles, abundan muchísimo) concluya y le diga que sus ojos reflejan admirablemente la luz crepuscular que llega hasta nosotros desde Na Burguesa.

Terminado el reglamentario prólogo de piropos, le diré que es hora de que nos organicemos. Aquí está este tostador de pan. Observe que en vez de ser corto para el pan inglés, es alargado para el pan de la tierra. En él cabe una rebamada entera de pan mallorquín así como toca. Cuando venga Calafat (su labo de toda su vida, Calafat sabe cortar las llesques perfectamente simétricas y de un grosor igual. Claro que las corta con su trixa se precie de tal. Y Calafat, como usted sabe, se precia de que yes y se siente feliz y honradísimo encuadrado en su noble patrimonio. Calafat es cualquier cosa menos un cursi.

Mi amigo me ha traído un pan de Sancellés, un pan que tiene casi dos palmos de diámetro. Es de dos días. Ya verá que pan tostado... ¡parece galleta!

Una vez tostado el pan (¡qué color tan bello tiene el pan tostado!) toma un diente de ajo y lo restriega por la superficie de la llesca. Luego coge medio tomate y hace lo mismo. El pan ha de quedar bien impregnado de vitaminas canarias o de ramonillos, pues en este tiempo es inútil pensar en los frescos y carnosos, sublimes tomates de Banyalbular que pueden comerse a rodajas o casi a mordiscos como si fuesen manzanas, que así como los comen los pescadores del Cabo de Gata, gente de bien si la hay.

Los arenques, una vez flameados y desprovistos de espinas y espaldas, se ponen a trocitos sobre el pan. Luego una picadita de grell, otra finísima de verde perejil (el arenque, al revés del loro, puede emperejilarse) una docena de alcacharras de Llobi sembradas al buen tun tun nonchalant. Sin olvidar las acetuna; mallorquinas.

Luego viene el aceite de Biniforani y la sal (no mucha) y ¡déle cebollas!

Claro que el problema consiste en armonizar su boquitina de fresa y tal con la monumental rebamada llena de cabi con que la obsequiaremos Calafat; y este su seguro servidor (que lo soy).

Con la Cuaresma han llegado los rituales abstinencias. Nada de carne los Viernes. Unos amigos se fueron el Viernes pasado a comer butza, o séase callos, junto al mar latino con la peregrina excusa de que la «stripa alla Fiorentina» (que no otra cosa son «os celtibéricos callos o viceversa») no era carne. Nada de bromas con la abstinencia. Los viernes, pescado, verduras y lacticiños. Nada más.

Pues bien. He aquí las alcachofas, los espárragos, las habitas tiernas, los guisantes. También están las acelgas y las espinacas pero vamos a dejarlas para proveer. ¿Qué quiere que le diga? No me hacen ilusión en este momento en que vieno a los cervellets o cerebritos vegetales que se funden deliciosamente en la boca por poco que la cocinera sea honrada y de su casa. Con las verduras primaverales puede usted hacer unas soberbias greixerres sin greix o grasa. Todo es cuestión de un poco de cerebritito y de otro poco de respeto a una bella tradición cuaresmal. Los huevos duros, partidos por la mitad, podrán sus blancos y sus cadmios proteínicos al servicio del metabolismo y de la decoración pues no debe olvidar, señora, que en todos los actos de la vida, aún en el más fisiológico no se debe descuidar la parte ornamental. Hay que complicar la cosa. Téngalo siempre muy presente: los accesorios también cuentan a la hora de la verdad.

Pero aquí está Calafat con los arenques. Emplee la función.

En un aparte Calafat me recitó la letanía sabatina de los precios. Hélos aquí.

Pollós 60-70, gallinas 50-58, pavos 65, pavas 70 y conejos 54. Bous 90-91, xots 44-45, cerdos blancos 46-47 y negros 40-41. El besonio se pagó dos reales menos que la semana pasada a 74'50 el grano.

GAFIM

Para su ganado lo mejor...  
**PIENSOS PIEMA PROTECTOR**

**CONGELADORAS**  
Máquinas serradoras  
para carnes, hortalizas y pescados  
Precios de propaganda  
Venta a largos plazos  
5 años garantía

**frau**  
SUPERFRIGORIFICOS  
10 AÑOS GARANTIA

**EL PROBLEMA Y SU SOLUCION**

# Palma necesita un auténtico parque infantil

**EL QUE EXISTE EN LA PLAZA DEL DOCTOR FLEMING, ES INSUFICIENTE**

**Lugares donde podrían instalarse.— Posibilidad de un gran proyecto, en la actual estación de ferrocarriles**

Hoy vamos a dedicar esta sección a los niños, y a las madres. Palma tiene planteado un problema: la falta de un parque infantil. No es necesario explicar esta necesidad. Lo hace una señora: doña Carmen Ros de Busquets, madre de cinco hijos, el mayor de 12 años de edad. Antes, otra señora mamá de dos encantadores niños, nos decía:

«Sólo existe en Palma un parque infantil, un poco improvisado: el de la Plaza del Doctor Fleming. Es insuficiente, y las personas que se asomen allí se darán cuenta de la necesidad de contar con otros lugares semejantes, en diversas zonas de la ciudad.»

Doña Carmen Ros amplió esto que representa una opinión de las madres:

«Montar parques infantiles no es muy costoso, si se cuenta con lugar apropiado.»

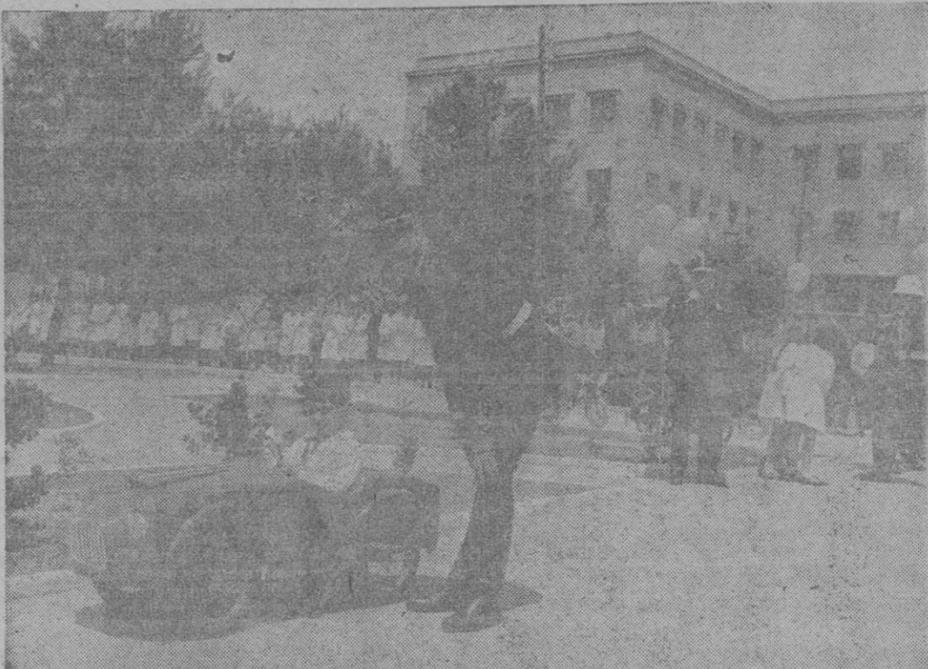
«¿Dónde los instalaría Ud?, le preguntamos.»

«Uno en la zona de Son Armadams y otro más en el centro de la capital. Unidos a la de la Plaza Dr. Fleming, cubrirían, de momento, esta necesidad.»

**LUGARES APROPIADOS PARA EMPLAZAMIENTO DE PARQUES INFANTILES**

Hemos tenido que efectuar un largo y minucioso recorrido por nuestra ciudad, desde los Hostalets hasta el Terreno y desde el Instituto hasta la Soledad, para «descubrir» estos puntos.

I.— El glacis de Santa Catalina (conocido también por «La Faxina») donde



SIMPATICA ESCENA EN EL GLACIS DE SANTA CATALINA. POLICIAS MUNICIPALES INTUYEN A LOS NIÑOS EN CUESTIONES DE TRAFICO. TRES DIAS POR SEMANA —SALVO INTERRUPCIONES POR CAUSAS DE FUERZA MAYOR— ESTA EXPLANADA SE CONVIERTE EN UN AUTENTICO PARQUE INFANTIL, DONDE LOS NIÑOS HACEN UN PARENTESIS EN LA ESCUELA Y ACUDEN A DIVERTIRSE Y CONOCEN LOS DISCOS DE SENALIZACIONES Y LAS LUCES DE LOS SEMAFOROS

glacis de la feria de Ramos. IV.— Al final de las Avenidas existe la Plaza de García-Ruiz, rodeada de jardines. Lugar muy apropiado para un parque infantil. Cubriría una zona muy importante.

juegan con vehículos apropiados a su edad. Cuentan con gran afluencia infantil las diferentes pistas de patinaje, notándose mucho la falta de la pista de la Plaza Obispo Berenguer de Pafou, convertida, de manera provisional, en pescadería,

pescadería en la Plaza Rosellón, junto al Mercado. Lo explicaba una señora: «Estamos acostumbrados a que, cuando falta pescado, adquirimos carne. Y viceversa. En cambio es una gran extorsión tener que trasladarnos a un lugar algo lejano, para terminar nuestras compras. Es evidente, que con la «desaparición provisional» de esta pista, muchos jóvenes han perdido un punto de esparcimiento. Sobre esto, hablaremos otro día. De igual forma que nos ocuparemos también de las guarderías infantiles, tan olvidadas y tan necesarias para muchas familias.

**UN GRAN PROYECTO EN CIERNES**

Se ha dicho reiteradas veces, que la actual estación de ferrocarriles de Palma desaparecerá, siendo subterránea desde la Plaza de España hasta salir del centro de la capital. Y supeditados a esta noticia se ha comentado algunas veces que donde existe hoy la estación, podría montarse un gran parque infantil. Según personas entendidas en la materia, las obras no son muy costosas. No se trata de ninguna edificación ni de construcciones complejas. La semana próxima insertaremos una serie de entrevistas con personas autorizadas. Es un problema simpático, que tendrá solución. Quizá más rápidamente de lo que muchos imaginan, porque en el Ayuntamiento —nos consta— algunas veces han hablado de un futuro parque, y siempre con la mayor alteza de miras. Lorenzo RIPOLI



AQUI TIENEN EL UNICO PARQUE INFANTIL: EN LA PLAZA DEL DOCTOR FLEMING. «JUNET» HA CAPTADO ESTA FOTO A MEDIODIA OTROS DIAS Y A OTRAS HORAS, ESTE RECINTO ES UN HERVIDERO DE NIÑOS

se instala la feria de muestras. Allí se cuenta con dos magníficas explanadas. Con jardines. Con amplias aceras. Lugar alegre, bien situado.

II.— La explanada conocida por Santo Domingo de la Calzada en el Paseo Marítimo (debajo del «Jonquet»). Lugar también muy apropiado. Allí podrían jugar los niños de toda la parte de Son Armadams. No faltaría espacio.

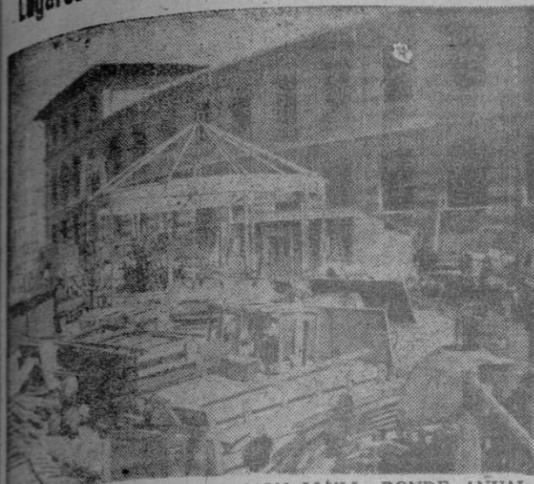
III.— Otro puesto bastante céntrico: el tramo que va desde el Instituto Ramón Llull hasta el canódromo. Donde se instalan anualmente las atrac-

**LUGARES QUE SE ESTAN EMPLEANDO**

Hoy además de la Plaza Doctor Fleming, vemos como muchas madres llevan a los niños a la Plaza de España. Allí, con las palomas, y con la alegría que rebosa siempre aquel lugar, debido a la presencia de la grey infantil, se ha improvisado un lugar de reunión.

Luego tenemos, mirado un poco bajo otro aspecto el parque infantil de tráfico, que dirige la Policía Municipal. Tres veces por semana se enseña a los niños lo que representan los discos de señalización de carreteras. Allí

medida que está pareciendo absurda porque ha estropeado la vista y ha creado dificultades a las amas de casa y a las vendedoras de pescado, pues hubiera sido mucho más conveniente improvisar la



DETRAS DEL INSTITUTO RAMON LLULL, DONDE ANUALMENTE SE INSTALAN LAS ATRACCIONES DE LA FERIA DE RAMOS, SE CUENTA CON TERRENO SUFICIENTE PARA EL PROYECTO DE UN PARQUE, SI ANTES NO SON ELEGIDOS LUGARES MÁS APROPIADOS.

MOTORES MARINOS DIESEL Y GASOLINA  
 Importados de U.S.A.  
**INTERCEPTOR**  
 POTENCIAS DE 105 A 400 H.P.  
 DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS PARA ESPAÑA:  
 ASTILLEROS M.Y.A.B.C.A. S.L.  
 PUERTO POLLENSA  
 BALEARES  
 TELF 146

MOTORES MARINOS DIESEL Y GASOLINA  
**Daytona**  
 POTENCIAS DIESEL 150 A 255 H.P.  
 GASOLINA 190 A 360 H.P.  
 DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS  
 ASTILLEROS M.Y.A.B.C.A. S.L.  
 PUERTO POLLENSA  
 BALEARES TEL 146

MOTORES MARINOS DIESEL  
 GRUMMAN ALLIED IND  
**Lathrop**  
 POTENCIAS 45, 110, 135 Y 155 H.P.  
 DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS PARA ESPAÑA  
 ASTILLEROS M.Y.A.B.C.A. S.L.  
 PUERTO POLLENSA  
 BALEARES  
 TELEF 146

**QUEMADORES FUEL Automáticos**  
**CASA BUADES**  
 ANTONIO BUADES FERRER S.A.  
 AV. A. ROSSELLO, 82 - PL. PIO XII - AV. JAIME III

2.<sup>a</sup> SEMANA  
**matrimonio a la italiana**  
 TECHNICOLOP  
 y la actuación de «LOS VAG. BUNDOS»  
**Sala Augusta**  
 (Aut. Mayores 18 años)

LA MODA Baleares

# Una vez más, sobre Soraya

Es inminente la aparición en España de la película en que la princesa Soraya se



Soraya de Borbón

nos muestra en el cine por primera vez.

Del dominio público son las protestas de uno de los artistas masculinos que toman parte en la misma película, sobre las preferencias que se tenían con ella durante la filmación, y también de los retrasos y dificultades que engendraban la poca pericia de la princesa en el séptimo arte.

Ya sorprendió bas ante el que una mujer que nunca estudió arte escénico, tras unas pruebas de fotogenia —precisamente de lo único que nadie podía dudar—

## La MUCOSIDAD BRONQUIAL

Desprendida el Primer Día

No deje que los ataques sofocantes de la bronquitis arruinen su sueño y sus energías. Tome MENDACO. Esta medicina no actúa a base de cigarrillos, inyecciones ni vaporizaciones, sino que su acción se produce a través de las vías bronquiales. La primera dosis de MENDACO le ayuda de tres modos 1º Contribuye a soltar y desprender la mucosidad sofocante, 2º de este modo produce respiración más libre y sueño más profundo y reparador, 3º ayuda a aliviar la tos, la ronquera silbante y los estornudos. Adquiera hoy mismo MENDACO en su farmacia.

Consulte a su médico C.P.S. 559

## LA RECETA DE LA SEMANA

### COLES DE BRUSELAS

Esta pequeña hortaliza es muy decorativa y apta para acompañar toda clase de guisos de carne o caza. Su preparación es rápida y puede hacerse con la anticipación que se desee. Lo primero que debe hacerse con ellas después de quitarles las hojas duras y el pequeño tallo a fin de que queden en forma redondeada es hervirlas en agua y sal, y escurrirlas.

En el momento en que se hayan consumido se pasan por harina huevo batido y galleta picada, y se frien. O bien se ha hecho una salsa bechamel espesada, o una de tomate también espesa, y se salean con una ellas tal como están, ya hervidas pero calientes.

Con habichuelas tiernas, patatas redondeadas a la cucharita o ya pequeñas-patato champiñones y guisantes, todo salteado con manteca de aceite después de hervido constituyen un plato de verduras exquisito, o bien un acompañamiento muy completo para un asado.

pues fué harto retratada durante su reinado— tomara de buenas a primeras el nombre de «estrella de la pantalla, y un lugar como a tal en una película.

Las críticas de los periódicos del país donde se ha estrenado ya la película son difíciles de creer, por lo dispares. En unas, se afirma libramente que el trabajo de Soraya, «no está mal», o que «está bien» así, sin moverlo mucho.

En otras se la eleva al máximo estrellato, en un chorro de abundancias que no convencen a nadie porque suenan a continuación de la anterior propaganda.

De todo esto no se deduce nada, o muy poca cosa, respecto a la aptitud de la princesa por el séptimo arte. Parece que tendremos que esperar a ver el film para opinar, ya que con anticipación no se puede comprender hacia que crítico tenemos que inclinarnos.

No obstante, ha habido una opinión, entre tantas, de la que discrepamos por completo y que queremos hacer notar por lo resuivada, por lo poco constructiva, y en una palabra, por lo venenosa. En ella se cree juzgar severamente a Soraya, echándole en cara lo único que la acredita de futura actriz honrada, de ideas limpias y derechas.

Este crítico le reclama nada menos, que, 1. no dé, ni reciba un sólo beso en la boca en toda la película, 2. que no se exhiba generosamente su escote en ninguno de los vestidos que lleva en la película, y que ni siquiera salga un momento en traje de baño.

Desde cuándo la pornografía demuestra la calidad artística de una actriz? En el cine han prevalecido los excesivos escotes y los besos a lo vivo, para atraer seguramente al público —que lo hay, y abundante— al que no le interesa el trabajo de los artistas ni la buena dirección, ni la fidelidad histórica, ni la fotografía, ni siquiera los escenarios, el paisaje o el argumento y tendencia idealista de la obra, sino lo crudo y lo escandaloso, lo mismo que hay otro público que mide la calidad de la película por los puñetazos y los tiros, y la cantidad de hombres y caballos que mueren en ella.

Actrices de primera magnitud ha habido de las que el público todavía ignora casi la forma de su cuerpo, por ejemplo, Greta Garbo y Bette Davis.

El cine es un espectáculo popular. El más popular de todos, por ahora. Sobre ella especulan los directores y empresarios de películas. El dar carnaza a las fieras siempre ha dado un resultado seguro.

No obstante, ¡que resultado óptimo, que cosecha espléndida de cultura y elevados ideales no se recogería ya en estas fechas, si desde el comienzo del cine se hubiera tenido en cuenta su gran influencia educativa y se hubiera pasado por un cedazo erigente todas aquellos matices susceptibles de influir en la formación de tantas generaciones humanas que ya se han regido por este mago fascinante que es el cinematógrafo, desde que se empezó por las «vistas fijas» hasta el cinerama de nuestros días!

Pero, en estas fechas ya no se puede, desde un periódico, llegar a la aberración de confundir el exhibicionismo de una actriz con la categoría artística que puede tener, como se intenta hacer con Soraya en esta su primera película.

Esta dignidad suya que ha querido conservar, debería ser un ejemplo para las ya consagradas como buenas actrices por su excelente trabajo, pero desgraciadamente conocida aún más por sus formas exuberantes y su desfachatez, lo que demuestra, esto sí, su ínfima categoría moral femenina.

Mercades V. MESTRES

**ALLEGRO**

PORTATIL 29  
MEDALLA DE ORO  
EXPOSICION INTERNACIONAL DE BRUSSELES 1958

**CASA ROJALS**

MUDANZA-CONSULTE PRECIOS  
Siete Esquinas 5-Tel 1227-Palma

# LOS PADRES MODERNOS

Los padres han tenido siempre muy buena prensa. Ni siquiera en los modernos sistemas sociales, con su adjudicación de puntos en las nóminas, se les ha regateado la comprensión. Traer hijos al mundo, cumpliendo el compromiso dado ante el sacerdote que bendijo su matrimonio, es firmar, de por vida, una abnegada renuncia a la comodidad y a la tranquilidad. Es cumplir, claro, el precepto, mucho más importante que el de sembrar un árbol. Y enorgullecerse legítimamente de la continuación genealógica de sus apellidos.

El progreso incrementa día a día no sólo las obligaciones sino las ocupaciones de los padres. Los de «antes de la guerra» podían limitarse a costear la educación de sus hijos varones, rumbo al mejor futuro financiero. Pero el camino normal de las chicas llevaba al casorio, conque estas aprendieran «cositas» distinguidas, bastaba. Por otra parte, un verdadero ejército de «chachas» dulcificaba los belicismos infantiles.

## VIGOR JUVENIL

### Con El NUEVO TONICO VIGORIZANTE

Si se siente Vd. agotado y más viejo que su edad, consulte a su médico y pruebe VARKO. Este tónico vigorizante actúa estimulando su sistema de modo que Vd. se siente más joven, más fuerte, y animado en todo momento a la actividad física. VARKO ha sido ensayado y probado y se puede obtener en las farmacias.

C.P.S. 742

## VERANO



Aún falta tiempo mi amor, y ya te aventuras por los caminos del verano. Todavía padecemos los fríos y ya insinúan los días de la playa y el descanso. Es un tormento inútil, es una prueba inoportuna, ahora hoy, en este momento, en que duele pensar en el sol, la arena cálida, la temperatura por lo alto.

(De «Arriba»)

chachas dulcificaba los belicismos infantiles.

La innegable crisis de servicio se ha paliado con una motorización general. En las casas se han sustituido las criadas por las máquinas y en la calle por los «600». Beneméritos padres —en muchos casos, madres— llevan y traen los chiquillos al colegio antes o después de realizar sus trabajos en despachos o industrias. Todos aquellos que viven en las proximidades de centros educativos darán fe de esta avalancha automovilística interceptando las calles para depositar o recoger sus vástagos. Las ninfas con temporaneas no van uniformadas: llevan dentro un motor y pagan su seguro obligatorio.

Reintegrados al hogar, los hijos requieren padres y madres bien impuestos en disciplinas universitarias. Hay que ayudarles a «hacer los deberes» del día siguiente. Explicarles matemáticas volver a estudiar geografía —sabido es que evoluciona tanto que para nada sirven los conocimientos de antaño—, «ultrificarles» ciertas páginas de Historia...

A la hora de distraerse frente a la T. V., los padres han de controlar en sus retoños la impulsiva simpatía por gangsters, forzudos, ladrones, etc. Suelen ser muy simpáticos y estar al borde de la ganancia fácil. Tampoco resulta sencillo encarrilar al crío con la virtud abnegada, la paciente disciplina, la sedada paciencia. Los buenos tardan mucho en triunfar: divierten menos.

De aquellos padres terribles, divulgados por la brillante pluma de Cocteau, a estos padrazos enciclopédicos que nos rodean, hay un gran trecho digno de todo encomio. No fué pues, mejor ni más sencillo, cualquiera tiempo pasado.

## LA MODA

### LOS «VUELOS»

En los más recientes desfiles, se observa la tendencia «ampliatoria» de las faldas. Bien que en los trajes de chaqueta se conserven más bien ceñidas, por razones de estética en el contorno, pero en los vestidos más alegres que preluden el buen tiempo, en las telas ligeras y estampadas, parece invencible el deseo de prestarle mayor gracia a los movimientos femeninos. Bien cortadas, con sabios y vaporosos vuelos que no abulten en la cadera, estas faldas incrementan el airoso paso de la mujer. Revolotean.

Hemos visto, asimismo, muchos volantes, cortados en forma o bien fruncidos. Empleando organza, por ejemplo, se consiguen efectos sensacionales. Existen ahora muchos tejidos inarrugables que garantizan la buena conservación del estilo.

Una mujer más bien rechoncha, de poca estatura y línea ce la que amaban sus abuelos, hará bien en rehuir estas normas. Los vuelos «tachatan», desde luego. Ahora bien, cortando las faldas en gajos se pallan esos efectos y se mantiene el efecto visual de la amplitud.

Muy escasas las mangas tres cuartos. Estas en absoluta decaerencia. Largas del todo o sin haber su aparición en el conjunto. Depende, como es lógico, del estilo del atuendo. «Tailleur» sin mangas, sólo puede ser realizado en pleno verano Y, por ahora, los que interesan son los de lana o textiles artificiales finos. En estos prevalece la sencillez integral. Lo fian todo a la impecable sabiduría del corte.

La napa, el cuero... Siguen siendo muy caros cuando son auténticos. Ahora bien, desde que han sido perfectamente imitados por el skay y esas otras cosas, quedan un tanto relegados a las prendas deportivas o los impermeables. Sólo el antifloje auténtico merece la pena. Y, en este caso, confeccionando el abrigo como «redingote»; es decir, también con vuelo en la parte baja.

## El AMA de CASA en el mercado

El pollo de granja sigue subiendo.—El sábado se vendía desde 60 ptas. kilo.— Abundancia de alcachofas y coliflores.— Bajaron un poco los guisantes.— Muy poco pescado fresco estos últimos días.— Bajaron y abundancia de huevos.— Plátanos desde 15 pesetas kilo

**HORTALIZAS**  
Coliflores de buen tamaño, a 4 ptas. unidad. Se vendían en gar, de 12 a 16 ptas. kilo. Tomates fuertes para ensalada, a 10 ptas. kilo los pequeños, a 16 ptas. kilo los grandes.  
Coles de 4 a 7 ptas. unidad. Escarolas, de 4 a 10 ptas. kilo. Lechugas francesas, de 3 a 5 ptas. unidad. Zanahorias, de 12 a 16 ptas. kilo. Nabo, a 3 ptas., perejil, a 3 ptas. rambón, a 3 ptas., acelgas a 2'50, espinacas a 2 ptas., cebollas tiernas, desde 4 ptas., hierbas aromáticas a 1 ptas., Puerros desde 5 ptas., párragos desde 3 a 8 ptas., manojos.  
Habas tiernas, a 20 y 24 ptas. kilo. Guisantes de 22 a 24 ptas. kilo. Judías tiernas, a 50 ptas. kilo.  
Gran surtido de verduras congeladas —exceptuando guisantes y habas— en las Industrias Agrícolas y en los Supermercados.

**LA FRUTA**  
Limonos, de 5 a 7 ptas. kilo en «Sa Porta» y naranjas para jugo, cosechadas del suelo, desde 3 ptas. kilo, cosechadas del árbol, desde 5 ptas. kilo. Naranjas Navel, de 8 a 12 ptas. kilo. Mandarinas pequeñas, a 4 y 5 ptas. kilo.  
En el M. del Olivar, naranjas Navel desde 10 a 12 ptas. kilo. Naranjas Washington, a 12 ptas. kilo. Limones a 7 y 8 ptas. kilo.  
Manzanas, de 14 a 15 ptas. kilo. Pequeñas de 16 a 20 ptas. kilo, de mejor tamaño. Grandes, de 20 a 26 ptas. kilo. Peras de invierno, a 35 ptas. kilo. Los plátanos siguen a buen precio, a 14 y 15 y 16 ptas. kilo, según su grado de madurez.  
Piña americana, a 50 ptas. kilo.

**EL PESCADO**  
Malas pescas toda la semana, principalmente los últimos días. La pescadería está surtida en gran parte gracias al pescado congelado.

Este sigue en sus precios de siempre. Calamares, desde 40 a 45 ptas. kilo. Sepias troceadas, a 50 las bolsas, a 20 y a 16 pesetas el kilo las patas. Sardinas a 30 ptas. kilo. Salmonetes a 50 ptas. kilo.  
Pescados para hornear, diversas clases y tamaños, de 30 a 50 ptas. kilo. Pescados en rodajas, de 40 a 60 ptas. kilo. Pescado de diversas clases, merluza rosada, sandra, etc.  
Merluza blanca, en limpio, de 25 a 40 ptas. kilo según tamaño.

**PESCADO FRESCO**  
Salmonetes de 50 a 100 ptas. kilo, según tamaño. Pescado pequeño para sopa de 70 a 70 y a 100 ptas. kilo.  
Bogas a 40 —Jerret— Caramel a 40 ptas. kilo. Atún grande cortado, a 100 y a 80 pesetas el kilo. Gambas a 100 y a 150 ptas. kilo. Pequeñas, a 70 pesetas el kilo.  
Mejillones a 16 ptas. kilo, Almejas, a 60 ptas. kilo.

**CARNES Y HUEVOS**  
En el Supermercado, los pollos de granja marcan a 62 ptas. kilo. En los puestos del M. del Olivar, a 60 y a 62 ptas. kilo. Las gallinas a 63 ptas. el kilo.

La carne congelada, a 79 ptas. kilo los bistecs de 1ª calidad. En el cordero hay diversidad de precios: Pierna de 75 a 100 ptas. kilo. Espalda a 80 y a 90 ptas. kilo.

Los huevos en «Sa Porta» desde 30 ptas. los pequeños, a 30 los grandes. Queso fresco, a 60 y a 65. Requesón, a 50 y a 60 pesetas el kilo.

**TALLERES A. ARAGON, n.º 447**  
Teléfono 12462  
Les pone al corriente de sus bajos precios en carpintería metálica, harcones metálicos y pasamanos.  
VISITENOS Y COMPRUEBEN USTEDES NUESTROS PRECIOS Y NUESTRO TRABAJO

**¡SENSACIONAL! En PALMA NOVA**  
Su Night Club: «WISKY A FROU FROU»  
Su música: «LOS DISCOBOLOS»

SABOREE LA MUSICA MAS SELECTA, EN EL AMBIENTE MAS DISTINGUIDO, BAILANDO CON «LOS DISCOBOLOS»  
Laborables: Desde las 22'30—Festivos: Desde las 6'30 tarde

ESPECTACULOS

**LOS TRIUNFADORES**  
 LAS 10 MELODÍAS DE MAYOR ÉXITO EN MALLORCA -  
 "Baleares" HIT PARADE

Nº	TÍTULOS E INTERPRETES	SE MA NA	Nº ANTERIOR
1	<b>TIJUANA</b> LOS JAVALOYAS — LOS FOUR WINDS — QUETA Y TEO	6	1
2	<b>LA YENKA</b> JOHNNY AND CHARLEY	6	2
3	<b>FLAMENCO</b> LOS BRINCOS	3	3
4	<b>NO REPLY</b> LOS BEATLES	4	5
5	<b>ESOS OJITOS NEGROS</b> DUO DINAMICO	-	-
6	<b>YO QUE NO VIVO SIN TI</b> PINO DONAGGIO — LOS MUSTANG LUIS GARDEY	-	-
7	<b>COMO LAS ROSAS</b> LOS JAVALOYAS — ADAMO	5	6
8	<b>DO WAH DIDY DIDY</b> MANFRED MANN — LOS GATOS NEGROS	2	8
9	<b>HOY</b> LOS JAVALOYAS	2	9
10	<b>EN UNA ISLA MARAVILLOSA</b> DUO DINAMICO — LOS JAVALOYAS	3	10

Núm.	"LO ESPAÑOL"	Semana
1	<b>LA LUNA Y EL TORO</b> MARIFE DE TRIANA - LOLA FLORES ESTRELLITA DE PALMA — MARISOL	5
2	<b>COPLAS MURCIANAS</b> MANOLO ESCOBAR	5
3	<b>TE AMO Y TE AMARE</b> CONCHITA BAUTISTA	5
4	<b>MI MODISTILLA</b> RECUERDO A MI MADRE PAQUITO JEREZ	5
5	<b>QUE BUENO, QUE BUENO</b> CONCHITA BAUTISTA	1

NOVEDADES

CONNIE FRANCIS

«Oh Bisogno di vederti» — «Quizás, quizás» — «Una cosa che non sai» — «Vaya con Dios». Calificación: 3-1-1  
 Parece mentira que a estas alturas una editora discográfica se atreva a presentar un microsuroo E. P. con dos canciones de nueva composición, como son «Oh bisogno di vederti» (San Remo, 65) y «Una cosa che non sai»,



junto a otras dos tan pasadas de moda como el estilo lagrimogeno y dulzón de Connie Francis. Es algo inexplicable. Porque de esta forma se ha restado el 90 por ciento de comercialidad al disco. Debían haberse buscado, bien dos nuevas melodías para incluir junto a las ya apuntadas u otras dos manos conocidas — y vendidas — que las susodichas. En todo caso, si era necesario sacar a la luz la canción que en San Remo «defendieron» Connie y Gigliola, más valdría haberlo hecho en un disco «single».

El festival de este año ha quedado reducido a dos o tres canciones destacadas. «Oh bisogno di vederti» (que llega hasta con el título equivocado en la carpeta de este disco) no ofrece ninguna particularidad para el aficionado y auguramos tanto a este disco de Connie como al de Gigliola una formidable indiferencia.

LUIS GARDEY

«Siempre hay algo que me recuerda a ti» — «Cada instante» — «Un beso más» — «Yo que no vivo sin ti». Calificación: 3-2-2-3



LUIS GARDEY

Agrupamos las canciones que forman los dos nuevos «singles» de Luis Gardey ya que suponemos que muy pronto se publicarán en disco E. P. y, de paso, matamos dos discos de un comentario. Bueno, en este caso lo de «matar» es un decir porque el disco de Luis está bastante bien. Bien elegido, pues hay dos destacadas melodías como «Siempre hay algo que me recuerda a ti», una composición de los autores de «Tú no tienes corazón» y lo mejor de San Remo «Yo que no vivo sin ti». Las dos grabaciones están muy bien orquestadas, grabadas e interpretadas por Luis que ha perdido su normal frialdad, aunque sigue siendo un cantante de más técnica que corazón. Las otras dos canciones completan bien este disco que puede y debe tener una buena acogida entre el público.

DOMENICO MODUGNO

«Tu si'na cosa grande» — «Mparame a vule bene» — «Un pagliaccio in paradiso» — «Bambina mia». Calificación: 3-2-3-1



Bastaría la canción «Tu si'na cosa grande» para justificar este disco de Modugno. «Eres una cosa grande» que ya apareció en el mercado en disco «single» y en dos versiones distintas por el propio Modugno, nos llega ahora en disco de cuatro canciones y en la mejor versión. Es realmente un prodigio de sensibilidad creadora, la armonía, de buen gusto. Modugno es el poeta italiano, pero un poeta a la napolitana. Un hombre que hace una auténtica historia en cada composición. Un dominador de la música y la fru-

Noticias en 45 revoluciones

• **CONCHITA BAUTISTA** del cine americano, es una mujer de negocios y de indudable sangre fría. Para acudir al Festival de San Remo exigió a su editor italiano la entrega de tres billetes de avión Nueva York - Milán para su marido, manager y ella misma. Desde el momento de su exigencia hasta el de la partida vino el divorcio para la bella Connie. Entonces se encontró que le sobraba un billete y que no era cuestión de desaprovecharlo. Lo utilizó Mr Rico, su peluquero particular.



Conchita Bautista interpretando «Que bueno, que bueno» en la final española de Euro-Festival.

todos los artistas que defendían las canciones participantes.

• **GIANNI MORANDI**, el número uno italiano, debutó el pasado año tres, en una sala de fiestas barcelonesa. Su éxito ha sido fabuloso. El creador de tantos éxitos como «Hoy de rosalas» y «No soy digno de ti», que durante varias semanas se ha mantenido en el número 1 de la escala de éxitos italiana, ha grabado en «video» para T.V.E. una actuación para «Sábado 68» que en el momento de redactar estas líneas no se sabe con certeza la fecha que será ofrecido a los televidentes españoles.

• **NOS DEJO NAT «KING»** COLE, en plena madurez artística y en lo mejor de su vida marital y auténtico rey de piano y de la canción de «jazz» y sentimental, su éxito también fue de auténtico rey, más de tres mil personas acudieron a darle el último adiós en el cementerio de Los Angeles.

• **TITO MORA** obtuvo un resonante triunfo, años pasados, en Barcelona. En un centrico teatro barcelonés Tito mora recitó, durante una semana, el homenaje de rosalas a amantes a la música moderna. Sus actuaciones estuvieron a la altura de su fama pero lo más sobresaliente, quizá, fue esta excelente canción compuesta por su hermano Enrique, «Pater Aeluyas», que Tito ha logrado poner en órbita en los «hit parade» nacionales.

• **CAROLINA LASSO** es la hija de Gloria Lasso y según referencias bisara la fama de su madre como cantante. De momento la casa Barclay la ha contratado y su primer disco está a punto de salir al mercado. Esperamos impacientes poder escucharla.

• **CONOCIDA DE TODOS** es la gran afición que tienen los franceses en acudir a las ciencias ocultas. Por esta razón ha causado una fuerte desolación la declaración de la más celebre adivina francesa, Françoise Robin, que días pasados afirmó a la prensa gala: «Johnny Halliday no se casará con Sylvie Vartan».

• **CONNIE FRANCIS**, la célebre cantante y estrella

se. Lo mejor de este disco sin duda «Eres una cosa grande» Después «Un pagliaccio in paradiso», original historia en donde tiene más importancia la letra que la música. Las otras dos canciones son de menos originalidad. Pero, actualmente, ya es una suerte encontrarnos con dos buenas canciones en un mismo disco.

• **NOS LLEGAN NOTICIAS** desde Argentina de los T.N.T. Después de cuatro años de ausencia de su patria, Tim, Nelly y Tom, están triunfando cínicamente en Buenos Aires. Tienen dos «shows» semanales en la T.V. dentro del Canal 9; «Los T.N.T. Todos para uno» e «Idolos de la juventud», son sus títulos. Además han empezado a rodar una película, coproducción argentino-mexicana con Enrique Guzmán, en la que se incluyen dos canciones de Nelly.



Los T. N. T. en pleno show «Idolos de la Juventud» en el canal 9 de Buenos Aires.

**INSTRUMENTOS MUSICALES**  
 Las mejores marcas - **ALBERDI**  
 MISION, 26 -- PALMA.

**MINA** DISCO DE ORO 1964



Cantará mañana, por la noche, sus últimos éxitos: «SEPIANGI, SE RIDI» (1er. Premio de San Remo) «EL ANGEL DE LA GUARDA», «TU FARAI» etc. etc. EN «NOCHE DE ESTRELLAS» de T.V.E.  
 Presentada por **FRANZ JOHAM**  
 ARTISTA EXCLUSIVA DE DISCOS.

**BELTER**



En el mismo programa: **LOS JOVENES CANIBALES**

COMENTARIO

Si, «Tijuana» continúa la primera. Pero es muy probable que la semana próxima se registren cambios ya que tanto «Flamenco» — especialmente — como «La Yenka» continúan su venta a marchas forzadas. No olviden, sin embargo, «Tijuana» les lleva a ambas más de un mes de ventaja y que, además, ya circulan seis versiones distintas a la que se añade ahora la de los simpáticos «Queta y Teo».

Lo más importante de esta lista de éxitos es, sin duda, el hecho de que lo único que se destaca del Festival de San Remo es «Yo que no vivo sin ti». Por otra parte hay que reseñar que, este año — al menos en Mallorca — el Festival de San Remo ha pasado tan desapercibido como un Benidorm cualquiera.

En la tabla de «Lo Español» aparece «Que bueno, que bueno» que siendo una melodía de lo más ramplón y manido puede tener mucha aceptación. Apuntemos — sin destacarla — una nueva versión y van... de «La luna y el toro», esta vez en la voz de Estrellita de Palma. Pero bueno ¿qué pasa? es que no se ha escrito nada más que esta canción. Esto ya es como un abuso, porque, por otro lado, la canción no es nada del otro jueves.

NOTAS DE MI BLOCK

—Estuvieron en Barcelona «Los Telstars». Ya han hecho su disco. Las canciones grabadas son: «¿Tengo yo derecho?», «Because». «Cuando vendrá el invierno» y «Algún día volveremos a amarnos». Ojalá sea un éxito.

—Los «Beta Quartet» titularán uno de los dos discos que van a hacer «El sonido español de Los Beta Quartet». Muy bien, si señor.

—Después de la formidable actuación de «The Animals» en televisión ya hay muchas ofertas para que actúen en Palma, Y, con seguridad, actuarán.

—Recibimos noticias de que probablemente hoy o mañana le será practicada una operación en el fémur — roto en el accidente — a Johnny, el cual se encuentra mucho mejor recuperándose con gran rapidez, mientras que Charley va recobrando lentamente sus facultades mentales. Para los buenos amigos de estos dos artistas — creadores de «La Yenka» — les informamos que se encuentran en la Clínica Santa Tecla, de Tarragona.

—Y, hablando de «Yenka», en ese disco que grabaron los «Beta Quartet» podremos oír una original «yenka» titulada «Ole la yenka»

YEYE

**MICROFONOS MIO. SIEMENS**  
 CON TRANSFORMADOR, 5.500 pts.  
**ALBERDI** — Misión, 26

## AUTO-RADIO ATEMA

Concesionario Oficial de MARCONI ESPAÑOLA, S. A.  
Distribuidor y Servicio Técnico EKREIBSON  
Laboratorio y Técnicos especializados  
Auto-radios desde 1.500 pesetas  
INSTALACION Y VENTA: TORRENTE, 30.

## FALLAS DE VALENCIA

ESTA ES SU OPORTUNIDAD  
POR SOLO 1.000 pesetas!

Viaje el 19 de marzo (San José)

EN AVION TRANSOCEANICO DC-7

Es una organización de:

## Viajes Barceló, S. L.

Avda. de Alejandro Rosselló, 102 • Teléf. 26949

## Interesante Coloquio en el Ancora-Club Capdepera

CAPDEPERA (De nuestro corresponsal informativo JATO). — El tema tratado en la charla mensual del Ancora-Club local fué basada en La voluntad en el hombre cuyo desarrollo fue seguido con interés por todos los asistentes que, a continuación, participaron en un animado coloquio sobre las incidencias del creador ante su creador.

### SANTA CUARESMA

Seguindo secular tradición los fieles acudieron a tomar la ceniza penitencial sobre sus frentes pecadoras y arrepentidas en el primer día de Cuaresma.

### BAILES DE-CARNAVAL

En los salones del «Bar Nou», de reciente inauguración, se celebraron dos bailes de carnaval con la actuación de Jim Corona y su nuevo conjunto.

### BANCA MARCH

Mañana lunes darán comienzo los trabajos de la demolición de lo que en su día será

una nueva sucursal de la Banca March.

### DE LA HERMANDAD DE LABRADORES

En la Secretaría de la H.S.L. y Ganaderos nos informan de la noticia que el popular gloriador Jaime Calafat ha estado en dicha Entidad interesándose por la fiesta de San Isidro.

Mañana, lunes, se procederá al pago del Seguro de Vejez para los ancianos de la villa, cuya actividad sufrió demora a causa de la falta de los talonarios-cheques.

Del 22 al 30 del corriente mes se desarrollará un Curso de tractoristas cuya información podrán adquirir en las Oficinas de la Hermandad.

### LLEGADOS

Después de unas semanas de permanencia en su tierra natal ha regresado doña Josefina Mateu de Georges.

En período de convalecencia se halla entre nosotros la señorita Margarita Forteza Esteva.

Procedente de la Ciudad Comtal, vía aérea, llegó don Jesús Curb, del Ramo de Hostelería.

Después de la operación practicada con éxito se encuentra convaleciente en su domicilio don Luciano López Cirer.

Con miras a la ordenación de las obras para la construcción de una señorial mansión en Cala Gat, estuvo en este Monsteur René Le Net.

En plan turístico se encuentra en su villa veraniega Mme. Malfatti acompañada de su hijo y familiares.

Teatro Principal proyecta: «El hombre de la esquina rosada» y «Sol de verano».

## Posible electrificación de Orient

«EL TURISMO NOS HA DESCUBIERTO», ANUNCIA SU ALCALDE SEÑOR BATLE

BUNOLA (De nuestro corresponsal informativo Mitos). — De vez en cuando visitamos Orient, el pueblecito montañoso, anidado a la falda de unos montes, uno de los rincones más hermosos que nos ofrece el paraíso mallorquín. Profundos valles, altas colinas pobladas de espesa floresta, horizontes lejanos, y sobre una pequeña ladera el caserío. Le une con Buñola y Alaró una carretera asfaltada.

En una de nuestras visitas saludamos al Alcalde del pueblecito don Salvador Batle y entablamos diálogo.

—Es cierto que las visitas van en aumento de cada domingo?

—Efectivamente. De cada día aumenta el ambiente. El turismo nos ha descubierto.

—¿Ello interesa?

—Claro que sí. Trataremos de repartir la felicidad que aquí disfrutamos nosotros a cuantos quieren ser partícipes.

—¿Existen proyectos de reformas para el turismo?

—Está en proyecto, y ello es primordial tal vez, la electrificación del pueblo. Nos interesa, antes que se realice cuanto antes el proyecto. También tenemos el deseo de asfaltar algunas calles céntricas. Y el adecentamiento de todas las otras, las que no es menester asfaltar.

—¿Y en cuanto a hospedajes y restaurantes?

—Un gran paso se dió con el nuevo restaurante que dirige don Pablo Lladó, y tiene proyectado completarlo con la edificación de un hotel.

—¿Otros proyectos para dar realce al pueblecito?

—Durante el año trataremos de organizar alguna que otra fiesta. Las Patronas serán de renombrada importancia.

Debíamos marcharnos ya, y sentimos tener que abandonar tan bello lugar y de dejar la grata compañía de ese simpático Alcalde, don Salvador Batle, ese excelente padre y amigo de cuantos visitan Orient.

## Prosigue con éxito la Campaña Nacional de Vacunación en Lluchmayor

Expectación ante el estreno de «Franco, ese hombre»

LLUCHMAYOR. — (De nuestro corresponsal informativo GARA). El pasado jueves, día cuatro, dió comienzo, en nuestra ciudad, la Campaña Nacional de Vacunación, con éxito completo, pues sólo en el primer día rebasaron los cincuenta niños de ambos sexos que acudieron al Grupo Escolar, en donde el cuerpo facultativo está procediendo a la vacunación.

En el salón del Grupo Escolar, transformado en dispensario provincial, saludamos a don Lorenzo Prieto Herreró y a don Juan Eugenio Carrega Ríaza, Médicos titulares de Asistencia Pública Domiciliaria, así como a don Leonardo Cortés Pascual, Practicante titular. Se vacuna a los niños y niñas menores de tres años mayores de tres meses con tres gotas para la poliomielitis y con la vacuna trivalente contra la difteria, coqueluche y tétanos.

Habiendo con los doctores de referencia respecto de la eficacia de la vacuna resulta que de cinco mil casos registrados el pasado año de polio en España, ha quedado reducido a la exigua cifra de quince. La enfermedad será barrida totalmente. Colaboremos al éxito de la campaña, consiguiendo que todos los niños comprendidos en las citadas edades sean vacunados.

Mañana lunes y martes proseguirá la vacunación, con carácter totalmente gratuito.

«FRANCO, ESE HOMBRE»

El anuncio de la proyección de la película «Franco, ese hombre», ha despertado el lógico y natural interés, por tratarse de la vida del hombre que viviendo dificultades de toda clase llevó nuestra Patria por la senda de una Paz sin precedentes y de un progreso insospechado y milagro-

## María Leonor Alvarez, elegida «Miss Manacor»

Brillante fiesta organizada por la U. D. M.

La «Unión Deportiva Manacorense», consiguió otro de sus grandes éxitos con la magnífica fiesta que organizó alrededor de la elección de «Miss Manacor 1965».

El programa anunciado presentaba una gama tan vasta de atractivos, que la afluencia de público hizo casi insuficiente el considerable aforo del «Teatro Principal».

Reina de la fiesta y centro principalísimo de la atención general, lo fué la Srta. María Leonor Alvarez, cuya belleza y atractivo personal sumó méritos suficientes para ser nombrada representante oficial de la belleza manacorense durante este año. Su título de «Miss Manacor», ganado con plenos merecimientos, aparte de derecho a participar en la elección de «Miss Baleares», le ha valido el regalo de un magnífico televisor «Vanguard» donado por la firma comercial «Almacenes Nicolau».

«Modas Pino y Sastrería Artista», de Palma, presentaron un desfile de modelos femeninos y masculinos.

Animaron musicalmente el baile la conocida cantante Lita Torelló, y os conjuntos «Los 5 del Este» — que estrenó dos números originales: «La canción del hombre solitario» y «Ole, la yemka» — «Los Acroamias» y «Els Sona-dors», integrado este último por jóvenes y prometedores músicos locales, que hacían su presentación ante nuestro público. En conjunto, lograron crear un clima extraordinario, que puso tónica agradable a la fiesta.

Dirigió la palabra a los asistentes el Concejal, Delegado de Deportes, Dñ. Bartolomé Acquer Lobet.

Acompañaron durante la fiesta a la señorita Alvarez, las señoras elegidas para idéntica distinción en los dos años anteriores.

### VACUNACION

Mañana, lunes, proseguirá la vacunación contra la polio difteria tétanos y tétanos en la Clínica Municipal e Instituto Nacional de Profilaxis. La vacuna se suministrará por la mañana y por la tarde.

También mañana será suministrada la vacuna en Son Masía a las 10 de la mañana en la Escuela Nacional de niños y en Portu-Cristó a las 11 en el Colegio de Hermanas de la Caridad.

### CARTELERA

Hispicas. A las 2 tarde grandes carreras en el hipódromo. Cines. — Goya «Tom Jones» y «Sólo para hombres» Imperial. «Bienvenido padre Murray» y «El mundo del éxito principal» «Espionaje en Hong Kong» y «Me mandas flores»

(458) AUXILIARES ADMINISTRATIVOS MASCULINOS

Edad comprendida entre 17 y 30 años, con título de Bachillerato, Perito Mercantil o Maestro. Buen porvenir Presentarse Oficinas Centro. Paseo Generalísimo, 2. Días laborables: de 9 a 12 y de 16 a 18, o llamar al teléfono 11932.

COMPANIA TELEFONICA NACIONAL DE ESPAÑA

---

«PATERNINA WINES»

THE BEST OF RIOJA - SPAIN

RED WINES WITE WINES

Banda Azul  
Viña Vial  
Gran reserva  
1928

Blanco Seco  
Monte Haró (dulce)  
Rinsol (seco)  
Gran reserva (seco)

Banda Rosa (Rosado)

Ask it at the Hotels and Restaurants

## blusas y camisas



sintex

## FAMIA

prendas de prestigio

\*\*\* solicítelas a su proveedor

¡¡NO SE TIÑA!!

REGENERE SU CABELLO CON BRILLANTINA SYLTANA CONTRA LAS CANAS

CASTELLVÍ - Hospital 72 - BARCELONA

INFORMACION REGIONAL

Visite los maravillosos paisajes de Cala Ratjada

Sin olvidar y degustar los sabrosos pescados y mariscos del RESTAURANTE

EL TORO BRAVO

Carretera «La Agulla»

Pescados del mar,

a la parrilla

EMBARCACIONES PROPIAS



Ha llegado el caldo de ave supremo

SUPREMO BESAY



Con muchos obsequios para el hogar!



Canjee sus envoltorios por los prácticos regalos de la "lista SUPREMO BESAY"

Al comprar pide el obsequio especial de lanzamiento.

caldo SUPREMO

besay

La festividad de San Juan de Dios en Cala Gamba

Como cada año, el honorable Cuerpo de Bomberos de nuestro Ayuntamiento se une a los Cultos que los Hermanos Hospitalarios y niños enfermos del Sanatorio San Juan de Dios de Cala Gamba dedican a su Padre y Fundador...

El Oficio Solemne tendrá lugar mañana día 8, a las 10 de mañana. Previamente habrán llegado al Sanatorio el Cuerpo de Bomberos y Autoridades...

La parte coral la realizará el Coro Litúrgico de Palma dirigido por el señor Capó.

En este día visitando la iglesia de este Sanatorio se gana indulgencia plenaria con las condiciones acostumbradas...

Los componentes del Cuerpo de Bomberos harán una exhibición de las actividades propias del Cuerpo. El Alcalde don Máximo Alomar obsequiará a los niños con juguetes...

FESTIVAL FOLKLORICO EN SINEU

SINEU (De nuestro correspondiente Salom y Sancho).— El martes despedimos el Carnaval en Sineu con un espectáculo folklórico popular que nos trajo el día...

Hubo glosas, baile y canto, destacando en esta última especialidad el ajuste de Rafael Garrido y la simpatía del trío formado por Lita, Tony y Lino.

El público respondió bien, así tenemos en cuenta ser la noche del martes, cuando es favorable.

Victima de penosa dolencia falleció en Sineu confortada con los Santos Sacramentos y Auxilios Espirituales, doña Montserrat Seguí Lladó, E.P.D.

A sus hijas, Antonia, María, Montserrat y Catalina, hijos políticos, nietos y demás familia les expresamos nuestro más sentido pésame.

Falleció en «Vnagrella» (Alicudia), causó en Sineu de orosa tristeza, la noticia del óbito de «Llaman Martí, de Massanella», tantos años residente en nuestra población.

Testimoniamos nuestra condolencia a sus afligidos hijos y nietos. Cine Monumental, proyecta «Daniela» con Elke Sommer y «La Atlántida».

MARIA CUADRA

(Viene de la página 24) en el último programa que hizo en T. V. E., «Carlo Monte en Montecarlo», de Jardiel. Los saludos de rigor y Gustavo se va.

«Maria Cuadra tiene unos ojos impresionantes. Claro que ella lo sabe, pero ¿hasta qué punto? Son unos ojos oscuros y enormes que cuando miran fijamente producen una vaga sensación de malestar; algo así como si tuvieran el poder de leer dentro de uno, más allá del pensamiento.

Otro problema: es inteligente y expresiva. Así, el hacerle una entrevista no es nada fácil. Siempre da miedo de hacer el ridículo con alguna pregunta tonta.

Por otra parte, su nombre es tan conocido que da vergüenza pedirle que «cuente su vida». Como consecuencia, la entrevista se reduce a una charla — larga, eso sí — de la que, a la postre se han sacado pequetísimos datos.

Maria está casada con el cineasta italiano Eduardo de Santis. Esto lo sabe casi todo el mundo. Y que tienen una hija de cuatro años y... Como ella y uno tienen amigos comunes, la conversación toma derroteros muy diferentes de la clásica entrevista. Así se llega a la política internacional.

«Una vez, un diario dijo que a mí me gustaba que me preguntasen los periodistas sobre eso, la política internacional.

«Bueno, la política internacional a otra cosa. Lo que me aburre mucho es ese tipo de preguntas... en fin ya sabes.

«Uno, ya sabe...»

Al acabar el repaso a la política internacional, se pasa a la literatura. Maria, naturalmente, está «puesta» en literatura italiana. Y le gusta horrores la rusa. Como «periodista conoce poco de eso — a él le gusta la francesa y la náutica, con perdón —, la cosa se acaba pronto.

«Me gustaría interpretar un personaje de Dostoyevsky — dice Maria, sin embargo.

«Se va entrando en materia, pone límites a las cosas: «Por favor, no me preguntes si prefiero el cine al teatro o la T. V.

«De acuerdo, Maria, de acuerdo. Ya veremos cómo salimos.

«Películas?»

«Veintiocho. «Como protagonista? «Todas. «Las últimas? «Noche de verano» y «Fianero y yo», en España. Y «La Cornachia», con Alida Valli y Fosco Luilli, en Italia.

«Ah! Porque Maria divide su tiempo — familiar y profesional — entre España e Italia. Precisamente fue ella la que presentó a la delegación española ante la Televisión romana en el programa «Nápoles contra todos».

En Teatro... empezó representando «Bettina», con Alberto Closas. Por aquí hay unas fotos con Enrique Diosdado en «Casa de Muñecas». Maria ha debido hacerlo todo.

La verdad es que Maria Cuadra empezó muy pronto. Estudió el Bachillerato e idiomas — que es lo único que se puede estudiar cuando se quiere hacer algo — y, enseguida, se lanzó a la escena.

En los tiempos heroicos de T. V. E. hacía aquella serie que se llamaba «La soltera y su oficio». Pero pronto pasó a los programas teatrales. Y, últimamente, a esos grandes espectáculos televisados que monta Gustavo Pérez Puig. El penúltimo fue «El cantor de Méjico», para el que vino especialmente Luis Mariano desde París.

Maria siempre está preparando algo. Son cosas que, a veces no se pueden contar. Ella dice que su vida familiar debe estar al margen de la otra, de la pública. En el fondo ella y su marido, dada la profesión, es posible que estén determinados por ella — por la profesión —.

«En limpio, poco se ha sacado. Pero en momento, un rato o un par de horas con alguien que sabe hablar, que discurre, que dice cosas importantes, es más, mucho más, que una entrevista que se escribe después y sale «redonda».

Maria se va a casa y uno se queda en el centro de Madrid. Sigue lloviendo y después de ver a Maria de cerca, todo parece menos gris.

JUNTAS PARA AUTOS E INDUSTRIAS en CASA CODINA

VENDO

SOLAR 500 m², CHARLAN DOS CALLES, BARRIO SANTA CATALINA. INFORMES: De 4 a 7 tarde. Teléfono núm. 31591.

¡HERNIADOS!

Estará satisfecho con el moderno invento patentado de la Casa «ODRAP», olvidará que está herniado, irá cómodo, seguro, sin molestias; no es ni parecido a lo conocido, es una novedad de gusto refinado. Su montaje consta de piezas miniatura muy originales. Sin hierros, ni flejes, ni correajes de cuero, sin bultos, solo pesa 95 gramos; retiene y mejora las hernias de ambos sexos; en traje de baño se lleva sin notarse, y no se estropea aunque nade y se bañe, por ser lavable. Dan testimonio de ello, centenares de pacientes que lo han adquirido. A medida para cada caso, según prescripción facultativa. — Travesera de Gracia, n.º 10, 1.º Teléf. 2173223. Barcelona (6). — C.P.S. núm. 1, Reg. 1965.

VISITA EN PALMA DE MALLORCA: La Casa «ODRAP», atenderá a los herniados, los próximos días 10 y 11 de marzo (miércoles y jueves), en el consultorio del Doctor don Alfonso Estela, calle Calvo Sotelo, n.º 276 (entrada por la calle Francia, n.º 1), de PALMA DE MALLORCA. — Visitas: de 9 a 1.

INTERESANTE OFERTA Vendemos solar en CALA BLAVA de 1.412 m² y SANTA PONSA de 1.620 m². Dirigirse al teléfono 21897.

Advertisement for 'ECONOMICE FUEL QUEMANDO FUEL' featuring 'ROCA' automatic burners. Includes an illustration of a burner and contact information for 'COMPANIA Roca RADIADORES' at 'Paseo de Gracia, 28 BARCELONA'.

Advertisement for 'BOMBAS VERTICALES SUMERGIDAS - HORIZONTALES' with 'IDEAL' brand and 'ELECTROMOVIL'.

Advertisement for 'Compresores AIRCO' with 'MOEXSA' brand and contact details.

Advertisement for 'REVISTA EL MUEBLE' featuring 'LA FABRICA' and 'MUEBLES'.

Advertisement for 'BIBLIOTECA de Revista EL MUEBLE' with a list of titles.

Advertisement for 'ADELGAZAR EMPIEZA CON UNA MANZANA'.

Subscription form for 'REVISTA EL MUEBLE' with fields for name, address, and payment details.

Advertisement for 'REVISTA EL MUEBLE' with contact information for 'EL MUEBLE'.

MILICIA Y DEPORTE

El teniente coronel Guillermo Eizaguirre, ex-guardameta de la Selección Nacional de Fútbol

Recuerda con igual placer una victoria deportiva sobre Alemania, en Colonia, y el día de su ingreso en la Legión

Las heridas de guerra duelen menos que las derrotas deportivas



GUILLERMO EIZAGUIRRE EN LA EPOCA EN QUE LUCHABA EN DOS FRENTE: EL DE GUERRA COMO TENIENTE DE LA LEGION, Y EL DEPORTIVO, COMO GUARDAMETA DE LA SELECCION NACIONAL DE FUTBOL. — (Foto Cifra)

Proyecto de ley contra los «peces gordos»

Que van, poco a poco, acumulando «un fondo de retiro» por el que no pagan el menor impuesto

Mientras, los asalariados se retiran con una pensión sobre la que deben pagar el impuesto sobre la renta

ONDRES. (Del corresponsal de Pyresa, José Luis AVENDANO). Todos parecen estar conformes en la necesidad de llegar a una política de ingreso, beneficios y precios, y a este fin ya se ha comenzado a trabajar en proyectos de coordinación entre esos factores de la economía nacional, como, por ejemplo, la declaración de principio entre las Trade Unions y las Federaciones patronales que hace poco se formó y de la que en general escasamente se confía a dar algún fruto.

La Cámara de los Comunes discutió un proyecto de ley presentado por un diputado laborista para la creación de un Consejo de salarios superiores, que investigará y regulará los de los directores generales y consejeros de las grandes empresas.

Decía este diputado, mister Shore, lo que ya tantas veces hemos oído, de que lo importante en esos cargos no es el sueldo en sí, sino lo que con él va. Es decir, la casa o casas, el coche o coches y, sobre todo, los gastos de representación. A lo que hay que añadir que los asalariados grandes y pequeños se retiran con una pensión también grande o pequeña, sobre la que tienen que pagar el impuesto de la renta, mientras los de más arriba --los salarios superiores-- en vez de cobrar el sueldo entero, ponen todos los años la mitad de él o la tercera parte en un fondo de retiro, que les es entregado, de una sola vez, a abandonar las empresas. Como en este caso no hay más derechos reales que los sucesorios, los miles de libras acumuladas en esos años les son entregados íntegros, sin tener que pagar a la Hacienda ni siquiera un sello móvil.

En su apoyo, citaba un estudio que hace una decena de años publicaba aquí un economista, en el que calculaba --entonces, que los sueldos eran menores y la libra valía más-- que en aquella categoría superior figuraban unas veinte mil personas, quienes cobraban al año unos quinientos millones de libras esterlinas en gastos de representación. Millones que servían para pagar el treinta por ciento de los coches nuevos que aquí se vendían entonces, el diez por ciento de todas las bebidas consumidas y el cinco por ciento de todas las comidas en restaurantes.

Citaba también, como ejemplo, el de un conocido financiero, quien, como presidente del Consejo de Administración de una de las más pequeñas compañías en que estaba interesado, tiene un salario de veinte mil libras, una gratificación de tres mil, una cuota al fondo de retiro de nueve mil y unos gastos de representación de once mil libras. Opina mister Shore que el Consejo que él propone debía de tener poderes para exigir a las compañías que descubrieron todos estos gastos y salarios que pagan y, asimismo, poder para recomendar a las autoridades económicas la reducción de los mismos cuando lo creyeran necesario. Por ejemplo, cuando no estuvieran en relación con los salarios y dividendos que pagaban.

Mister Shore también atacó el sistema este por ocasionar un nuevo trastorno a la economía nacional, trastorno producido por la diferencia entre todas estas bonificaciones que reciben los que trabajan para la empresa privada y los que trabajan para las empresas nacionalizadas. Recordaba que hace aún no mucho hubo de nombrarse jefe de los ferrocarriles nacionalizados con un sueldo de veinticuatro mil libras anuales, al doctor Beeching, quien hasta entonces había trabajado en la más importante empresa de este país. El sueldo fijado era exactamente el doble del que cobraban los jefes de las otras empresas nacionalizadas. Aquel sueldo extraordinario produjo grandes polémicas aquí, y si se concedió fue simplemente por ser el mismo que antes cobraba el doctor Beeching en las industrias químicas imperiales. Y, sin embargo, no era nada más que el sexto o séptimo en la jerarquía de aquella industria.

Así no se puede conectar con la industria privada, que se lleva la mejor parte, no sólo de la calle sino incluso de las empresas nacionalizadas o del Estado mismo.

Sin embargo, mister Shore no puede hacerse muchas ilusiones sobre el éxito de su proyecto de ley, ya que el ministro de Estado para Comercio anunció que el Gobierno no le aprobará para su aprobación en los Comunes. El Gobierno tiene bastantes dolores de cabeza económicos para que le planteen otros nuevos.

FUE el hoy Teniente Coronel de Infantería, Guillermo de Eizaguirre y Olmos, el gran guardameta internacional, que hasta nuestro Alzamiento, defendió los colores españoles dentro y fuera de nuestras fronteras.

Jugó siempre como «amateur» en el Sevilla F. C. equipo al que nunca abandonó, y de donde salió para lucir el escudo de España sobre su camiseta deportiva.

Nació Guillermo en Sevilla, donde cursó sus estudios de Bachiller y Derecho. Supo alternar las tareas de las aulas con el deporte, el cual practicó tocando casi todas sus facetas atléticas hasta conseguir una formación física, que le lleva a conseguir el puesto que apetecía de cancerbero, en el equipo titular de la ciudad de Betis. Pero Guillermo Eizaguirre no se conforma. Aspira a más, y por fin el año 1927 forma en la selección «B» que jugó y venció en Lisboa a la portuguesa.

Los técnicos futbolísticos de aquella época, aprecian en el joven guardameta unas condiciones extraordinarias, pero... está aún «en activo» Zamora, ¡Ricardo Zamora! y desplazar al maestro era imposible.

Pero lo inevitable: tenía que llegar. En 1935, se crea la necesidad de relevar al gran Ricardo de la puerta del equipo nacional, y nuevamente es en Lisboa donde Eizaguirre hace un partido formidable como titular de la selección española. Desde entonces no hay encuentro internacional que no forme el guardameta sevillano. Sus triunfos son constantes, culminando con aquel encuentro de Colonia, en que a prensa alemana, dice, y concretamente en el periódico «Furball» que: España tiene nuevamente el mejor guardameta de Europa.

De triunfo en triunfo llega el 1936 con su 18 de Julio. Eizaguirre se incorpora como voluntario el primer día, pero aún en plena guerra es llamado, siendo Oficial en la Legión para defender nuestros colores futbolísticos.

Hoy me he citado con él Acude con puntualidad castrense el antiguo amigo y compañero de Armas...

CON EL SEVILLA F. C.

Y EN COLONIA CON LA

SELECCION ESPANOLA

Dime, Guillermo. ¿Cuáles son los mejores recuerdos de tu vida deportiva?

—En primer lugar, cuando el Sevilla, ascendió a Primera División, y el jugar con aquellos compañeros de equipo que fueron Euzalduna, Deva, en la defensa; Alcázar, figura Fede en la media, y como delanteros López, Torrontegui, Campanal, Tachí y Brasero.

Tampoco puedo olvidar aquel partido en Colonia. Fue un gran encuentro. No te puedes figurar cómo jugó España. Algo fuera de serie. El equipo, si no recuerdo mal, lo componíamos Zabala, Ariaco Muguerra, Roberto; Ventordrá, Regueiro, Lángara Iraragorri y Gorostiza.

—Y ahora dime. ¿Los mejores recuerdos de tu vida militar?

—Primero, el día que lucí la estrella de Alférez Provisional. En segundo lugar cuando ingresé en la Legión, terceramente mi ascenso a Capitán y por último aquel memorable día en que escuché el último parte del Cuartel General del Generalísimo en e que se anunciaba que la guerra había terminado con el indiscutible triunfo de las Armas Nacionales.

Por un momento, los dos quedamos en silencio. Creo que son los mismos viejos recuerdos, siempre presentes, los que nos invaden.

—Como todo en la vida tiene su parte fea, quieres decirme, ¿cuál es tu peor recuerdo deportivo?

Guillermo duda unos segundos, y después con esa franca sonrisa que siempre le ha caracterizado, responde: —Un partido que jugué contra Austria Naufragó todo el equipo, y lógicamente, vo con él ¡Un verdadero desastre. De verdad que no quiero acordarme

—Y ahora ¿el peor recuerdo militar...?

El Teniente Coronel Eizaguirre me mira y guarda silencio. Yo sé que ya no me contesta, pero lo hago yo por él. De los peores recuerdos que el buen Guillermo guarda el primero es su herida en el Jarama. La segunda sufrida asaltando las defensas enemigas con nuestra Bandera de la Legión en una posición llamada las Alvariza, allá entre Córdoba, Jaén y Granada, sector de Alcalá la Real. Una bala le atravesó la mano derecha. Los dedos de ella ya no podrían bloquear nunca los balones con aquella facilidad en él característica y por último la herida sufrida cuando operábamos en Ebro. Un proyectil le pasó el cuello de izquierda a derecha, pero milagrosamente sin tocar órganos vitales. Cuando lo recogimos ninguno creíamos que aquello tuviese solución. Pero la tuvo...

Nuevamente nos miramos de frente, y rompemos en sonora carcajada. —La de Loja, ¿te acuerdas?... pero prefiero que la cuentes tú como principal testigo. De verdad que tuvo mucha gracia. Sobre el mes de marzo de 1938, nuestra Bandera fue destinada a Loja (Granada) como base para las próximas operaciones a realizar. Cuatro oficiales fuimos alojados a una casa so arriega de recio abolengo. Eramos el entonces Teniente León Wastelmelles fallecido el Teniente de Eizaguirre y Olmos; Alférez Lasso de la Vega, Duque de Gandía y yo.

A los dos días de estar en la regia mansión, fui detenido en la escalera por una doncella que me indicó la necesidad de que fuese a ver a la Señora de la casa, que aún no conocíamos. Efectivamente, me dirigí a un pequeño gabinete, y sentada entre cojines y adornada con encajes y blondas se encontraba aquella noble dama representante de una generación que moría. Después de presentarme, la dama me dió la bienvenida a su domicilio, haciéndome patente su admiración por el Ejército, diciéndome que las habitaciones que nos habían asignado eran las de los invitados de honor. Por ellas habían pasado grandes hombres de la nobleza, la política y la Milicia. Satisfecho escuchaba a la Señora, cuando de pronto me dijo:

—Estoy contenta, Teniente, de tenerlos en casa, pero hay algo que no me satisface...

—¿Y qué es ello, Señora? pregunté.

—El haberme traído un portero con Ustedes. Para esta cla-

se social, tenemos los departamentos del servicio.

Por un momento quedé sorprendido, hasta que sin poder contener la risa caí en el suelo por nuestra anfitriona. Ella me miró algo sorprendida por esta ligereza mía, e inmediatamente me dispuse a aclarar. Que existía un deporte llamado fútbol, y que entre los once hombres que componen un bando, uno de los puestos se llamaba cancerbero, guardameta o portero. Que el «portero» jugaba el Teniente de Eizaguirre; que era hijo del Secretario de la Audiencia de Sevilla, y que nada tenía que ver esta clase de «porteros» con el de levita larga y botones plateados. Entonces la dama con la cabeza más erguida me dijo:

—Pues ya podía usted haberlo dicho antes. Salí de la estancia. Avisé a mis compañeros de lo ocurrido, y los cuatro muy compuestos bajamos a rendir pleitesía a aquella noble anciana. Pero he allí, que desde aquel día, Eizaguirre, era el elegido por aquella descendiente de los Narváez.

Nuestra entrevista ha terminado. Salimos a la Carrera de San Jerónimo. Con un «Hasta siempre» y un fuerte apretón de manos nos separamos. Guillermo con su ágil paso se ríe entre los viandantes que rápidos cruzan en esta gris mañana de febrero. Me he separado del buen amigo el guardameta internacional «Guillermo Eizaguirre» hoy Teniente Coronel de Izaguirre y Olmos de la heroica Infantería española.

B. P. T.

LA DAMA DE LOJA

Y EL «PORTERO»

—Por último una anécdota, pero que sea militar-deportiva

USTED LOS CONOCE DE T.V.E.

Pero, ¿cómo es realmente MARIA CUADRA?

Veintiocho papeles de protagonista en películas españolas e italianas



EL PRECIO DE LA GLORIA: PORQUE A MARIA CUADRA NO LE GUSTA BEBER, PERO HAY SIEMPRE UN FOTOGRAFO...

Las cuatro y media de la tarde. Lluve en la Castellana. En la puerta del Hilton hay cola para los taxis. Un portero

de librea verde llama con un silbato. Dentro, el ambiente se hace reposante, como de fieltro. La gente suele hablar a media voz. Los botones llaman

a alguien al teléfono de grupo en grupo. Al fondo, en la rotunda, está María Cuadra. Con Gustavo Rojo, su «partenaire» (Continúa en página 23)